



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 9 повестки дня:	
Общие прения (продолжение):	
Выступление премьер-министра Республики Гайаны г-на Рида	237
Выступление г-на Андрея (Румыния)	245
Выступление г-на Мальмиерки (Куба)	251
Выступление г-на Переса Льорки (Испания)	257
Выступление г-на Ульстена (Швеция)	262
Выступление г-на Ван дер Стула (Нидерланды)	267
Выступление г-на Роландиса (Кипр)	273

Председатель: г-н Исмаат Т. КИТТАНИ (Ирак).

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Сейчас Генеральная Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Гайаны г-на Птолеми А. Рида.
2. По поручению Генеральной Ассамблеи мне доставляет большое удовольствие приветствовать г-на Рида и предоставить ему слово.
3. Г-н РИД (Гайана) (говорит по-английски): Выступая с этой трибуны, я хотел бы прежде всего искренне поздравить вас, г-н Председатель, с избранием на высокий пост Председателя тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Ваша длительная и выдающаяся деятельность в области дипломатии и международных отношений хорошо известна. Вы стремитесь обеспечить интересы не только своей страны, но и способствовать достижению благородных целей, которые поставило перед собой международное сообщество.
4. Я с особым удовольствием вспоминаю, что для нас в Гайане было большой честью приветствовать вас в 1972 году в качестве представителя Генерального секретаря на Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран. После возвращения на государственную службу вы способствовали укреплению уз дружбы между нашими странами, правительствами и народами. Эта дружба становится еще более прочной благодаря нашей совместной и согласованной деятельности как членов Группы 77, движения неприсоединения и этой Организации.
5. Работа на этой сессии обещает быть сложной. Предстоит решить ряд трудных проблем. Однако

мы убеждены, что ваше умение, опыт, твердость и ваше стремление к поискам беспристрастных решений проблем, которые в настоящее время стоят перед человечеством, будут умело и должным образом применены на благо этой Организации и народов, которые она представляет.

6. Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить также благодарность Председателю только что закончившейся тридцать пятой сессии г-ну Вехмару (Федеративная Республика Германии), чей талант и энергия были посвящены достижению согласия на Ассамблее.

7. Особой похвалы заслуживают его неустанные усилия, направленные на проведение глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству, которых требует подавляющее большинство государств-членов.

8. Я хочу также выразить глубокую признательность Генеральному секретарю за его последовательную и настойчивую деятельность, направленную на осуществление целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций.

9. Принимая Вануату в наши ряды Организация Объединенных Наций делает еще один шаг к достижению своей цели — обеспечению ее универсальности. Сегодня мы присоединяемся к поздравлениям в адрес этого нового члена по случаю его принятия в Организацию. Гайана убеждена, что эта республика внесет позитивный вклад в нашу работу.

10. Гайана с особым удовлетворением отметила единогласное решение Совета Безопасности рекомендовать прием в Организацию Объединенных Наций братского Белиза в ответ на просьбу правительства этой новой освободившейся страны Карибского бассейна. Борьба народа Белиза за свободу и независимость была долгой и трудной. До самого последнего момента предпринимались попытки помешать достижению этой страной независимости. Ассамблея всегда оказывала твердую и неизменную поддержку народу Белиза в достижении независимости и обеспечении безопасности и территориальной целостности Белиза. Народ Гайаны с большой радостью воспримет прием Белиза в Организацию.

11. Тридцать шестая сессия Ассамблеи проходит в период, который вполне может стать историческим рубежом для человечества. Это период размышления над реальными ценностями и над нынешними потребностями человечества. Это также момент для принятия решения о том, в каком

направлении нам следует двигаться, ибо мы, очевидно, находимся в тисках противоречивых крайностей. В течение каждого часа наших заседаний растет число голодающих на нашей маленькой планете. В то время как с помощью техники, которая действительно способна творить чудеса, исследуются Сатурн, Венера и другие планеты, на Земле есть люди, которые тратят многие дни, иногда в ужасных условиях, в поисках предметов первой необходимости, таких как пища, вода и топливо. Существуют огромные различия в материальном положении стран. Одни люди живут в роскошных домах, другие укрываются от непогоды в жалких лачугах. В то время как границы знаний непрерывно расширяются, все еще существует неграмотность. С каждой минутой ускоряются темпы подготовки к войне.

12. Опасность инвалидности и смерти в результате голода и плохого питания, опасность заболеваний и лишений из-за отсутствия соответствующего жилья и опасность опустошения и уничтожения в результате войны с применением обычных и ядерных средств, даже если она будет вызвана необходимостью самообороны, ставят под угрозу существование человечества.

13. В этот исключительно важный момент мы все обеспокоены серьезными негативными направлениями и тенденциями в развитии международных отношений. Возросшие в рамках международной системы неурядицы привели к ухудшению политических и экономических отношений, которое затронуло все страны. Тенденции развития в последние два десятилетия, укрепившие веру в то, что такие принципы, как суверенное равенство, взаимное уважение, мирное сосуществование и право каждого государства выбирать свой путь политического, экономического и социального развития, получили всеобщее признание, в настоящее время ставятся под угрозу в результате политики и состояния конфронтации, которая породила недоверие.

14. На шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване в 1979 году, и совсем недавно на Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, которая проходила в Дели, представители этих стран предупреждали о возможности возникновения нынешнего положения.

15. В настоящее время большая часть населения планеты испытывает страх и предчувствие опасности. В основе подобного ощущения лежит обострение в самой крайней форме конфронтации и конфликтов, причиной которых, как полагают некоторые, являются идеологические разногласия. Печальным приговором системе человеческих ценностей служит то, что даже при ухудшении международных, политических и экономических отношений и безысходности положения многих людей — простых мужчин, женщин и детей — может расширяться подготовка к войне и происходить увеличение, как в глобальном масштабе, так и в отдельных странах, объема ресурсов, используемых для этой цели.

16. Повсюду слышно бряцание оружием. Пока это бряцание в большой степени носит форму словесной перепалки между сильными странами мира. Но в некоторых менее сильных странах носят траур по убитым в недавних войнах. Однако тщательная подготовка к войне ведет к проведению политики, которая включает не только производство и приобретение еще более современных систем вооружений для уже переполненных военных arsenалов, но и угрозу, исходящую из обладания подобным оружием и стремлением применить его.

17. Возникает вопрос, неужели в различных регионах мира есть государства, которые, используя существующее положение, могут считать, что незаконное останется безнаказанным или, что еще хуже, будет молчаливо принято международным сообществом.

18. Проведение такой политики уже угрожает разрушить непрочное здание разрядки, воздвигнутое с огромным трудом. Разрядка действительно была ограничена как с точки зрения географического распространения, так и ее практического осуществления. Но она представляла собой начало и была звеном в процессе ослабления напряженности и демократизации международных отношений. Она поддерживает надежду на построение равноправных и взаимовыгодных отношений и на расширение возможностей достижения общего согласия при решении проблем, являющихся глобальными по своему характеру.

19. Такое развитие событий угрожает свести на нет большие усилия, которые Организация Объединенных Наций прилагала в течение многих лет в области разоружения, чтобы избавить грядущие поколения от бедствий войны. В конечном счете мир медленно, шаг за шагом, удаляется все дальше от цели, которая провозглашена в Уставе и достижение которой особенно необходимо в наши дни, — обеспечение безопасности и прочного мира. В этой связи вторая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению, которую намечено провести в 1982 году, приобретает важный и неотложный характер. Мы искренне надеемся, что другие государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, в максимальной степени используют механизм переговоров, который обеспечивается в рамках Организации Объединенных Наций. Мы надеемся также, что эти переговоры будут носить позитивный и конструктивный характер, который лучше всего содействует достижению подлинного разоружения. Существует ряд кризисных ситуаций, предупреждающих об опасности, свойственной нынешним направлениям и тенденциям развития, которые по-прежнему требуют безотлагательных решений.

20. В решениях, принятых на закончившейся недавно восьмой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной вопросу о Намибии, мы подтвердили нашу решимость оказывать поддержку стремлению к универсальности.

До принятия надлежащих мер, предусмотренных в Уставе, нынешняя сессия Ассамблеи обязана оказать содействие достижению Намибией свободы и независимости. Мы должны потребовать, чтобы члены Организации, которые в той или иной форме поддерживают Южную Африку, незаконную оккупацию Намибии и акты агрессии против соседних государств, присоединились к большинству стран, которые осуждают расистов Претории и проводимую ими политику апартеида.

21. Положение в южной части Африки представляет явную угрозу международному миру и безопасности. В связи с этим мы не должны ослаблять наши усилия, направленные на уничтожение системы апартеида в самой Южной Африке.

22. Поиски прочного урегулирования положения на Ближнем Востоке требуют более активного привлечения к решению этого вопроса Организации Объединенных Наций. Она должна достигнуть такого общего согласия, которое гарантировало бы палестинцам создание собственного независимого государства и позволило бы всем государствам в этом регионе жить в условиях безопасности и мира.

23. Безвыходное положение, которое, по-видимому, сложилось в Корее, не должно привести к разделу этой страны навечно. Чаяния корейского народа на мирное воссоединение на основе известных принципов, в том числе на основе состоящей из 10 пунктов программы Корейской Народно-Демократической Республики, выдвинутой президентом Ким Ир Сенем на шестом съезде Трудовой партии Кореи, должны быть безотлагательно осуществлены.

24. Необходимо содействовать проведению межобщинных переговоров на Кипре, которые должны проводиться в широких рамках, выработанных этой Организацией и другими учреждениями в 1974 году и в последующие годы.

25. Наряду с ухудшением международных политических отношений, о которых я уже упоминал, международная экономика переживает глубокий кризис. Этот кризис затронул все страны. Он оказал серьезное дестабилизирующее воздействие на все государства, особенно на экономику многих развивающихся стран. Эти страны продолжают сталкиваться с долгосрочной дилеммой: с одной стороны, ухудшением покупательной способности их экспортных товаров и, с другой стороны, непредсказуемыми колебаниями цен на эти товары на мировых рынках. В то же время импортные цены на основные промышленные товары и готовые изделия из развитых стран постоянно возрастают.

26. Те из нас, кто пытается выйти из этого порочного круга торговли только сырьевыми товарами и осуществить индустриализацию, наталкиваются на протекционистские барьеры. Некоторые развитые страны пытаются перейти от многостороннего сотрудничества к двустороннему обмену, что негативно сказывается на способности международ-

ных финансовых учреждений содействовать развитию.

27. Это тяжелое положение усугубляется утечкой квалифицированной рабочей силы из развивающихся стран в те части мира, которые уже достаточно высоко развиты. По самым неполным данным ЮНКТАД примерно за 15 лет, с 1960 до середины 70-х годов, свыше 420 тыс. квалифицированных специалистов переехали из развивающихся стран в развитые страны. В их числе были специалисты по сельскому хозяйству, врачи, научные работники, инженеры и специалисты других дефицитных профессий, на обучение которых были затрачены огромные средства и потеря которых значительно ослабила наши усилия, направленные на обеспечение развития.

28. Однако кое-кто хотел бы видеть причину всех несчастий бедных стран в идеологической ориентации, особенно в выборе, который делает та или иная страна между капиталистическим и некапиталистическим путями развития. Кое-кто хотел бы поставить оказание помощи той или иной развивающейся стране в зависимость от выбора ею стороны в так называемой глобальной идеологической борьбе.

29. Я спрашиваю: можем ли мы, если говорить совершенно искренне, противостоять суровой действительности сегодняшнего взаимозависимого мира, живя старыми мечтами, старыми иллюзиями, старым обманом? Мы думаем, что нет. Позитивные изменения, которые должны быть осуществлены человечеством, невозможно сдержать. Мы не можем реагировать на них, цепляясь за старый экономический порядок.

30. Именно поэтому Гайана выражает сожаление по поводу тупика, который возник в диалоге между Севером и Югом. Выраженная подавляющим большинством государств — членом Организации надежда на проведение глобального раунда переговоров остается всего лишь надеждой. Мы почти не продвинулись в решении этого вопроса, после того как в прошлом году на одиннадцатой специальной сессии было достигнуто почти единогласие в отношении процедуры этих переговоров. На текущей сессии мы должны постараться преодолеть оставшиеся трудности, которые мешают проведению глобальных переговоров. Хотя такие переговоры в конечном счете могут привести к решению проблем, которые касаются структур, многие из нас сталкиваются с экономическими трудностями, носящими краткосрочный и среднесрочный характер. Эти проблемы требуют безотлагательного решения.

31. Тем не менее, хотя нельзя не испытывать сожаления по поводу отсутствия прогресса в диалоге стран Севера и Юга, на горизонте экономических отношений в глобальном масштабе, по-видимому, появился проблеск надежды. Я имею в виду, в частности, два события. В мае этого года в Венесуэле состоялась Конференция на высшем уровне по экономическому сотрудничеству между разви-

вающимися странами. На этой Конференции были приняты важные решения, призванные укрепить основы такого сотрудничества. В октябре этого года в Канкуне должна состояться встреча на высшем политическом уровне группы развивающихся стран — Международное совещание по сотрудничеству и развитию — для неофициального обмена мнениями по экономическому положению в мире. Гайана надеется, что встреча в Канкуне посредством проявления необходимой политической воли будет содействовать решению международным сообществом мировых экономических проблем, в том числе проведению глобальных переговоров. Гайана надеется также, что эта встреча расширит перспективы развития международного экономического сотрудничества по всем направлениям. Мы полагаем, что эта встреча предоставит международному сообществу возможность продемонстрировать широкий подход и политическую волю, чтобы обеспечить стимул и придать направление глобальным переговорам по экономическим отношениям.

32. Проведение этой встречи в условиях возрастающего понимания взаимозависимого характера мира, в котором мы живем, безусловно, отвечает нашим интересам. Однако позвольте мне еще раз добавить, что взаимозависимость, о которой я говорю, не является взаимозависимостью, возникшей и развивавшейся в условиях постоянной подчиненности и зависимости, ибо это была бы взаимозависимость между эксплуататором и эксплуатируемым, между богатым и бедным, это была бы взаимозависимость, выгоды от которой всегда получал сильный.

33. В настоящий момент опасность представляет упорное стремление некоторых сторон отстаивать эти ясно несправедливые отношения. Возникающая взаимозависимость, та, к которой мы стремимся, должна основываться на принципах равенства, справедливости и на равноправном распределении выгод, получаемых в результате этой взаимозависимости. Наше понимание взаимозависимости отвечает интересам всех сторон и основывается на взаимной выгоде и взаимном уважении.

34. Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву завершила свою десятую сессию. В течение многих лет переговоров все страны имели возможность в полной мере участвовать в ее работе и внести свой вклад в достигнутый на ней значительный прогресс. Мы действительно находимся накануне заключения всеобъемлющего договора. Именно поэтому Гайана обеспокоена тем, что на последней стадии могут быть предприняты попытки нарушить установленное с таким трудом равновесие. Гайана надеется, что все государства примут участие в церемонии подписания соглашения, которая состоится в Каракасе в 1982 году.

35. В прекрасно сбалансированной системе жизнеобеспечения на этой планете наиболее критическое положение наблюдается в двух областях — про-

довольственной и энергетической. Производство продовольствия и продовольственная безопасность являются в настоящее время вопросами, которые привлекают к себе всеобщее внимание. В своем заявлении в Комитете по всемирной продовольственной безопасности в апреле этого года в Риге Генеральный директор ФАО, указав на опасный характер положения с продовольствием в мире, заявил, что мы должны быть готовы к худшему, и не только в этом году, но и в последующие годы. В течение двух лет подряд, как нам напомнил об этом Генеральный директор, темпы потребления зерна в мире росли быстрее, чем темпы его производства. Поэтому было бы вполне логично с нашей стороны обеспечить на всех уровнях международное содействие развитию сельского хозяйства, особенно в развивающихся странах.

36. В течение длительного времени Гайана осуществляет программу, направленную на самообеспечение продовольствием. Мы еще не достигли целей этой программы, но в прошлом году Гайана наряду с Зимбабве была чистым экспортером продовольствия в рамках Содружества. Мы намерены ускорить этот процесс. Поэтому мы, по меньшей мере, считаем противоречивой позицию, занятую недавно одной из международных организаций, а именно Межамериканским банком развития, который отказал Гайане в финансовых средствах для увеличения мощностей по производству продовольствия. Мы не можем понять, как, с одной стороны, может быть выражена заинтересованность в предотвращении голода и, с другой стороны, как можно занять позицию, увековечивающую такое положение. Гайана преисполнена готовности и полна решимости использовать свой потенциал для развития сельского хозяйства на благо не только гайанского народа, но и всех народов Карибского бассейна и других регионов.

37. Гайана прилагает также большие усилия в области энергетики. Если восемь лет назад на покрытие нужд, связанных с импортом энергоносителей, тратилось менее 10 процентов экспортных поступлений Гайаны, то сегодня мы расходует на эти цели более 30 процентов экспортных поступлений. Это увеличение произошло, несмотря на то что мы приступили к осуществлению программы экономии энергии и стали вновь использовать альтернативные источники энергии, от которых ранее отказались. Мы в Гайане пользуемся щедрыми льготами, установленными в отношении поставок нефти в нашу страну братской страной Карибского бассейна Республикой Тринидад и Тобаго. Мы признательны этой стране за учреждение такой программы и выражаем благодарность за оказанную нам помощь. В этой связи мы хотели бы поблагодарить также Венесуэлу и Мексику, которые установили льготы в отношении поставок нефти в ряд стран Центральной Америки и Карибского бассейна.

38. Общеизвестно, что энергия является решающим фактором в процессе развития. Поэтому

Гайана приняла активное участие в Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, состоявшейся недавно в Найроби. Гайана полна решимости использовать свой гидроэнергетический потенциал и другие возобновляемые источники энергии и будет противиться любым попыткам, какими бы причинами они ни были продиктованы, помешать нашему развитию в этой области. Гайана будет оказывать искреннюю поддержку всем странам, проводящим аналогичную политику.

39. В последнее время в нашем регионе, Латинской Америке и Карибском бассейне, произошли и другие события. Наш регион не избежал конфликтов и возникновения опасных ситуаций, с которыми столкнулось международное сообщество во многих районах мира. В борьбе за независимость, за ее обеспечение и укрепление, в ходе проведения политики экономического и социального развития изменения в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, как и повсюду, неизбежны. Этот процесс принимает различные формы и проходит по-разному, отражая исторические, культурные и политические особенности и разный опыт. Повсюду предпринимаются попытки извне в одностороннем порядке навязать характер изменений и поставить их в рамки, которые часто не соответствуют стремлениям самих народов и наносят ущерб этим народам. В настоящее время мы являемся свидетелями некоторых подобных явлений в нашем регионе. Ассамблея должна решительно подтвердить право народов нашего региона самим решать вопрос о структуре их обществ без вмешательства извне.

40. Народы Латинской Америки и Карибского бассейна все активнее создают собственные региональные и субрегиональные институты с целью развития сотрудничества между ними. Наша деятельность в этой области не носит автаркического характера. Мы стремимся укреплять дружбу и расширять сотрудничество не только со странами нашего региона, но и с другими народами и регионами. Инициатива, с которой недавно выступили страны Карибского бассейна, может способствовать достижению этих целей.

41. Расширение этих взаимных отношений должно, конечно, основываться на уважении суверенного права каждого нашего государства осуществлять собственное политическое, экономическое и социальное развитие, свободное от любых форм вмешательства извне, насилия, запугивания или давления. Мы, страны Карибского бассейна, призываем также самым внимательным образом относиться к пожеланию народов района Карибского бассейна считать этот район зоной мира.

42. Однако в нашем регионе возникают некоторые ситуации, которые представляют собой явную потенциальную угрозу миру и безопасности и фактически подрывают международный мир и безопасность. Одна из таких ситуаций возникает в связи с нынешним характером наших отношений с Венесуэлой.

43. Несколько лет назад повестка дня Генеральной Ассамблеи включала пункт, озаглавленный: «Вопрос о границах между Венесуэлой и территорией Британской Гвианы». Просьба о включении этого пункта поступила от правительства Венесуэлы в 1962 году¹, за четыре года до получения моей страной независимости. Цель этой просьбы Венесуэлы заключалась в том, чтобы выдвинуть притязания в отношении двух третей территории моей страны. Следует отметить, что за четыре месяца до этого Венесуэла подняла вопрос в Четвертом комитете², когда Организация, которая в то время решительно выступала за осуществление полной деколонизации (точно так же, как она делает это сейчас), рассматривала вопрос о предоставлении независимости моей стране. Хотя в то время Венесуэла отрицала наличие противоречия между этой претензией Венесуэлы на территорию Гайаны и ее заявлениями о поддержке предоставления независимости моей стране, та форма, в которой Венесуэла действовала в этом вопросе, свидетельствовала об установлении Венесуэлой предварительных условий для обеспечения народу Гайаны свободы и независимости. Короче говоря, была предпринята попытка ослабить усилия Гайаны, направленные на достижение независимости. Однако при всесторонней и активной поддержке Организации нам удалось достигнуть независимости 26 мая 1966 года.

44. В начале этого года правительство Венесуэлы вновь выдвинуло притязания в отношении двух третей территории Гайаны. Для достижения этой цели Венесуэла использовала хорошо организованную кампанию, призванную замедлить наше экономическое развитие и расчлнить мою страну. Я родился и вырос в деревне, которая находится в той части Гайаны, на которую претендует Венесуэла. Я с нетерпением жду того дня, когда, выйдя на пенсию, смогу провести там свои дни в мире и спокойствии. Эта часть Гайаны богата полезными ископаемыми, лесами, гидроресурсами, имеет хорошие условия для занятия сельским хозяйством, в том числе скотоводством, а также рыбным промыслом. В этой части Гайаны проживает около одной трети населения нашей страны. Выступая перед нынешней Ассамблеей, я представляю себе, как когда-нибудь в будущем я стану иностранцем в родной деревне, на которую вновь после нашей бескомпромиссной и успешной борьбы за независимость, распространится колониальное господство. Я представляю себя в будущем беженцем, изгнанным из родной страны. Эта ужасная перспектива возвращения колониальных порядков или изгнание из родных мест угрожает тысячам людей в моей стране.

45. Я не хочу излишне отнимать время у Ассамблеи детальным анализом притязаний Венесуэлы или абсурдности их характера. Я не собираюсь также приводить юридические, исторические, политические и моральные доводы, подтверждающие позицию Гайаны. Если говорить кратко, к концу прошлого столетия Венесуэла, заручившись поддержкой правительства Соединенных Штатов

Америки, поставила перед международным арбитражем вопрос о границе между Венесуэлой и Британской Гвианой. Действуя полностью в соответствии с правилами и нормами международного права, Венесуэла и Соединенное Королевство в 1897 году подписали в Вашингтоне договор³, который предусматривал их согласие представить этот вопрос на рассмотрение арбитража для полного, четкого и окончательного решения. Достаточно сказать, что арбитраж собрался и вынес свое единогласное решение 3 октября 1899 года в Париже⁴.

46. Именно на основании этого решения была окончательно установлена граница между Венесуэлой и Гайаной. Представители Венесуэлы и Соединенного Королевства в период с 1901 по 1905 год приложили много усилий для установления границы, которая точно соответствовала бы решению арбитража от 1899 года. Линия этой границы Гайаны сохранилась до настоящего времени. Она с тех пор не изменялась. Кстати, в 1932 году Венесуэла вместе с Соединенным Королевством и Бразилией принимала участие в работе по установлению точки соприкосновения трех границ, а именно, Венесуэлы, Гайаны и Бразилии.

47. А 1962 году Венесуэла выступила со своими притязаниями в Организации Объединенных Наций, утверждая, что решение арбитража от 1899 года недействительно. В качестве доказательства своих доводов Венесуэла в то время сослалась — как она делает это и сейчас — на воспоминания одного из молодых участников международного арбитража в Париже, которые были написаны спустя примерно 50 лет после принятого решения и несколько месяцев после награждения автора этих мемуаров в Каракасе. Эти мемуары увидели свет, когда все другие более старые участники этого арбитражного разбирательства скончались. Стоит задать вопрос о подлинном смысле просьбы этого молодого участника арбитража о том, чтобы эти мемуары хранились в строгом секрете до его смерти, то есть до того момента, когда ему нельзя будет задать вопрос.

48. Как подтверждают отчеты, хранящиеся в соответствии с установившимися в нашей Организации традициями, обращение Венесуэлы было внимательно заслушано в Специальном политическом комитете на семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи [348-е и 350-е заседания]. В результате обсуждения вопроса в этом Комитете между Венесуэлой и Соединенным Королевством и с согласия тогдашнего правительства Британской Гвианы было достигнуто соглашение о том, что для того чтобы рассеять любые сомнения относительно законности решения 1899 года, эксперты Венесуэлы и Соединенного Королевства должны изучить документальный материал, касающийся этого решения. На той сессии Генеральная Ассамблея ограничилась принятием к сведению этой договоренности сторон [1191-е пленарное заседание, пункт 40].

49. После достижения этой согласованной позиции не было неясности в отношении существа договоренности и характера мер, которые предстоит принять. Чтобы пояснить это, давайте вспомним, что сказал в тот момент представитель Соединенного Королевства:

«Внося это предложение, я должен совершенно четко заявить, что оно ни в коей мере не предполагает проведения конкретных переговоров о пересмотре границы. Мы не можем делать этого, так как считаем, что для этого нет никаких оснований»⁵.

В последние месяцы правительство Соединенного Королевства в британском парламенте подтвердило свою позицию в отношении того, что решение арбитража от 1899 года остается в силе.

50. С 1963 по 1965 год был изучен обширный документальный материал по этому вопросу. Гайана удовлетворена тем, что нет ни малейшего доказательства, которое подтверждало бы утверждение Венесуэлы о недействительности решения 1899 года. Тем не менее Венесуэла продолжает настаивать на своем заявлении.

51. По мере приближения годовщины со дня предоставления нам независимости в 1966 году Соединенное Королевство, Венесуэла и Гайана, чтобы содействовать развитию дружественных отношений нового государства с Венесуэлой, заключили в Женеве соглашение⁶. Это соглашение предусматривало создание механизма, который позволил бы Гайане и Венесуэле продолжать изучение утверждения Венесуэлы о недействительности решения арбитража 1899 года и заниматься поисками практического решения спора, возникшего в результате этого заявления. Но еще не высохли подписи под Женевским соглашением, как Венесуэла развернула враждебную и агрессивную кампанию против нас.

52. Три года подряд, в 1967, 1968 и 1969 годах, в ходе общих прений Генеральной Ассамблеи Гайана обращала внимание международного сообщества на неоднократные акты давления, запугивания, подрывной деятельности и агрессии, осуществляемые Венесуэлой против нас. Разрешите мне привести два примера. В 1966 году лишь несколько месяцев спустя после заключения Женевского соглашения Венесуэла, используя свои вооруженные силы, оккупировала часть острова, принадлежащего Гайане, по которому проходит наша общая граница. Венесуэла и сейчас продолжает незаконно оккупировать эту часть нашей территории. В 1968 году в тот момент, когда мы участвовали в переговорах в рамках Женевского соглашения, Венесуэла, грубо нарушая его, пыталась в открытой и скрытой форме помешать осуществлению капиталовложений в целях развития той части нашей страны, на которую она претендует. И таких примеров можно привести много.

53. Поэтому для Генеральной Ассамблеи не будет откровением, если я официально сообщу сейчас, что в течение четырех лет — срока, предусмотр-

ренного Женевским соглашением,— Венесуэла не привела ни одного доказательства, которое подтверждало бы недействительность решения 1899 года. Вместо этого Венесуэла требовала пересмотра границ и стремилась к этому всеми доступными средствами.

54. Венесуэла утверждает, что решение 1899 года недействительно, и в настоящее время отрицает само его существование. Во многих неофициальных и официальных заявлениях, как например, в недавнем письме бывшему президенту Международного банка реконструкции и развития, министр иностранных дел Венесуэлы, выступая против привлечения этого банка к осуществлению гидроэнергетического проекта, назвал решение 1899 года «несуществующим».

55. Нарушение Венесуэлой Женевского соглашения вызывает разочарование. Несмотря на это, правительство Гайаны не отказалось ни от поисков пути, ведущего к прекращению этого спора, ни от усилий, направленных на развитие дружеских и гармоничных отношений с народом и правительством Венесуэлы. Так, проявляя нашу добрую волю и выражая желание жить в мире и согласии в условиях сохранения целостности нашей территории, мы подписали с Венесуэлой в 1970 году протокол к Женевскому соглашению (Протокол Порт-оф-Спейн)⁷, в котором мы договорились о первоначальном моратории сроком на 12 лет, в течение которого ни одна из сторон не будет выдвигать территориальных притязаний другой стороне. Далее обе страны выразили надежду на то, что будут прилагаться интенсивные усилия, направленные на развитие и укрепление отношений дружбы между двумя странами. Об этих договоренностях было сообщено двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи [1876-е заседание, пункты 68—69].

56. По мнению Гайаны, Протокол Порт-оф-Спейн в целом выполнялся. Хотя в нем содержалось положение об автоматическом возобновлении моратория, в нем имелось также положение, в соответствии с которым Гайана и Венесуэла могли прекратить его действие. Недавно Венесуэла объявила о своем намерении сделать это.

57. Когда 18 июня будущего года срок действия Протокола Порт-оф-Спейн истечет, заинтересованные стороны должны будут руководствоваться положением Женевского соглашения и положениями статьи 33 Устава Организации Объединенных Наций.

58. К сожалению, объявив о своем намерении не возобновлять Протокол, правительство Венесуэлы одновременно приступило к осуществлению преднамеренной враждебной кампании давления и запугивания, о которых я говорил выше. Венесуэла вновь воинственно заявила также о своих притязаниях более чем на две трети территории моей страны и официально объявила, что будет противиться любому значительному усилию с нашей стороны, направленному на освоение ресурсов, в частности строительству гидроэнергетической станции в верховьях реки Мазаруни, рас-

положенной в той части Гайаны, на которую претендует Венесуэла. Эти действия Венесуэлы являются явным нарушением положений Протокола Порт-оф-Спейн.

59. В связи с этим на Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, состоявшейся в Найроби, Венесуэла информировала международное сообщество о том, что она не будет признавать сотрудничество, направленное на оказание содействия развитию Гайаны, если такое развитие будет включать район, на который претендует Венесуэла. Правительство Венесуэлы обратилось также с призывом к Европейскому сообществу воздерживаться от участия в развитии этого района.

60. Венесуэла упорно и ошибочно отстаивает позицию, согласно которой Женевское соглашение и Протокол Порт-оф-Спейн, которые Венесуэла неоднократно нарушала, якобы в законодательном порядке запрещают нам активно осуществлять развитие районов Гайаны, на которые претендует Венесуэла. Эта позиция юридически несостоятельна. Мы не уступим этому давлению. Ни один здравомыслящий человек не может требовать от гайанского народа и его правительства установления ограничений в отношении развития страны.

61. Венесуэла действительно нарушила положения соглашения, достигнутого при подписании Протокола Порт-оф-Спейн в 1970 году. В соответствии с этим соглашением оба правительства должны воздерживаться от любых заявлений, издания любых публикаций или совершения других действий, которые наносили бы ущерб экономическому развитию и прогрессу обеих стран. Гайана неукоснительно соблюдает положения этого соглашения.

62. История отношения Венесуэлы к вопросу о границе с Гайаной дает нам мало оснований для оптимизма. В связи с этим еще большие опасения вызывает политика нынешнего правительства Венесуэлы в других вопросах. Так, одновременно с желанием правительства этой страны приобрести новые виды современного оружия, в том числе истребители-бомбардировщики F-16, в Венесуэле все более настойчиво звучат призывы к военному решению спора. Я хотел бы напомнить Ассамблее, что самолеты, использованные для бомбардировки ядерного реактора в Ираке, аналогичны самолетам, которые собирается приобрести Венесуэла. Таким образом, цель политики Венесуэлы в этом вопросе заключается в оказании постоянного давления, чтобы навязать нам свою волю.

63. Я умышленно воздержался от подробного изложения вопроса. Мы подготовили меморандум, в котором детально изложена позиция Гайаны. В соответствии с установленной процедурой делегация Гайаны распространит этот меморандум в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи⁸.

64. Правительство и народ Гайаны искренне стремятся к скорейшему урегулированию этого спора.

Нашим единственным желанием является установление мира, согласия и дружбы с народом Венесуэлы, стремления которого к справедливой и счастливой жизни мы разделяем и вместе с которым мы можем содействовать развитию и прогрессу нашего региона и нашего континента. Если правительство Венесуэлы придерживается аналогичных взглядов, то тогда Женевское соглашение, при условии его тщательного соблюдения в будущем Венесуэлой, сможет обеспечить такую возможность. Именно на этой основе и при условии применения изложенного выше подхода, который, как я уверен, Генеральная Ассамблея одобрит, правительство Гайаны будет готово к проведению переговоров с Венесуэлой.

65. Притязания Венесуэлы имеют серьезные последствия как для отношений между Гайаной и Венесуэлой, так и для некоторых других стран Латинской Америки. Они оказывают влияние и на отношения за пределами нашего региона, в Африке и Европе.

66. В результате решения 1899 года Венесуэла получила часть территории Гайаны. Я хотел бы задать риторический вопрос: если утверждение Венесуэлы о недействительности этого решения является оправданным, готова ли Венесуэла в этом случае согласиться с притязанием Гайаны на территорию, которая в настоящее время считается частью территории Венесуэлы?

67. Венесуэла внесла вопрос о нашей границе на рассмотрение Организации Объединенных Наций в 1962 году, в то время когда рассматривался вопрос о нашей независимости. Мы вновь вносим этот вопрос в 1981 году, для того чтобы Организация помогла нам отстоять нашу независимость и обеспечить уважение нашей территориальной целостности.

68. Мы уведомили Ассамблею об опасности, которая может возникнуть, если Венесуэла будет настаивать на своих притязаниях. Может возникнуть угроза миру и безопасности. Мы предупредили об этом Генеральную Ассамблею. Гайана сохраняет за собой право, если в этом возникнет необходимость, обратиться к Организации Объединенных Наций с просьбой о рассмотрении угрозы, которую представляют эти притязания и форма их выдвижения. Тем не менее мы обращаемся с призывом к Организации и к каждому из ее членов убедить Венесуэлу отказаться от неразумного курса действий, которого она придерживается в течение столь длительного времени.

69. Сложные политические и экономические кризисы, с которыми международное сообщество сталкивается в настоящее время и широкий круг повседневных проблем во всем мире поставили, как я полагаю, перед Организацией задачу, которая является более важной, чем все остальные, которые стояли перед ней в момент ее создания. Организация не является совершенной. Тем не менее в течение ряда лет она эффективно помогала уменьшить размеры конфронтации в определенных

областях. Она играет также позитивную роль не только в отстаивании принципов, которые носят универсальный характер и которыми должны руководствоваться в своих действиях государства-члены, но и в расширении международного сотрудничества в вопросах, представляющих всеобщий интерес, и в создании для этой цели соответствующих механизмов.

70. Уменьшился круг вопросов, которые требуют растущего внимания со стороны государств, отдельных регионов или групп государств. Взаимосвязь проблем и необходимость разрешения конфликтов и споров свидетельствует о возрастающем глобальном характере проблем и о вытекающей из этого необходимости глобального подхода к выработке решений. Возможности Организации способствовать решению этих вопросов безусловно расширились бы, если великие державы и стремящиеся подражать им страны прибегали бы к услугам Организации менее избирательно и не столь эгоистически.

71. Я считаю, что сейчас, как никогда ранее, мы должны оптимально использовать Организацию для достижения ее первоочередных целей. Самая главная из них, говоря словами Устава, состоит в том, чтобы «избавить грядущие поколения от бедствий войны». Мы должны приложить все усилия, для того чтобы повернуть вспять развитие событий, которые ведут к катастрофе беспрецедентных масштабов. Мы должны сделать все возможное для осуществления программы всеобщего и полного разоружения.

72. Ее вторая цель — обеспечение населения мира продовольствием, одеждой и жильем.

73. Наконец, крайне необходимо создать условия для подлинного мира и безопасности. Мы живем в условиях все возрастающей взаимозависимости и наше выживание зависит от взаимной поддержки и взаимовыгодных коллективных действий.

74. Движение неприсоединения находится в авангарде международной борьбы за достижение этих целей. Оно продолжает выполнять свои функции как независимая и не принадлежащая ни к каким блокам организация, не ведущая борьбы за сферы влияния, не преследующая цели установления гегемонии и господства. Роль этого движения в качестве позитивной и конструктивной силы в международной жизни общепризнанна. Нет никаких сомнений в отношении правильности нашей позиции или законности нашего дела.

75. Мы добились того, что на смену пренебрежительному отношению в прошлом пришли не совсем изобретательные уловки проникнуть в наше движение и направить его на достижение целей, которые не отвечают нашим задачам и интересам. Мы должны и впредь выступать против этих попыток. Сейчас как никогда ранее наше движение должно твердо придерживаться своих принципов и решительно проводить политику неприсоединения. Народ и правительство Гайаны неизменно верны этим целям.

76. Гайана считает, что, когда посредством нашего сотрудничества и согласованных усилий создается более совершенный мир, он должен управляться нами в соответствии с подобающими человечеству нормами и принципами. Даже самые мощные и совершенные средства ведения войны не могут осуществить это. С помощью таких средств можно лишь добиться того, для чего они предназначены, — уничтожения и не только слабых, но и сильных.

77. Следует содействовать использованию развивающимися странами имеющихся в их распоряжении людских и природных ресурсов на благо их народов. Процесс развития должен быть направлен на создание самостоятельных стран, которые смогут воспользоваться благами, которые дает им подлинная независимость не путем копирования развития других стран, а путем всеобщих усилий, направленных на обеспечение взаимного сотрудничества и подлинного партнерства.

78. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю премьер-министра Кооперативной Республики Гайаны г-на Рида за важное заявление, которое он только что сделал.

79. Г-н АНДРЕЙ (Румыния) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, мне чрезвычайно приятно поздравить вас с избранием на высокий пост Председателя тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи и приветствовать в вашем лице выдающегося представителя Ирака, страны, с которой Румыния поддерживает тесные отношения дружбы и сотрудничества.

80. Текущая сессия начала работу в условиях, когда сохраняется напряженность в международных отношениях, что вызывает глубокую и законную тревогу всех народов. Международная обстановка характеризуется усилением империалистической политики силы и диктата, укреплением и новым разделом зон влияния и господства, сохранением очагов конфликтов и продолжением войн в различных регионах мира, углублением противоречий между отдельными государствами и группами государств. Она характеризуется также эскалацией гонки вооружений и углублением пропасти между бедными и богатыми странами в условиях самого серьезного экономического кризиса за все послевоенное время.

81. Перед всеми народами, перед Организацией Объединенных Наций встают сложные, исключительно важные задачи. Президент Румынии подчеркнул, что в настоящих условиях самой важной задачей является сплочение и все более тесное сотрудничество народов и прогрессивных сил всего мира, направленное на предотвращение дальнейшего ухудшения международного положения, возврат к политике разрядки, независимости и мира, на обуздание гонки вооружений и переход к разоружению, и прежде всего, к ядерному разоружению.

82. В соответствии с этими положениями Румыния активно участвует в международной жизни, выступая за урегулирование в интересах всех народов важных проблем, с которыми сталкивается человечество. Занимая принципиальные и последовательно отстаиваемые позиции, глава румынского государства президент Николае Чаушеску выступает в ходе частных политических контактов и на международных форумах за сотрудничество и согласие между государствами, взаимное уважение, объединение усилий всех государств, направленных на то, чтобы полностью изжить из отношений между государствами угрозу силой или ее применение, а также вмешательство во внутренние дела других государств, в защиту свободы и независимости народов, за укрепление международного мира и безопасности.

83. Мы развиваем широкие отношения дружбы и сотрудничества со всеми социалистическими государствами, мы расширяем отношения с развивающимися странами, с неприсоединившимися странами, и в духе мирного сосуществования мы выступаем за отношения сотрудничества со всеми государствами мира, независимо от их социальной системы.

84. Румыния строит свои отношения со всеми странами, основываясь на принципах полного равенства, уважения независимости и национального суверенитета, невмешательства во внутренние дела, взаимной выгоды, отказа от угрозы силой или ее применения; она активно борется за то, чтобы эти принципы стали главенствующими в международных отношениях, будучи убеждена, что это единственная основа, способствующая развитию отношений между государствами, разрядке, безопасности и миру.

85. В настоящее время важнейшим условием возврата к политике разрядки, доверию и сотрудничеству между государствами является переход к эффективным и действенным мерам по разоружению, уничтожению основных источников конфликтов и опасности войны, к избавлению народов от тяжкого бремени расходов на вооружение; это также переход к тому, чтобы огромные ресурсы были направлены на решение проблем, которые стоят перед каждой страной, на увеличение помощи развивающимся странам; это важнейшее условие оздоровления международного политического климата, ускорения экономического и социального развития и повышения благосостояния всех народов.

86. Человечество имеет все основания для разочарования жалкими результатами многочисленных переговоров, проходивших в последние годы, на которых были приняты резолюции по разоружению, в то время как гонка вооружений не только не замедлилась, но получила новый мощный толчок. Военные бюджеты достигли небывалых размеров, в то время как разрабатываемые новые виды и системы вооружений становятся новыми дополнительными факторами нестабильности. Все это заводит мир в порочный круг действий и контрмер,

умножает риск развязывания ядерной войны и затрудняет переговоры по ограничению вооружений и разоружению.

87. Вполне очевидно, что наращивание вооружений завело человечество в тупик, из которого можно будет выбраться только при новом и смелом подходе. Речь идет о подходе, который может привести к военному равновесию, причем не при наращивании вооружений, а в условиях постепенного и систематического сокращения военных расходов, численности вооруженных сил и уровня вооружений, благодаря решительным мерам разоружения под эффективным контролем и прежде всего при полной ликвидации ядерного оружия. Народы убеждены, что беспрецедентное накопление оружия никоим образом не служит целям защиты мира, а практически представляет собой подготовку к войне. Если люди на самом деле хотят мира, если они действительно хотят, чтобы во всем мире установилась стабильность и доверие, то общие усилия должны быть постоянно направлены на скорейшее начало эффективных переговоров, призванных положить конец гонке вооружений и начать разоружение, и прежде всего ядерное разоружение.

88. Как европейская страна Румыния с особым беспокойством отмечает, что на нашем континенте происходит беспрецедентное накопление многочисленных контингентов военных сил и arsenалов современных вооружений, включая ядерное оружие; именно здесь противостоят друг другу два военных союза, и именно на европейском континенте проявляется значительная часть мировых противоречий и конфликтов.

89. Европа, уже до предела насыщенная вооруженными силами и вооружениями, все сильнее втягивается в бешеный круговорот гонки вооружений. Поэтому Румыния считает особенно важным, чтобы Генеральная Ассамблея решительно выступила против размещения и развертывания новых ядерных ракет средней дальности и за скорейшее начало переговоров по этим вопросам, чтобы запретить на континенте эти ракеты и вообще ядерное оружие. Румыния считает, что все европейские страны, которые жизненно заинтересованы в этом вопросе, должны участвовать в этих переговорах.

90. Столь же решительно мы выступаем против производства нейтронной бомбы, которая фактически также предназначена для Европы. В целом мы считаем, что было бы ошибочно полагать, что безопасность может быть обеспечена за счет безудержного накопления оружия, ибо сама жизнь показывает, что оружие, и особенно ядерное, порождает лишь неуверенность в завтрашнем дне.

91. Румыния придает особое значение тому, чтобы работа нынешней Мадридской встречи принесла позитивные результаты, открывающие путь к беспрепятственному и более широкому экономическому сотрудничеству, а также сотрудничеству в области техники, науки и культуры на основе

уважения социального строя каждой страны, независимости и суверенитета всех народов, и способствующие созданию объединенной Европы, в которой каждая нация сможет свободно развиваться, не опасаясь агрессии или иностранного вмешательства. В то же время необходимо обеспечить продолжение процесса укрепления безопасности и развития сотрудничества на нашем континенте. Именно с учетом положения, существующего в Европе, и того факта, что около 80 процентов мировых расходов на вооружение приходится на долю государств, подписавших Заключительный акт Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, состоявшегося в Хельсинки, Румыния придает исключительное значение тому, чтобы на Мадридской встрече была достигнута договоренность о созыве конференции по мерам укрепления доверия и разоружению в Европе, конференции, которая станет важным элементом эффективного процесса разоружения.

92. В нынешней международной обстановке Румыния считает наиболее важной и срочной задачей замораживание и сокращение военных расходов на основе ранее достигнутых соглашений и под надлежащим международным контролем. С этой целью Румыния предложила приступить к разработке принципов, которые должны регулировать сокращение военных расходов, и это предложение уже передано на рассмотрение Комиссии по разоружению. По нашему мнению, срочная разработка и принятие этих принципов будет способствовать заключению конкретных соглашений по сокращению военных бюджетов. Румынское правительство считает, что особенно позитивным фактором было бы достижение на текущей сессии соглашения относительно замораживания военных расходов на уровне 1981 года.

93. Вопросы ядерного разоружения должны занять главное место как в прениях, так и в резолюциях, которые будут приняты на сессии. По мнению Румынии, необходимо приложить все усилия, для того чтобы изменить сложившееся положение и чтобы Комитет по разоружению без промедления начал переговоры, направленные на прекращение гонки ядерных вооружений и переход к сокращению этих вооружений.

94. Румыния считает совершенно обоснованным и справедливым предложение, внесенное советской делегацией с трибуны этой сессии [7-е заседание, пункт 116], предусматривающее объявление преступником того, кто первым применит ядерное оружие. Тот, кто готовится применить атомное оружие против других государств, проводит фактически антигуманную, преступную политику. Все народы со всей решительностью должны бороться против такой политики и рассматривать ее как преступление против человечества. Необходимо, чтобы все народы выступили за отказ следовать курсом, который ведет нас к применению этого оружия, поскольку после его применения будет слишком поздно. Вот почему Румыния считает, что нужно приложить все силы, чтобы остановить производство ядерного оружия, которое представ-

ляет собой большую опасность для мира и человечества.

95. Румыния считает, что вторая специальная сессия Генеральной Ассамблеи по разоружению, которая состоится в 1982 году, имеет особое значение. Эта сессия призвана принять всеобъемлющую программу разоружения, радикально изменить существующее положение на переговорах по разоружению.

96. Высший долг правительств всех государств заключается в том, чтобы повиноваться голосу народов, которые все более решительно выступают против опасности войны и требуют положить конец наращиванию вооружений, прекратить производство и размещение в их странах новых видов ядерного оружия. Мы должны открыто сказать народам всю правду, не допустить укоренения иллюзии, будто можно жить спокойно и безопасно, когда накапливаются все больше страшных средств разрушения. Беспрецедентные масштабы гонки вооружений порождают серьезнейшую угрозу миру во всем мире, безопасности и жизни людей. Это требует того, чтобы все государства проявляли ответственность, мудрость и реализм.

97. Во имя цивилизации, во имя защиты мира на земле, во имя настоящих и будущих поколений необходимо перейти от слов к делу, необходимо действовать, пока еще не поздно, положить конец этой опасной тенденции, необходимо сделать все, чтобы обуздать гонку вооружений, решительно перейти к разоружению, и прежде всего к ядерному разоружению. Давайте же сделаем так, чтобы человеческий гений, наука и техника, как это, кстати, было недавно подчеркнуто на международной конференции «Ученые за мир», которая проходила в Бухаресте, использовались не для создания оружия, не для целей разрушения, а исключительно для мирных целей, для ускорения развития слаборазвитых стран, для решения энергетических проблем, проблем продовольствия, для социального и экономического прогресса всех людей.

98. Современные политические деятели смогут занять достойное место в истории, не проводя неразумную политику вооружений, а действуя твердо и мужественно, чтобы остановить гонку вооружений, внести свой вклад в решение этой важнейшей проблемы человечества.

99. Мы считаем, что наиболее срочная задача — вовлечь человечество в процесс, призванный повернуть вспять тенденции сегодняшнего дня и обеспечить тем самым ограничение вооружений и переход к конкретным мерам разоружения с учетом серьезных проблем, стоящих перед человечеством в политической и социальной областях, проблем, обусловленных недостаточным развитием и различного рода структурными кризисами, которые отрицательно сказываются на состоянии современной мировой экономики.

100. В качестве развивающейся страны и при полной солидарности с другими развивающимися

странами Румыния не прекращает активную поддержку установлению нового международного экономического порядка.

101. К сожалению, до настоящего времени практически мало что было сделано, чтобы удовлетворить это чаяние значительного большинства народов. Разрыв между развитыми и развивающимися странами продолжает увеличиваться, наименее развитые страны никак не могут преодолеть своей отсталости, и это порождает серьезные экономические диспропорции глобального масштаба, недоверие, вражду и напряженность в международных отношениях.

102. В этих условиях нынешний экономический, энергетический и валютно-финансовый кризисы оказывают глубокое воздействие на развитие, экономическую и политическую стабильность в мире, весьма отрицательно влияют на экономику всех государств, особенно развивающихся стран. Как подчеркивали в ходе данных выступлений с этой трибуны представители других государств, значительную роль в увековечении и обострении этой ситуации играет политика беспрецедентного увеличения ссудного процента на международные кредиты, а также валютная политика. Искусственно завышенный ссудный процент оказывает резко отрицательное воздействие особенно на экономику развивающихся стран, способствует росту их внешней задолженности, уменьшает их и без того ограниченные возможности развития и подрывает их усилия по преодолению отсталости. Впрочем, чересчур высокий ссудный процент оказывает воздействие и на промышленно развитые государства, вызывая спады производства, прекращение капиталовложений и даже экспорта, увеличивая безработицу и ухудшая условия жизни народных масс.

103. Международное сообщество должно действовать со всей необходимой решительностью, чтобы положить конец данной практике силового давления и грабежа, угнетения и эксплуатации, что на деле является неокOLONIALИЗМом в его новых, изощренных, а потому и более опасных формах, чтобы не допустить увековечения эксплуатации слабых сильными, обогащения развитых государств за счет других. По нашему мнению, настоятельно необходимо вернуться к умеренной учетной ставке, учитывая, что ее искусственное завышение влечет за собой ущерб для самих же богатых государств, поскольку значительно сокращает мировой рынок, ставит под угрозу общий прогресс, в котором жизненно заинтересованы все государства, создает нестабильность и обостряет международные противоречия. По мнению Румынии, следовало бы достичь международной договоренности, на основе которой учетная ставка не превышала бы 8 процентов. Для развивающихся стран она не должна превышать 5 процентов, а наименее развитые страны должны получать беспроцентные кредиты или же учетная ставка не должна превышать 2—3 процентов.

104. Выдвигая предложение о максимальной учетной ставке не выше 8 процентов, мы учитываем,

что последняя является особенно высокой по отношению к обычной рентабельности экономических предприятий и в то же время мы считаем, что финансовые и международные валютно-кредитные отношения не должны препятствовать прогрессу каждой страны и международному сотрудничеству, а, наоборот, должны быть мощным инструментом для стимулирования материального производства, расширения торговых связей, экономического и научно-технического сотрудничества между государствами. Учитывая особую роль международных кредитов в экономической жизни и значительную внешнюю задолженность развивающихся стран, необходимо, чтобы на нашей сессии был принят призыв к правительствам всех развитых государств и органов международного финансового сотрудничества срочно выработать соответствующие меры для обеспечения такого положения, при котором учетная ставка не превышала бы упомянутых выше потолков.

105. Правительство Румынии считает, что для осуществления на практике нового международного экономического порядка важно установить новые принципы равенства и экономического сотрудничества, ликвидировать все формы неравенства и закабаления, искоренить проявления неокOLONIALИЗМА, который стремится увековечить эксплуатацию некоторых народов; важно обеспечить и равноправный обмен, оказывать возрастающую поддержку наименее развитым странам для развития производительных сил, сельского хозяйства и промышленности. Необходимо также обеспечить доступ к современной технологии и достижениям науки в благоприятных для развивающихся стран условиях; нужно устранить тенденции к монопольному использованию науки и техники в целях узаконения новых форм эксплуатации и зависимости или оказания политического и экономического давления на международные отношения. Собственные усилия каждого народа, являющиеся важным элементом ускоренного социально-экономического развития, должны гармонично сочетаться с широким международным сотрудничеством, особенно между развивающимися странами.

106. Кроме того, проблемы экономической отсталости и нового международного экономического порядка не могут быть решены паллиативными мерами. Не имея смелости и желания целеустремленно и быстро двигаться по этому пути, человечество не сможет преодолеть переживаемый им глубокий кризис. Чтобы урегулировать его, необходимо значительно изменить характер международных экономических отношений, выделить значительные ассигнования на экономическое и социальное развитие, и эти средства можно изыскать прежде всего путем сокращения военных расходов.

107. Прекращение гонки вооружений и переход к разоружению позволили бы высвободить значительные финансовые средства, которые можно было бы направить на социально-экономическое развитие, на помощь развивающимся странам и повышение благосостояния народов. Правительст-

во Румынии уже выдвинуло соответствующие конкретные предложения о постепенном сокращении военных расходов, по крайней мере на 10—15 процентов в ближайшие 4—5 лет. Сэкономленные при этом средства должны использоваться частично на собственное экономическое и социальное развитие и частично — на помощь развивающимся странам.

108. Правительство Румынии считает, что в ходе ликвидации отсталости и восстановления нормального функционирования мировой экономики именно на развитие государства ложатся твердые обязательства, юридические и моральные, по содействию прогрессу развивающихся стран. Такого рода обязательства вытекают прежде всего из того факта, что за длительный период колониального господства огромные богатства были вывезены в метрополии. Кроме того, Румыния считает, что собственные интересы богатых государств вызывают необходимость их участия в ликвидации экономической отсталости, ибо только в таких условиях можно добиться стабильности мировой экономики и прогресса данных государств.

109. По нашему мнению, Организация Объединенных Наций является наиболее приемлемым органом для принятия действенных и жестких мер в целях оздоровления мировой экономики и поддержки усилий развивающихся стран. Безотлагательное начало в рамках Организации Объединенных Наций всемирных переговоров, предложенных Группой 77, остается одной из основных целей, отвечающей как краткосрочным, так и долгосрочным интересам стабильности мировой экономики и требованиям обеспечить развитие всех государств.

110. Коренной предпосылкой мира, разрядки и ослабления напряженности является рост усилий в целях разрешения исключительно мирным путем всех разногласий между государствами. Применение оружия, силы или угрозы силой при возникновении разногласий между государствами влечет за собой огромный ущерб и страдания для народов этих государств и в то же время представляет громадную опасность для мира во всем мире. Неопровержимой истиной, не раз проверенной самой жизнью, является тот факт, что применение силы всегда автоматически влечет за собой ответное применение силы. Прошли времена, когда народы можно было безнаказанно ставить на колени и когда мировое общественное мнение молчало, когда сильный притеснял слабого. Использование военных средств или других форм применения силы в любом районе мира порождает напряженность и беспокойство, а также вызывает соответствующую реакцию со стороны всех государств.

111. Правительство Румынии глубоко убеждено, что в мире нет таких конфликтов или спорных проблем, которые нельзя было бы разрешить политическим путем через переговоры в духе взаимопонимания и взаимного уважения. Как подчеркнул президент Чаушеску:

«У народов нет причин прибегать к оружию для того, чтобы разрешить свои проблемы; наоборот — интересы каждого народа и общие интересы мира требуют, чтобы спорные проблемы между государствами решались исключительно путем переговоров. Есть лишь одна причина, которая оправдывает применение оружия: когда народ должен защищать свою национальную независимость, право на свободную жизнь. Мы должны сделать все, чтобы никто больше не смог посягать на независимость народов или подчинять их своей воле».

112. Мы считаем, что в нынешних международных условиях Организация Объединенных Наций должна выдвинуть на передний план борьбу против применения силы или угрозы ее применения, чтобы было решительно отвергнуто использование военных средств для урегулирования международных проблем.

113. Предложив на тридцать четвертой сессии включить в повестку дня Генеральной Ассамблеи пункт «Мирное урегулирование споров между государствами» [пункт 122], Румыния исходила из необходимости подчеркнуть возможности, открываемые Организацией Объединенных Наций и ее Уставом для более активной и эффективной деятельности в целях предотвращения и урегулирования конфликтов между государствами на справедливой и прочной основе. Мы высоко оцениваем проводимую работу с целью выработать декларацию о мирном урегулировании споров, и считаем, что актуальность и важная политическая роль, которую имела бы такая декларация, требуют продолжения усилий по ускорению ее выработки.

114. Именно в целях укрепления международной безопасности, предотвращения разногласий и напряженности между государствами Румыния выдвигает предложение о развитии и укреплении добрососедских отношений между государствами, фигурирующее в качестве пункта 57 повестки дня текущей сессии. Мне хотелось бы подчеркнуть в этой связи неустанную деятельность Румынии по развитию сотрудничества и дружбы между государствами Балканского полуострова, по превращению этого района в безъядерную зону, зону дружбы, мира и добрососедства, чтобы тем самым внести свой вклад в укрепление безопасности на европейском континенте и мира во всем мире.

115. Румыния подчеркивает активную роль, которую Организация Объединенных Наций должна играть в деле ликвидации очагов напряженности и конфликтов, которые неоднократно ставили под угрозу всеобщий мир и безопасность.

116. Правительство Румынии считает, что необходимо действовать, чтобы все спорные вопросы, существующие на Ближнем Востоке, в Юго-Восточной и Юго-Западной Азии, Африке и в других районах мира, решались путем переговоров при полном уважении свободы и независимости всех

народов, священного права на независимое развитие по пути прогресса и цивилизации без какого-либо вмешательства извне.

117. Наша страна выступает за всеобъемлющее политическое урегулирование на Ближнем Востоке, установление в этом районе справедливого и прочного мира на основе ухода Израиля с арабских территорий, оккупированных после войны 1967 года, за решение проблем палестинского народа путем признания его законных прав, включая право на самоопределение и создание собственного независимого государства, за гарантии независимости и суверенитета всех государств этого региона. Напряженная обстановка на Ближнем Востоке, еще более обострившаяся в результате предпринятых Израилем военных действий на территории Ливана, а также бомбардировка иракского ядерного центра около Багдада служат препятствием на пути мирного урегулирования конфликта.

118. Румыния считает необходимым, чтобы Генеральная Ассамблея выступила за принятие действенных мер, направленных на обеспечение прочного мира, предусматривающих созыв международной конференции под эгидой и при активном участии Организации Объединенных Наций, в которой приняли бы участие все заинтересованные страны, Организация освобождения Палестины [ООП], Советский Союз, Соединенные Штаты, а также другие государства, которые могли бы внести позитивный вклад во всеобъемлющее урегулирование положения в этом районе мира и решение палестинской проблемы.

119. Мы полностью поддерживаем неустанные усилия и конструктивные предложения Корейской Народно-Демократической Республики, направленные на осуществление законных чаяний корейского народа жить в свободной, единой, независимой, демократической и процветающей стране, на родине, какую желает иметь корейский народ, и создать Демократическую Федеративную Республику Корею.

120. Скорейшая и окончательная ликвидация остатков колониализма, неоколониализма и расизма является сейчас настоятельной необходимостью. Румыния всецело поддерживает борьбу намбийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки [СВАПО] за прекращение незаконной оккупации Намибии, безотлагательное осуществление священного права народа свободно избирать пути развития в соответствии со своими устремлениями и законными интересами. Правительство Румынии резко осуждает политику расизма и апартеида, проводимую правящими кругами Претории по отношению к африканскому населению, их вооруженные акции против соседних африканских стран, агрессию против Анголы и требует, чтобы был положен конец всем вооруженным акциям, представляющим собой покушение на независимость и суверенитет Народной Республики Анголы.

121. Мы уделяем особое внимание проблемам социального развития, правам и свободам человека, его условиям жизни в целом и международному сотрудничеству в этой области. Мы считаем, что такого рода деятельность Организации Объединенных Наций должна быть прежде всего направлена на решение основных проблем человека, на обеспечение его жизненно важных прав, то есть ликвидацию эксплуатации и резких социальных различий, равное распределение доходов между различными социальными слоями, обеспечение права на труд и соответствующую его оплату, особенно теперь, когда во многих странах безработица приобрела хронический характер, обеспечение права на образование и как можно более лучших условий жизни для всех граждан.

122. По нашему мнению, реальное осуществление прав человека подразумевает ликвидацию господства одного народа над другим, искоренение колониализма, империалистической политики силы и угрозы силой, создание на земле мира без оружия и войн. Опасность конфликта, который мог бы повлечь за собой уничтожение жизни на всей планете, делает очевидной элементарную истину, заключающуюся в том, что право на жизнь, на безопасность и мир, на свободу от агрессии составляет основное право всех людей.

123. Румыния считает, что особое внимание следует уделить возросшей деятельности Организации Объединенных Наций в области изучения проблем молодежи, учитывая ее роль в жизни современного общества и в определении будущего цивилизации.

124. Настоятельно необходимо, чтобы молодежи всех стран было обеспечено право на образование и на труд, чтобы она могла применить свои знания на практике в полезной для общества деятельности; право на законное место в социальной жизни, на участие в общественной жизни своей страны. Перед нашей всемирной Организацией и всеми правительствами стоит задача — воспитывать молодежь всего мира в духе идей свободы и социальной справедливости, дружбы и взаимного уважения, совместной борьбы за мир и прогресс. В то же время они должны защищать молодые поколения от негативного влияния неофашистских кругов, расистов, от растлевающего воздействия поставленной на серийный поток псевдокультуры, пропагандирующей и культивирующей ненависть и насилие.

125. Кроме того, правительство Румынии полагает, что период подготовки к проведению в 1985 году Международного года молодежи должен быть использован для активизации усилий правительств по разрешению конкретных проблем молодого поколения. В этой связи мы считаем, что проект Программы мер и мероприятий, разработанный Консультативным комитетом по Международному году молодежи [см. A/36/215, приложение, раздел IV, часть A, приложение к решению I(1)], является всеобъемлющим документом, во-

площающим в себе подлинную стратегию, документом, который способен содействовать определению и решению основных вопросов, волнующих сегодня молодое поколение, а также оценить его творческие силы. Мы убеждены, что проект программы встретит одобрение Генеральной Ассамблеи.

126. Решение таких сложных проблем, стоящих сегодня перед человечеством, требует демократизации международных отношений, создания соответствующих условий для равноправного участия в международной жизни всех государств независимо от их масштабов и социального строя.

127. Отныне необходимо предпринимать усилия по укреплению сотрудничества и солидарности развивающихся стран и неприсоединившихся государств, и вообще малых и средних стран, с тем чтобы обеспечить их активное участие в мирном урегулировании существующих конфликтов путем переговоров, в установлении нового международного экономического порядка, а также в налаживании реального процесса разоружения. В настоящее время Организация Объединенных Наций располагает всеми необходимыми средствами и возможностями для разрешения совместными усилиями и в духе высокой ответственности основных проблем, стоящих перед человечеством.

128. Организация Объединенных Наций — это сотрудничество государств-членов, то есть это мы все. Следовательно, именно мы должны предпринимать совместные и решительные действия, направленные на повышение роли Организации в международной жизни, с тем чтобы она могла определять основные направления своей политической деятельности в мире, наиболее неотложные задачи, а также конкретные средства для их решения, с тем чтобы более не обманывать ожидания народов пустыми обещаниями и выражением сочувствия. Организация Объединенных Наций должна определить конкретные меры, способные обеспечить систематическое и надежное урегулирование проблем, стоящих перед человечеством, при равноправном участии всех государств.

129. Сама жизнь показывает, что важные международные проблемы никоим образом невозможно решить в узком кругу государств, пусть даже самых великих и могущественных. Вот поэтому мы и считаем, что повышение роли Организации Объединенных Наций, улучшение и демократизация ее деятельности, отвечающие потребностям современной международной жизни, представляют собой главную проблему, разрешение которой необходимо для обеспечения международного мира и безопасности, для развития сотрудничества между всеми государствами.

130. Преодолеть главные трудности, существующие в международной жизни, ликвидировать серьезные очаги напряженности и конфликтов, возобновить и продолжить политику разрядки, национальной независимости, безопасности и ми-

ра — все это требует усилий со стороны всех государств, активного и ответственного вклада всех стран.

131. Делегация Румынии полна решимости внести совместно со всеми другими делегациями свой вклад в справедливое урегулирование всех проблем, находящихся на рассмотрении Организации Объединенных Наций, с тем чтобы эта сессия Генеральной Ассамблеи оправдала надежды народов всего мира. Для этого нынешняя сессия должна способствовать улучшению международного положения, возобновлению и продолжению политики разрядки, независимости и мира, прекращению гонки вооружений, переходу к конкретным мерам, и прежде всего в области ядерного разоружения, укреплению международной безопасности, мира и сотрудничества.

132. Г-н МАЛЬМИЕРКА (Куба) (*говорит по-испански*): Как любой правомочный орган, любой полномочный суд осуждает убийство, так и международное право осуждает агрессию. Убийство детей — еще более отвратительное злодеяние. На Кубе погибло 99 детей. Они стали жертвами эпидемии геморрагической лихорадки денге. Она унесла у нас жизнь 156 человек. Эта эпидемия вспыхнула одновременно в различных районах страны. В других государствах нашего региона она не была зарегистрирована.

133. Менее чем за три года у нас вспыхивали пять видов болезней и эпидемий, поразивших наш скот, наши плантации и вот теперь наш народ.

134. Зарегистрированы случаи свинной лихорадки, голубой плесени табака, тростниковой ржи, геморрагической лихорадки денге и совсем недавно, когда мы еще не успели покончить с последней эпидемией, вспыхнул геморрагический конъюнктивит. Мы убеждены, что империализм, соответствующие учреждения правительства Соединенных Штатов Америки применяют против кубинского народа биологическое оружие. Все мы знаем из официальных североамериканских источников, что Соединенные Штаты вот уже долгие годы занимаются разработкой наиболее смертоносного биологического оружия и проводят многочисленные его испытания.

135. Всем нам также известно, что Соединенные Штаты уже применяли это оружие, главным образом в ходе войны во Вьетнаме, и что в самих же Соединенных Штатах многие американцы, участники этой войны, находившиеся в районе его применения, до сих пор страдают от последствий воздействия на них этого оружия.

136. Геморрагическую лихорадку денге вызывает вирус штамма 2 денге. Фундаментальные исследования, проведенные кубинскими учеными в сотрудничестве с высококвалифицированными специалистами из других стран, свидетельствуют о том, что этот вирус был занесен на Кубу умышленно.

137. Систематический и тщательный анализ информации, собранной медицинскими и другими

учреждениями, показал следующее: когда на Кубе началась эпидемия геморрагической лихорадки денге, вспышки этой эпидемии, вызываемой вирусом штамма 2 денге, не были зарегистрированы ни в одной из стран Африки или Юго-Восточной Азии, с которыми мы поддерживаем отношения. По данным наших санитарно-эпидемиологических служб, ни один кубинский или иностранный гражданин, живущий в нашей стране или приехавший к нам из другой страны, не болел вызываемой этим вирусом лихорадкой.

138. Вспышки болезни, вызываемой вирусом штамма 2 денге, не были зарегистрированы ни в странах Латинской Америки, ни в Карибском бассейне. В последний раз случаи заболевания этой лихорадкой были зафиксированы в 1978 году. При этом нам известно, что научно-исследовательские центры Соединенных Штатов, занимающиеся разработкой биологического оружия, особое внимание уделяли как раз вирусу штамма 2 денге.

139. Мы твердо убеждены в том, что к длинному перечню всякого рода военных, экономических, политических и других агрессивных акций, которые то республиканское, то демократическое правительство США вот уже 22 года предпринимают против нас, добавилось еще и применение биологического оружия.

140. Председатель Государственного совета и Совета министров Кубы, главнокомандующий Фидель Кастро в своих выступлениях от 26 июля и 15 сентября сего года осудил эту новую бесчеловечную агрессию, развязываемую правительством Соединенных Штатов против нашего народа. Мы просили распространить среди присутствующих текст этих выступлений. В них содержатся многочисленные ссылки на официальные документы сената Соединенных Штатов и других органов, свидетельствующих о том, что среди акций, направленных на свержение Революционного правительства Кубы, неоднократно указывались и возможности применения биологического оружия.

141. Эти факты не были опровергнуты соответствующими органами правительства Соединенных Штатов, несмотря на то что председатель Фидель Кастро потребовал, чтобы они перед лицом международной общественности заявили, давали ли они санкции Центральному разведывательному управлению на проведение подобных акций.

142. Вот уже свыше 20 лет североамериканские империалисты предпринимают против нас всякого рода агрессивные акты. Долгие годы мы испытываем их чувствительные удары. Однако, как сказал председатель Фидель Кастро, «империалистам нас не запугать. Пусть знают все, кто собирается развязать против нас войну, — никому не известно, когда и чем она окончится».

143. Г-н Киттани, кубинская делегация рада видеть вас, заместителя министра иностранных дел Ирака, на посту Председателя тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Ваши деловые

качества и опыт помогут вам успешно руководить работой настоящей сессии, что сделать, уверяем вас, будет далеко не просто, так как сессия эта проходит в напряженной, сложной международной обстановке. Империалисты проводят политику шантажа и агрессии, угрожая нарушить хрупкую структуру установившегося мира. Г-н Председатель, наши страны объединяют крепкие узы дружбы и сотрудничества. Позвольте заверить вас в том, что кубинская делегация будет и впредь оказывать вам содействие.

144. Мы сердечно поздравляем Республику Вануату. В Специальном комитете по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам мы оказали решительную поддержку делу борьбы за независимость этой республики, приняв ее в ряды полноправных членов Организации Объединенных Наций.

145. Движение неприсоединения отметило 1 сентября этого года свою 20-ю годовщину. Его жизнеспособность, преемственность и преданность делу борьбы за национальное освобождение, мир, разоружение, антиимпериализм, антиколониализм и антинеоколониализм, его борьба с расизмом, сионизмом, апартеидом и его борьба за создание справедливого международного экономического порядка заложили основу единства этого движения и нашли отражение в большинстве наиболее важных решений нашей Организации.

146. Мы еще раз поздравляем неприсоединившиеся страны в связи с 20-летием со дня основания их движения и заверяем всех, кто стремится расколоть и уничтожить его, что их потуги напрасны, что за этим движением стоит могучая солидарность стран «третьего мира».

147. Нам больно напоминать, что до сих пор не удалось устранить конфликт между Ираком и Ираном, приносящий столько бед этим странам. Наша страна и ее руководитель Фидель Кастро с первых же дней этой войны, и даже до ее начала, пытались содействовать достижению мирного политического и справедливого урегулирования этого конфликта. В последнее время эти усилия предпринимались совместно с другими руководителями неприсоединившихся стран. Мы твердо намерены продолжать настойчивые поиски столь желанного урегулирования этого конфликта.

148. Прошло уже три с половиной десятилетия со дня основания Организации Объединенных Наций, и сейчас, когда можно полагать, что Устав успешно претворяется в жизнь, что прежде всего выражается в росте числа членов нашей Организации или же числа стран, добившихся независимости и суверенитета, когда можно уже подумывать, как усовершенствовать международный порядок, правительство Соединенных Штатов Америки полностью игнорирует нормы мирного сосуществования и желание большинства государств проводить суверенную политику в своем стремле-

нии добиться неприемлемого ни для кого превосходства во всех областях международной жизни. особенно военного превосходства, ставящего под угрозу и так уже непрочную структуру мира и международного права, установившуюся после разгрома фашизма во второй мировой войне.

Заместитель председателя г-н Мартыненко (Украинская Советская Социалистическая Республика) занимает место Председателя.

149. Правительство Рейгана стремится навязать всему миру гегемонию и с присущим ему высокомерием требует предоставить Соединенным Штатам особое право, позволяющее им решать все возникающие в международных отношениях вопросы в интересах империалистических кругов Соединенных Штатов и их транснациональных компаний. Даже самые близкие союзники Вашингтона страдают от эгоистической политики новой американской администрации, которая пагубно отражается на их экономическом положении и ставит под угрозу их территории и народы. Вашингтон остается глух к недовольству правительств союзных стран и к протесту и мнению народов этих стран.

150. Это неопровержимые факты. Мнение большинства народов раздражает этого самозванного апостола демократии. Государство, требующее для себя права называть террористами руководителей других стран и авторитетные движения национального освобождения, само прибегает к терроризму, используя в этих целях свою военную силу и тем самым преступает границы международного правопорядка.

151. Что же касается правопорядка, который должен регулировать использование морей и океанов, и того значения, которое в качестве одного из шагов к установлению нового международного экономического порядка имело бы заключение в срочном порядке конвенции после продолжительных восьмилетних переговоров в рамках третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, то международное сообщество с негодованием восприняло отказ Соединенных Штатов Америки признать проект конвенции. Тем самым они игнорируют переговоры, проходившие при участии американской делегации, и не выполняют взятые на себя обязательства под предлогом пересмотра текста проекта конвенции, что без всякой на то необходимости затягивает работу Конференции.

152. Перед лицом агрессивной политики с позиции силы, проводимой правительством США, на что указывают недавние провокации Соединенных Штатов Америки, предпринятые в целях ущемления суверенитета Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии, государства-члены все больше убеждаются в насущной необходимости принятия конвенции о морском праве. независимо от того, будут ли в ней участвовать те или иные страны, а также в том, что такая кон-

венция существует, хотя и не носит, как того все желали, универсального характера, что эта конвенция закрепляет на международном уровне права, провозглашенные многими странами в отношении своих территориальных вод, и исключает такого рода инциденты, какой произошел в заливе Сидра.

153. Выступая недавно на открытии 68-й конференции Межпарламентского союза в Гаване, председатель Государственного совета Кубы Фидель Кастро, сказал:

«Североамериканская система не является фашистской, но я глубоко убежден, что верхушку стоящей у власти администрации Соединенных Штатов составляют фашисты. Об этом свидетельствуют ее мировоззрение, ее пренебрежительное отношение к правам человека, к миру во всем мире; ее внешняя политика; ее упорное нежелание искать и находить формулы уважительного отношения между государствами; ее высокомерное, надменное поведение; проводимая ею гонка вооружений; ее стремление добиться любой ценой военного превосходства; ее политика насилия и господства; ее методы шантажа и террора, ее союз с Пиночетом и самыми жестокими режимами нашего полушария, которые применяют такие репрессивные методы, как террор, пытки, уничтожение десятков тысяч людей, при этом их родственники даже не знают, где покоятся их тела; и особенно ее позорный союз с Южной Африкой и апартеидом. Употребляемые ею методы угроз и клеветы — тоже фашистского толка. У меня и в мыслях нет называть фашистским американский народ, законодательные институты этой страны, ее средства информации, ее многочисленные общественные организации, то многое, что сохранилось от его благородных демократических традиций и приверженности к свободе.

В основе нашей надежды лежит уверенность в том, что фашизм не может одержать верх ни в Соединенных Штатах, ни во всем мире. Однако несомненно и то, что в настоящее время империалистический буржуазно-демократический режим, установившийся в Соединенных Штатах, возглавляет фашистское руководство. И все это в высшей степени опасно».

154. Результаты политики нынешней администрации Соединенных Штатов уже ощутимо проявляются в южной части Африки, на Ближнем Востоке, в районе Карибского бассейна и в других регионах. Можно ли отрицать, что Южная Африка отважилась напасть на Анголу лишь тогда, когда заручилась поддержкой Соединенных Штатов?

155. Визит помощника государственного секретаря Крокера в Южную Африку и встреча Рейгана и Боты, которая так широко освещалась в Соединенных Штатах, а также заявления, отвергающие защиту прав человека, и подчеркивающее стремление дать расистам Претории почувствовать, что они являются одним из стратегических союз-

ников Соединенных Штатов,— все это открыло перед Южной Африкой возможности активизировать свою военную и подрывную деятельность против «прифронтовых» государств, и особенно против Анголы и Мозамбика.

156. Можно ли отрицать, что вето, наложенное Соединенными Штатами на резолюцию, содержащую осуждение и применение санкций против агрессоров, совершивших нападение на Анголу, есть веское доказательство поощрения и поддержки со стороны США законного и одиозного режима апартеида? Нападение на Анголу преследует цель расширить границы апартеида, но при этом оно представляет собой агрессию не только против Анголы, но и против всей Черной Африки, и прежде всего против стран, расположенных в южной части этого континента. Расисты должны убраться с юга Анголы и прекратить враждебные действия против остальных «прифронтовых» государств.

157. Другим основным звеном стратегического союза, сколоченного Вашингтоном, является Израиль. Подобно режиму Претории, сионистские руководители решили, что с приходом Рейгана в Белый дом пришел их звездный час, и постарались как можно скорее воспользоваться им. Их главная цель остается прежней: политика геноцида в отношении палестинского народа до полного уничтожения его как нации. Нацистские методы, от которых страдал в прошлом еврейский народ, теперь применяются Бегинном против героического палестинского народа.

158. Героическая борьба народа Палестины под руководством ООП, его единственного и законного представителя, несомненно увенчается победой, и ничто не сможет помешать образованию в соответствии с неотъемлемыми правами палестинского народа его собственного независимого государства.

159. Бомбардировки Ливана, нападение на мирный центр ядерных исследований в Ираке — случай беспрецедентный для мирного времени. Угрозы в адрес Сирии и Иордании — все эти события, происшедшие только в первые несколько месяцев после прихода к власти новой американской администрации, показывают нам, каков итог стратегии, которую выработали недавно в Вашингтоне Рейган и Бегин в подтверждение роли Израиля как форпоста глобальной стратегии Соединенных Штатов.

160. В районе Карибского бассейна и в Центральной Америке Вашингтон, помимо того что применяет бактериологические средства против населения, урожая и скота на Кубе, дает ЦРУ полную свободу действий, направленных на возобновление и активизацию покушений на ведущих руководителей кубинской революции и совершение подрывных акций с целью дестабилизации положения в стране. Соединенные Штаты усиленно проводят в Сальвадоре интервенционистскую политику геноцида, помогая оружием и советниками преступ-

ному правительству, уничтожившему свыше 20 тыс. сынов этого героического народа.

161. Используя гигантскую пропагандистскую машину, американский империализм, систематически прибегая с непостижимой наглостью и цинизмом ко лжи, обвиняет Кубу, что она-де виновата в том, что в Центральной Америке сложилось нестабильное положение. Но не Куба виновата в этом, а американский империализм, который насаждал и защищал антинародные режимы, не знающие ни к кому жалости. Они служили одной цели — стоять на страже системы экономической эксплуатации народов этого региона. Именно империализм, осуществляющий прямую и косвенную военную интервенцию руками реакционных режимов, должен нести ответственность за то, что в Центральной Америке мира нет.

162. Правительство Кубы официально опровергло утверждения о том, что часть поставляемого ей Советским Союзом оружия распределяется среди стран Центральной Америки. Оно опровергло как ложные заявления о том, что Куба в настоящее время поставляет сальвадорским патриотам какое-либо другое оружие и снаряжение и что кубинские советники находятся или же находились в Сальвадоре. Таковы факты, а факты неопровержимы, однако это не означает что мы не имеем морального права оказывать военную помощь силам, ведущим в Сальвадоре вооруженную борьбу с хунтой, тем самым силам, которые получили политическое признание Франции и Мексики, а также подавляющего большинства стран — участниц 68-й конференции Межпарламентского союза.

163. Руководители Соединенных Штатов не могут отрицать, что военные и полицейские советники Соединенных Штатов и правительства Венесуэлы обучают банды убийц христианско-демократического правительства Сальвадора; что вояки из этих банд учатся в Чили у фашистов Пиночета методам репрессий против населения и что при помощи вертолетов, самолетов, оружия и снаряжения, предоставляемого янки, они убивают сальвадорцев.

164. В соответствии с принципами справедливости, международного права и чаяниями наций и народов, стремящихся мирным путем устранить очаги напряженности, отравляющие международную атмосферу, правительства Мексики и Франции согласились признать организации патриотов — Фронт национального освобождения и Революционно-демократический фронт и тем самым попытаться найти за столом переговоров политическое решение этой кровавой драмы. Соединенные Штаты встретили в штыки эту франко-мексиканскую инициативу, тем самым показав свои истинные намерения и интервенционистские устремления. Под нажимом янки их союзники в христианско-демократическом правительстве Венесуэлы, эти псевдodemократы, присоединились к декларации, осуждающей эту инициативу, и тем самым оказались в одной компании с самыми

реакционными режимами континента. Пиночет, Стресснер и Эррера Кампинс в одной упряжке, управляемой Рейганом, пытаются блокировать поиск мирного политического урегулирования гражданской войны в Сальвадоре.

165. Мы от всего сердца поздравляем Белиз, обретший независимость после длительной борьбы против аннексионистских устремлений Гватемалы, и рады тому, что в ближайшие часы Белиз станет полноправным членом Организации Объединенных Наций.

166. В Пуэрто-Рико крепнет стремление положить конец колониализму на этом острове. Подавляющее большинство пуэрто-риканских политических организаций, и не только борющихся за независимость, требует, чтобы Генеральная Ассамблея рассмотрела на тридцать седьмой сессии вопрос о Пуэрто-Рико, как это было решено на недавно завершившейся сессии Комитета по деколонизации. Куба поддерживает право этого братского народа на независимость, и уверена, что эта Ассамблея во исполнение своих обязательств не откажет пуэрто-риканскому народу в праве на рассмотрение трагического положения, в котором он оказался.

167. Куба всегда поддерживала законное стремление аргентинского народа вернуть свой суверенитет над Мальвинскими островами, а также справедливое требование боливийского народа получить выход к морю.

168. Мы поддерживаем также право народа Восточного Тимора на самоопределение.

169. Народ Западной Сахары заслужил своим героизмом уважение и восхищение всего мира. Мы поддерживаем его неотъемлемое право на самоопределение и независимость.

170. В силу обстоятельств, сложившихся еще в колониальную эпоху, остров Майотта оказался искусственно выведенным из-под суверенитета Коморских островов, а Мадагаскар до сих пор не восстановил своих прав на малагасийские острова Глорьез, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия. Мы надеемся, что все эти проблемы будут в скором времени решены.

171. Как нельзя воспрепятствовать самоопределению народа, так нельзя искусственно разъединять нацию, разделив страну на две части. Присутствие Соединенных Штатов в Южной Корее и ее фактическая оккупация ими препятствуют мирному объединению Кореи и прекращению иностранного вмешательства в ее дела. Корейский народ под руководством президента Ким Ир Сена создал в северной части страны процветающее и счастливое общество, он лелеет благородную мечту — объединить расколотую на две части родину.

172. Куба поддерживает правительство и народ Панамы, борющиеся за выполнение соглашений о канале. Мы солидарны с гватемальским наро-

дом, ведущим вооруженную борьбу против жестокого режима, приведенного к власти американскими интервентами в 1954 году.

173. Кроме того, Куба оказывает поддержку кипрскому народу в его борьбе за сохранение независимости, суверенитета и территориальной целостности в рамках единой и неприсоединившейся республики.

174. Мы полагаем, что напряженную обстановку, возникшую в Юго-Восточной Азии, можно устранить только путем урегулирования конфликтов на основе переговоров. Куба полностью поддерживает предложения Вьетнама, Лаоса и Кампучии провести с этой целью региональную конференцию с участием остальных государств региона. В то же самое время мы подчеркиваем наше непреклонное решение признать как единственного законного представителя кампучийского народа только Народное правительство Кампучии.

175. В качестве председателя координационного бюро движения неприсоединившихся стран Куба оказала добрые услуги — и сейчас подтверждает готовность оказывать их впредь — в поисках политического урегулирования положения в Юго-Западной Азии на основе переговоров. Такое урегулирование должно, на наш взгляд, содействовать прекращению вмешательства в дела Демократической Республики Афганистан и обеспечить необходимые международные гарантии и создание условий, которые позволили бы нормализовать отношения между всеми государствами этого региона на основе принципов и целей движения неприсоединения.

176. В 1982 году должна состояться вторая специальная сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященная разоружению. Но мы не забыли, что как раз во время проведения первой сессии в Вашингтоне собрались главы государств — участников организации Североатлантического договора [НАТО] и под нажимом правительства Соединенных Штатов заявили о своей готовности увеличить свои арсеналы. Это малоутешительное обстоятельство указывало на то, что нечего ждать какого-либо ощутимого прогресса в осуществлении решений и соглашений десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. С тех пор Соединенные Штаты продолжают предпринимать шаги для достижения военного превосходства, хотя с каждым днем все более очевидно, что их союзники по НАТО оказывают — по политическим и экономическим соображениям — сопротивление нажиму американцев.

177. Рост военных расходов до беспрецедентного уровня, сокращение бюджетных расходов на социальные нужды с применением печально известной практики «пушки вместо масла», создание интервенционистских сил быстрого развертывания, решение разместить в Европе 572 ракеты средней дальности, производство нейтронной бомбы, соз-

дание ракетных систем «МХ», рост ядерных авианосцев, подводных лодок «Трайидент», восстановление и использование крупных военных кораблей — все это нагнетает гонку вооружений и невозможно предсказать, чем она закончится.

178. Мы уверены, что Соединенные Штаты примут все меры к тому, чтобы не допустить созыва следующей специальной сессии, посвященной разоружению, а если она все же состоится, мало чего можно ожидать от их сотрудничества в целях ее успешного проведения.

179. В июне этого года Национальная ассамблея народной власти Кубы заявила, что она твердо и решительно поддерживает призыв, с которым Верховный Совет Советского Союза обратился ко всем парламентам и народам мира в связи с крайне острой международной обстановкой, осложненной опасным ростом гонки вооружений. В этой связи, в частности, подчеркивалось, что «мир есть необходимое условие борьбы за прогресс, а борьба за мир фактически означает борьбу за развитие и влечет за собой ликвидацию глубокого неравенства, все еще существующего как следствие колониального и неоколониального господства, расовой дискриминации, расизма, сионизма и апартеида».

180. Неприсоединившиеся страны, выступившие с инициативой созвать очередную специальную сессию, сделают все возможное для успешного проведения новой сессии Ассамблеи. Куба обязуется внести в это свой вклад и надеется, что вышеуказанная сессия станет ареной борьбы за всеобщий мир и возрождение атмосферы разрядки.

181. Моя делегация поддерживает также представленное на рассмотрение этой Ассамблеи Советским Союзом важное предложение о предотвращении ядерной катастрофы путем принятия обладающими ядерным оружием государствами и их руководителями торжественного обязательства не применять первыми ядерного оружия в случае конфликта.

182. А теперь позвольте затронуть одну из важнейших проблем, стоящих перед современным миром, — международное экономическое положение.

183. Куба считала и считает, что мир и развитие — неотъемлемые элементы международных отношений. Мы можем говорить о мире, о разоружении и международной безопасности, можем принимать меры к ограничению вооружений или к запрещению некоторых из них, но на деле мы до тех пор не добьемся прочного и эффективного устранения очагов напряженности, конфликтов и противоречий, угрожающих миру, пока не найдем способ навсегда и полностью устранить неравенство между нациями путем создания новой системы международных отношений, которая позволит установить новый справедливый международный экономический порядок.

184. Положение, с которым сегодня сталкивается большинство стран развивающегося мира, не назовешь новым. Оно ухудшается вот уже свыше 20 лет, но сейчас, в разгар крупнейшего из всех пережитых капиталистической системой за послевоенный период кризисов, ухудшение его происходит все быстрее.

185. Международные органы, в частности те, которые входят в систему Организации Объединенных Наций, разработали бесчисленное количество схем, приняли многочисленные резолюции и создали различные конференции с целью рассмотрения проблем экономического и социального развития. В этих документах и на этих конференциях были четко определены проблемы, стоящие перед странами так называемого «третьего мира». В некоторых из этих документов предлагаются меры, которые хотя и не решают указанные проблемы полностью, во всяком случае делают их менее острыми. Однако, несмотря на предпринятые усилия, эти идеи и инициативы ни на шаг не позволили продвинуться к действительной перестройке международных отношений.

186. Чья здесь вина? Неспособность международных организаций, занимающихся этими проблемами, решить их? Или отсутствие интереса к ним у развивающихся стран, для которых эффективное установление нового международного экономического порядка является вопросом жизни или смерти? Или нехватка ресурсов на мировом уровне, не позволяющая развитым странам выполнить свои обязательства по отношению к развивающимся? Нет, не поэтому потерпели неудачу международные переговоры по проблемам экономики. Причины, как и прежде, кроются в прямолинейной и близорукой политике и практике группы правительств развитых капиталистических стран, которые во главе с Соединенными Штатами упорно пытаются сохранить свои преимущества и привилегии, которыми они веками пользовались в своих отношениях с развивающимися странами, эксплуатируя их и делая нищими.

187. За всю историю человечества слаборазвитые страны не подвергались столь беспощадной эксплуатации, не попадали под такое экономическое засилье со стороны развитых стран, как в настоящее время. Руководители развитых капиталистических стран приложили все усилия к тому, чтобы кризис, порожденный структурой их экономики, отразился и на экономике развивающихся стран. Они добились того, что экономика развивающихся стран стала, как никогда прежде, зависеть от экономики западных метрополий. Это произошло в результате постоянного роста внешней задолженности, постоянного роста углубления неравенства товарообмена, ограниченного доступа стран «третьего мира» к рынкам, технологии и источникам средств капиталистического Запада, сохранения несправедливых и неупорядоченных международных валютных отношений и содействия все более глубокому проникновению транснациональных корпораций в экономику стран разви-

вающегося мира. Эти корпорации добавили к своей политике и практике, подрывающих суверенитет, стабильность и целостность стран, в которых они действуют, еще и несправедливые финансовые поборы.

188. Политика правительства Соединенных Штатов яркий тому пример. Высокие процентные ставки, установленные администрацией Рейгана, которые не в состоянии разрешить структурный кризис экономики Соединенных Штатов и даже наносят ущерб их западным союзникам, ложатся еще и дополнительным тяжелым бременем на слаборазвитые страны, непредвиденно увеличивая и так уже чудовищно невыносимую задолженность этих стран. Кроме того, Соединенные Штаты одобряют политику заметного роста частных иностранных инвестиций в развивающиеся страны, представляя дело так, что при помощи этой якобы волшебной палочки они решат свои экономические проблемы.

189. Но как свидетельствуют нижеследующие цифры, дела обстоят далеко не так. В период 1970—1978 годов инвестиции Соединенных Штатов в экономику стран «третьего мира» достигли 8,7 млрд. долларов, а их прибыли от этих инвестиций за тот же период составили примерно 39,7 млрд. долларов, то есть на каждый вложенный доллар приходилось 4,5 доллара прибыли.

190. Таким образом, эти доллары никак не способствуют погашению задолженности развивающихся стран, не помогают кормить голодающих, лечить больных, не могут дать образование неграмотным или обеспечить работой безработных. Они лишь обогащают транснациональные корпорации и правительство Соединенных Штатов.

191. Разве так борются с отставанием в развитии и его последствиями? Нет. На деле это лишь обратная перекачка ресурсов в развитые страны с рыночной экономикой из развивающихся стран, в результате которой богатые богатеют, а бедные беднеют.

192. На сегодняшний день в странах «третьего мира» — 570 млн. голодающих, 800 млн. — неграмотных среди взрослого населения, 1,5 млрд. человек — не охваченных медицинским обслуживанием, 1,3 млрд. человек — с годовым доходом менее 90 долларов, 1,7 млрд. человек — с продолжительностью жизни менее 60 лет, 1,03 млрд. человек живут в плохих жилищных условиях, 250 млн. детей не посещают школу, 11,03 млрд. безработных. И никаких перспектив на улучшение, напротив — все говорит об ухудшении сложившегося положения.

193. На тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, проходившей в октябре 1979 года [31-е заседание], председатель Государственного совета и Совета министров Кубы и председатель Координационного бюро движения неприсоединившихся стран команданте Фидель Кастро представил на рассмотрение вопрос о средствах и путях

исправления несправедливого положения, в котором находятся слаборазвитые страны. Помимо погашения внешней задолженности стран с относительно слабым развитием он предложил создать дополнительный фонд средств в размере не менее 300 млрд. долларов (в ценах 1977 года), ежегодно распределяемых с первых лет создания фонда между развивающимися странами в размере не менее 25 млрд. долларов. Эта помощь должна была предоставляться в виде безвозмездной помощи и долгосрочных льготных кредитов с минимально низким процентом. Она могла бы носить и другие формы.

194. Воплощение в жизнь этого предложения принесло бы — несмотря на необъективное сомнение тех, кто расценивает его как труднодостижимое, — реальные выгоды слаборазвитым странам и стало бы настоящим вкладом в дело ликвидации нищеты, неграмотности, болезней и других последствий недостаточного развития, обостряемых кризисом капиталистического общества. Но чтобы начать эту имеющую столь важное значение борьбу с отсталостью в развитии стран «третьего мира», необходимо обеспечить такой международный политический климат, при котором царили бы мир, разрядка и полное уважение суверенитета и безопасности всех стран.

195. Поэтому мы должны вести борьбу против гонки вооружений, производства нейтронных бомб, размещения в Европе 572 ракет средней дальности, создания ракетных систем «МХ», которые обойдутся в десятки миллиардов долларов, новых стратегических бомбардировщиков, ядерных авианосцев, подводных лодок «Трайидент», против ввода в строй линкоров времен второй мировой войны, против выделения на следующие 5 лет 1,5 триллиона долларов на военные цели и против самой крупной за всю историю гонки вооружений, которую намереваются начать Соединенные Штаты.

196. Эти огромные военные расходы, которые могут лишь обострить мировой экономический кризис, ухудшат условия жизни и труда рабочего класса и чреваты опасностью того, что человечество будет ввергнуто в невиданную катастрофу.

197. Угроза войны реальна. Общеизвестно, кто привел мир к краю пропасти, — конечно же, империалистическое правительство Соединенных Штатов, проводящее политику авантюр и провокаций.

198. Председатель Фидель Кастро, открывая 68-ю конференцию Межпарламентского союза сказал:

«Мы должны встретить эту реальную опасность со спокойствием и решимостью. Мы не можем позволить себе такую роскошь, как пессимизм, потому что в таком случае борьба за мир будет заранее обречена на провал. Мы не вправе проявлять трусость, иначе мы утратим наше достоинство, мы потеряем мир. Мы можем, мы должны стоять на защите мира, действуя решительно при активной поддержке народов, в том числе народа

Соединенных Штатов Америки, и международного общественного мнения, сила которого ярко проявилась в ходе героической борьбы вьетнамского народа; опираясь на существующее соотношение сил между социализмом и империализмом, которое последний тщетно пытается изменить в свою пользу, на неустанную и решительную борьбу народов против любых форм империалистической агрессии, на международную солидарность, проявляющуюся во множестве новых и разнообразных форм и видов».

199. Г-н ПЕРЕС ЛЬОРКА (Испания) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, принятая форма поздравлений в адрес Председателя Генеральной Ассамблеи отражает в данном случае наше глубокое удовлетворение по поводу того, что функции Председателя выполняет многоуважаемый представитель Ирака, страны, с которой Испания поддерживала и поддерживает добрые отношения.

200. Я хочу воздать должное Председателю прошлогодней сессии Генеральной Ассамблеи г-ну фон Вехмару, продемонстрировавшему высокую компетентность и эффективность при исполнении им своих почетных функций.

201. Я выражаю признательность Генеральному секретарю, четко, энергично, добросовестно и плодотворно руководившему работой Секретариата Организации Объединенных Наций.

202. Моя делегация приветствует также государство Вануату, пополнившее ряды Организации Объединенных Наций.

203. Мы выражаем также удовлетворение по поводу приема в члены нашей Организации государства Белиз, с которым нас связывают многолетние исторические узы. Мы желаем ему добрососедских отношений с другими государствами и процветания в условиях независимости.

204. Для изложения позиции Испании на этой Ассамблее я воспользуюсь двумя основными соображениями для анализа и действия. Во-первых, Испания решила взять на вооружение западноевропейскую политическую концепцию, полагая, что многопартийная демократическая система, своего рода этическое выражение этой концепции, является очень гибкой в социальном отношении и открывает широкие возможности для удовлетворения нужд и чаяний народов. Этот неразделимый процесс находит свое отражение как в сфере идеологии, так и во внутренней и внешней политике Испании. Наше государство намерено ускорить этот процесс.

205. Поскольку в данном случае речь идет о доброй воле народа Испании, я хочу, как я это уже сделал в прошлом году, подтвердить, что выбор формы демократии, которая дает нам право стоять на страже международного мира и безопасности, не допускает вмешательства извне, ибо оно полностью противоречит основополагающим нор-

мам международного права и самим принципам Устава Организации Объединенных Наций.

206. Мы хотим поддерживать мирные и сердечные отношения со всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций. Нам хочется верить, что они не станут вмешиваться в наши внутренние дела, чего мы, кстати, не потерпим, не будут делать необоснованные прогнозы относительно будущего нашей страны. Испания не угрожает и не хочет угрожать никому, наоборот, на всех форумах она всегда выступала за достижение прочного мира на земле.

207. Второе соображение касается проблемы доверия. Деятельность Испании в Организации Объединенных Наций служит неоспоримым доказательством последовательности ее политики. По таким вопросам, как Ближний Восток, Ливан и Палестина, проблема Сахары, апартеид, Намибия, права человека, терроризм, борьба против расовой дискриминации и нетерпимости, операции по поддержанию мира, кризис в Афганистане и Кампучии, конфликт на Кипре и разоружение, позиция демократической Испании всегда оставалась неизменной.

208. В это трудное время, когда в мире неспокойно, Испания занимает принципиальную позицию, не поддаваясь нажиму со стороны заинтересованных стран и последовательно проводя независимую внешнюю политику, в основе которой лежат интересы испанского народа и стремление содействовать установлению справедливости и согласия в отношениях между государствами.

209. Необходимо особо остановиться на Мадридской встрече представителей государств — участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, которая после десяти месяцев работы прервала свои заседания до октября сего года. Испания выступает здесь в двух качествах: как принимающая сторона и участник Совещания. В первом качестве мы по-прежнему готовы оказывать радушный прием Совещанию, в качестве же одного из 35 государств-участников мы полны решимости удвоить усилия в борьбе за безопасность и мир.

210. Нам необходимо также укрепить решимость участвовать в политических переговорах и возобновить работу Совещания с целью разрешения сложных проблем, касающихся прав человека, информации и военных аспектов безопасности.

211. В мадридской декларации должны получить развитие принципы Заключительного акта Совещания в Хельсинки и должны быть отражены меры по достижению оздоровления международной обстановки. При этом не стоит питать иллюзий и идти на уступки, которые в большинстве случаев чреватy опасностью. Все это станет весомым вкладом в дело укрепления мира и безопасности в Европе, которые постоянно находятся под угрозой.

212. Я уже отмечал на прошлогодней сессии [4-е заседание, пункт 138], что Лиссабонская декларация, принятая в апреле 1980 года⁹ испанским и английским правительствами, стала важным предварительным шагом на пути решения спора между Испанией и Соединенным Королевством в отношении колониального статуса Гибралтара. Я тогда отметил, что перед нами стояла нелегкая задача, и события подтвердили мою правоту; они показали, в частности, как важно придерживаться единого политического курса, нацеленного на окончательное разрешение конфликта таким образом, чтобы навсегда устранить недоразумения в отношениях между Испанией и Соединенным Королевством.

213. Организация Объединенных Наций указала путь решения этой проблемы, изложенный в совместной Лиссабонской декларации, в которой говорится, что обе стороны выражают готовность разрешить проблемы Гибралтара в духе дружбы и на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

214. Отношения между Испанией и народами Латинской Америки улучшаются. Общность истории, языка и происхождения — вот что лежит в основе внешней политики демократической Испании, направленной на поиски новых путей сближения с народами американского континента и сотрудничества с ними. Эти отношения являются важнейшим элементом нашей внешнеполитической деятельности. Повторяю, речь идет не о второстепенном политическом курсе, а о сфере политики, которой мы придаем первостепенное значение.

215. На современном этапе мы всецело осознаем необходимость расширить круг взаимных интересов, создать механизмы для эффективного воплощения в жизнь конкретных задач, крепить старые связи между нашими странами. А точнее — вдохнуть в них новую жизнь, так как в силу определенных исторических условий они переживают период застоя.

216. С этой трибуны я выражаю сожаление по поводу конфликтов, грубо нарушающих общественный порядок в ряде стран Центральной Америки. Решить эту проблему могут только сами народы этих стран. Любое вмешательство извне лишь усложнит этот неизбежный процесс преобразований. Испания испытывает боль и скорбь, наблюдая, как льется кровь этих братских народов, переживающих трагические времена.

217. Испания вновь заявляет, что в ее нынешней внешней политике предусматривается развитие и углубление отношений с африканскими странами. Как в наших двусторонних отношениях, так и на международной арене мы оказываем решительную поддержку борьбе за ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации и максимально содействуем социальному и экономическому развитию африканского континента.

218. Географическое положение нашей страны обуславливает наши связи с арабским побережьем

Средиземноморья и наши активные контакты с Западной Африкой. Мы безоговорочно принимаем общественные устои этих двух миров, и у нас есть основания надеяться, что евро-арабский и евро-африканский диалог, в котором мы принимаем все более активное участие, откроет новые пути эффективного сотрудничества.

219. В силу нашей географической близости мы проявляем глубокий интерес к жизни арабов и продолжаем уделять особое внимание положению в Магрибе. Мы надеемся, что трения в отношениях между двумя братскими странами будут в ближайшее время устранены и возобладает дух взаимопонимания, который позволит достичь взаимовыгодного мира и процветания.

220. Мы используем любую возможность, для того чтобы заявить в Организации Объединенных Наций о нашей озабоченности проблемой Западной Сахары. В основе нашей позиции лежит соблюдение твердых принципов, решение проблемы при согласии всех сторон, а также рекомендации международных организаций, вынесенные с учетом пожеланий населения этого района.

221. Испанское правительство приветствует инициативу Его Величества короля Марокко Хасана II в связи с проведением Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства [ОАЕ] в Найроби. Он предложил провести референдум, что нашло отражение в резолюции АНГ/Res.103 (XVIII) [см. А/36/534, приложение II], и высказался за осуществление рекомендаций глав африканских государств, входящих в состав Специального комитета. Этот исключительный по важности факт позволяет надеяться на справедливое решение проблемы мирными средствами в обстановке согласия, достигнутого недавно на заседаниях ОАЕ.

222. Наша политика сотрудничества находит яркое выражение в отношениях с Республикой Экваториальная Гвинея. В нашей политике мы всегда руководствовались принципом невмешательства и желанием, чтобы Экваториальная Гвинея заняла достойное место в своем регионе среди африканских стран. Мы подтверждаем нашу готовность расширять сотрудничество с гвинейским народом и его правительством в соответствии с запросами этой страны. Широкое сотрудничество между нашими странами началось в прошлом году. Оно поможет провести в Экваториальной Гвинее преобразования и оживить экономику.

223. Намибия вскоре получит независимость. Ее народ имеет право на самоопределение и суверенитет над всей своей территорией. Испанское правительство считает, что только незамедлительное осуществление плана в соответствии с резолюциями 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности поможет добиться прогресса в этом вопросе. Следует признать, что усилия, предпринимаемые в этом направлении на данном, решающем этапе, позволят возобновить переговоры о предоставлении независимости Намибии.

224. Необходимо и далее требовать от южноафриканского правительства, чтобы оно отказалось от тактики проволок и шантажа. Вторжение на территорию соседних государств является актом насилия, нарушающим основные нормы международного права, и увеличивающим опасность возникновения мирового конфликта.

225. Сейчас подходящий момент воздать должное усилиям Совета Безопасности Организации Объединенных Наций по решению вопроса о Намибии. Во время выездной сессии Совета в Испании несколько месяцев назад мы отметили совпадение наших позиций относительно прошлого и будущего Намибии, и особенно признания Организацией Объединенных Наций законности представительства СВАПО в ее борьбе за свободу и независимость.

226. В вопросе об апартеиде мы подтверждаем наше решительное осуждение политики нарушения прав человека, противоречащей здравому смыслу. Каждый день существования апартеида — это трагедия для угнетенных народов, издевательство над человечеством.

227. Этот вопрос, а также трагическое положение беженцев рассматривались на двух конференциях, организованных совместно с Организацией Объединенных Наций и ОАЕ: на Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке, проведенной в Женеве, и на парижской Международной конференции по санкциям против Южной Африки. Испания участвовала в обеих этих конференциях и считает, что сотрудничество между международными организациями является действенной формой международных отношений. Как в вопросе об апартеиде, так и в вопросе об оказании помощи африканским беженцам, такое сотрудничество доказало свою эффективность.

228. Кажется за эти 33 года все уже было сказано по вопросу о Ближнем Востоке. Сегодня, как никогда, очевидно, что этот узел нельзя разрубить мечом. К сожалению, за последние 12 месяцев конфликт, вопреки всякой логике, разгорелся с новой силой.

229. В Ливане намечается обстановка напряженности. В этой стране сталкиваются интересы различных группировок, подвергается угрозе ее территориальная целостность и само существование. Испания как член Совета Безопасности приложила все силы к тому, чтобы достигнуть прекращения огня. В этих условиях необходимо добиться урегулирования и национального примирения без ущерба независимости, национальной целостности и суверенитету Ливана, которым руководит законное правительство. Деятельность ВСООНЛ, которым я хочу воздать должное, следует расширить и активизировать, с тем чтобы максимально повысить их эффективность и поднять их авторитет у участников конфликта.

230. Необходимо положить конец вооруженным действиям, которые постоянно ставят под угрозу неустойчивое перемирие. Испанское правительст-

во, узнав о налете ВВС Израиля на центр ядерных исследований в Ираке, выступило с заявлением, в котором решительно осудило этот недопустимый акт насилия, грубо нарушающий основополагающие нормы международного права. Совет Безопасности осудил этот акт в своей резолюции 487 (1981) и пришел к выводу, что Ирак имеет право на соответствующее возмещение ущерба, нанесенного Израилем. Это, кстати, признает сам Израиль. Испания надеется, что Израиль выполнит свои обязательства, которые он принял на себя как член этой Организации в соответствии со статьей 25, и будет соблюдать эту резолюцию. С другой стороны, Испания, как она неоднократно заявляла об этом в Совете Безопасности, признает суверенное и неотъемлемое право всех государств, и, следовательно, Ирака, осуществлять технические и ядерные программы в мирных целях.

231. Испанское правительство по-прежнему твердо убеждено, и эту убежденность, на наш взгляд, разделяли государства, принимавшие участие в заседаниях Европейского совета сообществ в Венеции в 1980 году, в том, что конфликт на Ближнем Востоке нельзя ни понять, ни разрешить, не считаясь с палестинским народом.

232. В этом году положение лишь ухудшилось. Без признания законных прав палестинского народа достигнуть мира невозможно. Продолжающееся незаконное создание поселений на оккупированных территориях затрудняет решение проблемы. Необходим политический механизм для ведения переговоров, в которых будут представлены в качестве полноправных участников как Израиль, так и палестинский народ, законным представителем которого, как это было признано в многочисленных резолюциях этой Ассамблеи, является ООП.

233. Нужно добиться всеобщего соглашения, в рамках которого, при условии возвращения арабам всех территорий, оккупированных с 1967 года, станет возможным путем самоопределения осуществить на практике национальные права палестинского народа и достичь мира между всеми государствами этого региона в рамках безопасных и признанных границ. Только в этом случае появится реальная возможность сосуществования и сотрудничества, к достижению чего мы прилагаем все наши усилия.

234. В связи с этим, как я уже публично заявлял, мы считаем, что план достижения всеобщего и справедливого мира, предложенный недавно Его Королевским Высочеством наследным принцем Фахдом из Саудовской Аравии¹⁰, представляет собой важный вклад в решение проблемы, который, по нашему мнению, следует взвесить и обдумать. Эти предложения в конечном счете основываются на принципах и критериях, о которых так часто говорится в этой Организации и которых мы неизменно придерживаемся. До тех пор пока не будет решена политическая проблема палестинского народа, мы не сможем добиться мира.

235. Касаясь вопроса об Афганистане, я хочу сказать следующее: уже более полутора лет продолжается советская агрессия против афганского народа, которая не только уносит множество жизней и превращает страну в руины, но и не позволяет ее народу свободно определить свое политическое будущее. Спустя почти два года после вторжения все еще не ясен путь решения проблемы этого вооруженного вмешательства извне, неоднократно осужденного нами в этом зале. Поэтому мы выступаем за продолжение международной кампании за освобождение Афганистана.

236. Мы полностью поддерживаем резолюции Генеральной Ассамблеи, в которых подчеркивается необходимость вывода советских войск и освобождения Афганистана от иностранного господства, что является основой справедливого урегулирования, которое позволит афганскому народу вновь обрести независимость и свободно избрать свою судьбу. В этой связи мы придаем большое значение резолюциям Организации Исламская конференция [A/36/44, приложение II], предложениям Европейского сообщества¹¹ и совместно заявлению участников Совещания на высшем уровне в Оттаве¹², а также осуждаем отношение Советского Союза к этим усилиям международного сообщества. Мы хотим подчеркнуть, что такое отношение к международному мнению таит в себе угрозу для мира и безопасности в этом регионе.

237. Проблема Кампучии по-прежнему далека от разрешения. Правда, по инициативе Генеральной Ассамблеи, в соответствии с резолюцией 35/6, была проведена Международная конференция по Кампучии, в которой Испания участвовала. При этом следует отметить, что на ней не были представлены все заинтересованные стороны и поэтому не удалось выработать общий план решения этой проблемы. Кампучийский народ продолжает оставаться жертвой военной оккупации и насилия. Но мы не прекратим наших усилий по достижению окончательного справедливого урегулирования, в результате которого Кампучия вновь обретет свободу и мир и будут признаны суверенитет народа, независимость и территориальная целостность этой страны.

Г-н Киттани (Ирак) вновь занимает место Председателя.

238. Одним из основных условий поддержания мира во всем мире является уважение прав человека. Начиная с 1948 года, когда была провозглашена Всеобщая декларация прав человека, мы располагаем официальным документом, который позволяет нам квалифицировать надлежащим образом международное поведение. С тех пор прошло достаточно времени для создания дополнительных механизмов по защите этих прав и осуществлению необходимого контроля. Демократическая Испания подписала и ратифицировала Международный пакт о гражданских и политических правах [резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение]. Несколько месяцев назад в рамках региона мы представили на рас-

смотрение Европейского совета декларацию о принятии петиций от отдельных лиц, что предусмотрено в статье 25 Конвенции о защите прав и основных свобод человека, подписанной в Риме 4 ноября 1950 года.

239. Таким образом, мы исходим из основополагающего принципа, в соответствии с которым нарушение государством прав человека является нарушением норм международного поведения. Такого рода нарушение ставит под угрозу международный мир и безопасность. Подобные деяния подлежат осуждению. Для осуществления этих положений настоятельно необходимо создать механизм оценки и определения нарушений прав человека. Этот механизм должен действовать со стопроцентной эффективностью. Речь идет не о концепции неравенства, которая применима к одному континенту, а к другому нет, в зависимости от ситуации, не о концепции, которую государство сможет использовать в своих гнусных целях, вынуждая страдать людей, а о том, что права человека являются основой и фундаментом социальной гармонии и мира между государствами, и их повсеместная защита есть несомненное достижение современной культуры. Значение защиты прав человека столь велико, что позволяет установить рамки их соблюдения во внутренней жизни государств.

240. Поэтому многопартийная демократическая Испания предъявляет к себе и к другим требования глубоко уважать права человека, считая, что это необходимо для спасения человечества. Испания выступает за создание механизмов, которые позволят контролировать и в конечном счете положить конец нарушениям прав человека повсюду.

241. Терроризм, ставящий под угрозу право на жизнь, есть самое грубое нарушение прав человека. Террористические акты, в результате которых гибнут ни в чем не повинные люди и применяются кровавые методы, нарушающие безопасность международного сообщества, не имеют никакого оправдания. Вывод напрашивается сам собой: мириться с действиями террористов — означает ставить мир под угрозу. Свободный человек свободного общества не может утверждать, что его преследуют по политическим мотивам — предлог, наиболее часто используемый террористами. Там, где можно осуществлять политические изменения — путем выборов на основе плюрализма, — никто не может утверждать, что его преследуют по политическим мотивам. Таким образом, в условиях подлинной демократии преступникам нет места. Если есть демократия, нет преступников. Если есть преступники, нет демократии.

242. Противно самой человеческой сути совершать жестокое убийство, а затем просить убежище за границей под предлогом требования политической свободы, которая существует и так.

243. Испания, страдающая, как и другие европейские страны, от террористических актов, глубоко заинтересована в его искоренении. Но когда мы

говорим о необходимости международных действий против терроризма, мы руководствуемся не только эгоистическими соображениями безопасности; мы считаем, что существует прямая угроза международному миру и безопасности. Поэтому необходимо рассмотреть, как мы это уже предлагали, в масштабе европейского региона — в Европейском совете и на Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе — конкретные меры, которые стали бы действенным выражением единого фронта демократических государств против терроризма, расизма и тоталитарных идеологий.

244. Весной следующего 1982 года состоится вторая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению. 80-е годы весьма своеобразно были провозглашены вторым Десятилетием разоружения. Однако нельзя не отметить, что при обсуждении этой темы впустую растрачивается много слов. Можно легко доказать, что страны мира перевооружаются и что эскалация напряженности продолжается. Возникают новые конфликты, совершаются новые вторжения и агрессии, которые предвещают не уменьшение производства и накопления военного снаряжения, а, наоборот, их увеличение. Статистические данные опровергают обещания в отношении разоружения, в том числе сделанные публично предложения по разоружению, которые служат не чем иным, как ширмой, скрывающей совершенно иное положение.

245. Правительство Испании готово сотрудничать, для того чтобы вторая сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению, имела практическое значение, достигла результатов и открыла бы путь к полному и всеобщему разоружению под эффективным международным контролем как над ядерным, так и над обычным оружием. Правительство Испании с удовлетворением приветствует американо-советские переговоры, о проведении которых было объявлено сегодня.

246. Установление нового международного экономического порядка объясняется моральной необходимостью и практическими соображениями. Глубокого кризиса не удастся избежать, если мы не окажем помощи обездоленным народам Земли и содействия их всестороннему развитию. В этой связи недавно проведенные Конференция Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии и Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам представляют собой совместные усилия, направленные на то, чтобы придать новый импульс укреплению международной солидарности.

247. Я хотел бы напомнить о призыве, с которым обратились к странам мира и Организации Объединенных Наций 54 лауреата Нобелевской премии, среди которых есть и один испанский поэт. Эти выдающиеся лица обращаются к богатым странам с призывом проявить не только сочувствие, но и практический подход с целью оказать помощь тем,

кто страдает от голода и последствий низкого уровня развития, кто является жертвой несправедливого политического и экономического порядка. Организация Объединенных Наций не может находиться в стороне и откладывать решение на будущее, которого у многих не будет, если в настоящее время не принять соответствующих мер. Правительство Испании намерено прилагать постоянные усилия, для того чтобы глобальные переговоры, усилия по перестройке международного экономического порядка и диалог Север—Юг не принимали формы ни резкой критики, ни высокопарных деклараций. При этом необходимо отказаться от двух явлений, мешающих достижению успеха в этом вопросе, — чудодейственного утопизма и продиктованного прагматическим подходом эгоизма.

248. Мы должны вновь заявить, что перестройка международных отношений, совместимая с целями внешней политики любого промышленно развитого общества, имеющего форму плюралистической демократии, требует осуществления международного сотрудничества и воспитания у общественности наших стран убежденности в том, что международная помощь является неизбежным фактором и отвечает общим интересам. Правительство Испании в соответствии со своими возможностями четко заявило о своей готовности радикально увеличить в 1981 году объем своего сотрудничества с наименее развитыми странами.

249. Правительство Испании с большим вниманием и озабоченностью следит за работой третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву: с большим вниманием, потому что работа по кодификации и развитию международного права имеет большое значение, и с озабоченностью, потому что события, которые произошли во время работы Конференции в этом году, ставят под угрозу ее успешное завершение.

250. Правительство Испании приложило большие усилия для обеспечения согласия. Я не собираюсь скрывать, что в существующем тексте проекта конвенции содержатся статьи, с которыми мы не можем согласиться, однако мы надеемся, что последние усилия на переговорах позволят выработать текст, в котором уважались бы суверенитет и юрисдикция государств и реально и эффективно развивался бы приемлемый для всех принцип общего наследия человечества с целью обеспечения разработки ресурсов морского дна за пределами действия национальной юрисдикции государств.

251. На нашу Организацию, которая благодаря своему универсальному составу и функциям рассматривает все конфликты, и на всех ее членов ложится двойная ответственность: обеспечение свободного развития человека и поиски мира между народами. Она обязана также предлагать возможные для настоящего времени решения и осуществлять свою деятельность в существующих ныне условиях.

252. Однако при этом нельзя предаваться иллюзиям, или, как говорят в Испании, «pensar como queieg», что на английском языке означает «выдавать желаемое за действительное». Тем не менее я считаю, что твердость позиций в вопросе о правах человека, возобновление диалога между Севером и Югом, а также переговоров по разоружению, успех Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе и устранение кризисных ситуаций в отдаленных районах мира зависят от политических решений, которые возможны в настоящее время.

253. Мы переживаем опасный период. Организация Объединенных Наций, свидетельница своего времени, должна объединить всех нас, чтобы в предстоящем году нельзя было процитировать мрачные строки из стихотворения современного испанского поэта: «Мир с перебитыми крыльями замертво упал на землю».

254. Г-н УЛЬСТЕН (Швеция) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, разрешите мне прежде всего поздравить вас по случаю избрания на высокий пост Председателя тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Ваш исключительно большой и разносторонний опыт работы в Организации Объединенных Наций и вне ее безусловно окажет вам большую пользу при выполнении ваших функций. Я твердо уверен в том, что вы будете компетентно руководить работой Ассамблеи.

255. Я хотел бы также поддержать слова благодарности, высказанные другими ораторами, в адрес г-на фон Вехмара за его выдающуюся и неустанную деятельность на посту Председателя тридцать пятой сессии Ассамблеи.

256. Мы выражаем также благодарность Генеральному секретарю за его неустанную деятельность на благо Организации и за усилия, направленные на решение многочисленных сложных проблем, стоящих перед международным сообществом.

257. Разрешите мне также приветствовать самого молодого члена Организации Объединенных Наций — Вануату. Прием этого нового государства в Организацию является еще одним шагом на пути достижения полной деколонизации и идеала Организации Объединенных Наций — универсальности.

258. Со времени предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи международный климат ухудшился. На смену разрядке приходит недоверие. Некоторые аспекты сложившегося положения, безусловно, напоминают нам о временах «холодной войны». Мы вновь являемся свидетелями того, как внешняя политика сверхдержав диктуется страхом перед тем, что один противник прямо или косвенно сможет добиться превосходства над другим. Эти две державы, очевидно, вновь склонны рассматривать локальные конфликты и проблемы прежде всего как борьбу за господство между двумя системами, которые они представляют. Они, оче-

видно, вновь опасаются, что противник вот-вот сможет добиться военного превосходства. Они рассматривают действия другой стороны как угрозу их собственной безопасности. И в то же время ни одна из них не рассматривает собственные действия как угрозу другой стороне.

259. Борьба сверхдержав за восстановление кажущегося им нарушения равновесия в некоторых областях и стремление компенсировать это нарушение равновесия попытками достигнуть превосходства в других областях ведут к росту опасности для всех нас. Обладая мощными ядерными арсеналами, две сверхдержавы держат судьбу всего мира в своих руках. Поэтому все государства имеют право потребовать от них поддерживать между собой постоянный контакт, чтобы избежать неправильного понимания действий друг друга и чрезмерных ответных действий. Поэтому мы приветствуем тот факт, что министры иностранных дел Советского Союза и Соединенных Штатов используют возможность, предоставленную им этой сессией Генеральной Ассамблеи, для проведения двусторонних встреч.

260. Однако мы не можем довольствоваться лишь возобновлением необходимого диалога между двумя сверхдержавами. Мы должны призвать их проанализировать и пересмотреть курс, который принимают их действия в международном масштабе. Наиболее опасным аспектом его является гонка ядерных вооружений. Переговоры о ядерных средствах театра военных действий в Европе, которые планируется начать в конце этого года, следовало бы провести давно.

261. Четыре года прошло с тех пор, как Советский Союз приступил к развертыванию новых баллистических ракет средней дальности СС-20, и два года — с момента принятия странами НАТО решения о размещении новых ядерных ракет средней дальности на территории Западной Европы. Сообщается, что развернуто уже более 300 ракет СС-20 и что, по крайней мере, две трети из них, возможно, нацелены на Западную Европу.

262. Недавно принятое Соединенными Штатами решение о производстве нейтронного оружия представляет собой опасность продолжения эскалации гонки ядерных вооружений между сверхдержавами. Поэтому им давно пора сесть за стол переговоров и договориться о мерах по ограничению гонки вооружений и уменьшению опасности войны. Ни один вид оружия не должен быть исключен из этих переговоров, но мы особенно настаиваем на том, чтобы сверхдержавы в ближайшем будущем возобновили между собой переговоры по ограничению и сокращению стратегических вооружений.

263. В поддержку этого требования по Западной Европе прокатилась волна протестов против ядерных вооружений. Не все эти лозунги такие уж беспристрастные, как это может показаться, и некоторые из них, возможно, более, а другие менее реалистичные, но в основном протесты против

ядерного оружия должны рассматриваться как выражение законного и обоснованного беспокойства людей, вызванное психозом гонки ядерных вооружений и неспособностью политических лидеров положить этому конец.

264. Все люди хотят мира, вне зависимости от того, в какой стране они живут. Тот факт, что в некоторых странах нет свободы волеизъявления, не может умалить значения народных протестов в странах, где такая свобода существует. А тот факт, что кое-кто уделяет все больше внимания принятию мер на случай войны, не должен мешать другим бороться за мир. Любой регион, любая страна, независимо от ее масштабов, имеют право и обязаны принимать участие в международных делах, способствуя делу мира.

265. В северном регионе Европы желание видеть мир более прочным нашло отражение в идее безъядерной зоны на территории скандинавских стран. Активное обсуждение этого предложения может рассматриваться как выражение серьезной озабоченности усилением гонки ядерных вооружений в Европе и проявление настойчивого стремления скандинавских народов поддерживать низкий уровень напряженности в нашей части мира.

266. Мое правительство выступает за изучение всех возможностей создания на территории скандинавских стран безъядерной зоны и условий, при которых установление такой зоны может способствовать улучшению существующей структуры безопасности скандинавских стран. Так как скандинавские страны не обладают ядерным оружием, такое улучшение, по мнению моего правительства, предполагает уступки со стороны Советского Союза и Соединенных Штатов в том, что касается ядерных вооружений, имеющих отношение к скандинавскому региону.

267. Соединенные Штаты пока еще не проявили готовность рассмотреть предложение о создании безъядерной зоны на территории скандинавских стран.

268. Советский Союз дал понять, что он поддерживает нашу идею. Он также намекнул на то, что готов рассмотреть уступки, касающиеся его собственной территории. Однако все, что говорилось до сих пор, носит весьма расплывчатый характер. Если мы хотим, чтобы обсуждение было содержательным, Советский Союз должен объяснить, какие уступки он имеет в виду.

269. Всеобщий мир — это не такой вопрос, который подлежит обсуждению исключительно на закрытых заседаниях представителей основных держав. Необходимо предоставить возможность всем государствам высказать свое мнение по вопросам, касающимся их собственной безопасности и международного мира. Именно эта мысль лежит в основе предложения созвать конференцию о мерах по укреплению доверия и безопасности и разоружению в Европе с участием Советского Союза и Соединенных Штатов.

270. Многие государства — не обязательно нейтральные и неприсоединившиеся страны Европы — прилагают настойчивые усилия для достижения этой цели на проходящей в Мадриде встрече представителей государств — участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе по рассмотрению выполнения решений этого Совещания.

271. На Конференции по мерам укрепления доверия, безопасности и разоружению в Европе, которая будет иметь ряд последовательных этапов, могут быть приняты новые меры по укреплению доверия и безопасности, а также достигнут прогресс в деле сокращения ядерных и обычных вооружений. Конкретные, имеющие практическое значение результаты первого этапа конференции, естественно, могли бы привести к такой ситуации, когда можно будет начать содержательные переговоры по разоружению в Европе. Эта конференция, таким образом, могла бы способствовать прогрессу в деле достижения военного равновесия между двумя группировками на гораздо более низком уровне вооружений.

272. Сверхдержавы могут придерживаться различных мнений по этому и по другим вопросам, обсуждаемым на Мадридской встрече. Однако они не должны забывать, что достижение прогресса на Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе отвечает их собственным интересам. Поэтому они должны мобилизовать свою политическую волю и пойти на уступки и компромиссы, необходимые для достижения существенных и сбалансированных результатов в Мадриде по всем разделам Заключительного акта Совещания в Хельсинки.

273. Следует развить основные положения Заключительного акта Совещания в Хельсинки и дополнить их новыми инициативами. Не менее важно обеспечить соблюдение принципов, уже отраженных в самом Акте. Хельсинкский акт подтверждает право каждого государства на территориальную целостность, свободу и независимость. Любое вмешательство во внутренние дела другого государства, равно как и угроза силой или ее применение, является нарушением принципов, лежащих в основе сотрудничества между государствами Европы.

274. Эти торжественно провозглашенные принципы касаются и Польши. В течение последнего года мы являлись свидетелями развития благоприятных тенденций, которые могли привести к осуществлению основных демократических прав в Польше. Однако в то же время мы с возрастающей озабоченностью наблюдали ничем не прикрытые грубые требования со стороны Советского Союза, имеющие своей целью повернуть вспять наметившиеся в Польше тенденции. Мы не видим причин, в силу которых внутренний политический процесс, проходящий в Польше, должен вынуждать ее великого соседа делать угрожающие заявления. Напротив, мы считаем, что полякам должна быть предоставлена возможность определять свою бу-

душую судьбу без какого бы то ни было вмешательства извне.

275. Устав Организации Объединенных Наций не дает права великим державам навязывать свою волю малым странам. Наоборот, Устав налагает большую ответственность на великие державы как на стражей международного мира.

276. Региональные конфликты, возникающие во всех уголках земного шара, могут легко привести к конфронтации между сверхдержавами и поставить под угрозу международный мир.

277. В южной части Африки режим Претории, поощряемый региональными стратегическими концепциями, выдвигаемыми в последнее время Соединенными Штатами, стал чаще совершать нападения на соседние страны, в особенности на Анголу, грубо попирая тем самым нормы международного права.

278. Внутренние события в самой Южной Африке также являются угрожающими. Туманные разговоры о перестройке системы апартеида следует расценивать, на мой взгляд, лишь как попытку ввести в заблуждение тех, кто выступает с критикой этой системы. В действительности жестокий характер системы не претерпел никаких изменений. Унижение, которому до сих пор подвергается большинство населения этой страны, может сравниться лишь с социальной и моральной деградацией самого режима. Но несмотря на усилия режима подавить выступления профсоюзов, писателей, студентов, религиозных кругов и других гражданских групп, оппозиция значительно окрепла. События, которые в настоящее время происходят в стране, могут в конечном счете привести к насильственному свержению режима.

279. Каждое государство, защищающее демократические идеалы и права человека, должно бороться за упразднение системы апартеида. Ни одна демократическая страна не должна поддерживать систему, суть которой противоречит самому духу демократии. Международной общественности уже давно пора решительно потребовать, чтобы Южная Африка начала, наконец, сотрудничать в выполнении плана Организации Объединенных Наций о предоставлении независимости Намибии, одобренного в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Ни одна из пяти западных держав, на которых лежит особая ответственность за выполнение этого плана, не должна своими действиями создавать у Претории впечатления несерьезности требований о прекращении Южной Африкой незаконной оккупации Намибии.

280. Швеция не раз заявляла, что ради достижения этой цели Совет Безопасности должен быть готов ввести санкции против Южной Африки. Это, возможно, единственный язык, который понимает Южная Африка.

281. Юго-Западная Азия является другим регионом, где напряженность достигла опасного уровня. Советская интервенция в Афганистане, война

между Ираном и Ираком, террор и массовые убийства в Иране, конфликт между Израилем и арабскими странами, увеличивающееся американское и советское присутствие в Индийском океане, приток оружия в этот регион, социальная и политическая нестабильность, экономическая и стратегическая важность районов Ближнего Востока и Персидского залива — эти факторы в своей совокупности превращают данный регион мира в пороховую бочку. Этому региону требуются не насилие, не террор, не новые бомбардировщики, не нарушение принципов Устава Организации Объединенных Наций, а новые усилия, направленные на достижение мира.

282. Тем не менее Советский Союз продолжает в Афганистане свою вооруженную интервенцию, совершенно не считаясь с мировым общественным мнением и с положениями Устава. Единственный результат, которого удалось достичь советским войскам, — это возросшая международная напряженность и нестабильность. Всенародное сопротивление агрессору сильно, как никогда, и оно показывает, что прочное решение афганской проблемы может быть достигнуто только тогда, когда прекратится военное вмешательство извне.

283. На Ближнем Востоке две противоборствующие стороны, Израиль и ООП, ведут борьбу друг с другом. Мы призываем их признать друг друга и приступить к мирным переговорам. Другими словами, ООП должна признать право Израиля на существование в пределах надежных и признанных границ, точно так же как Израиль должен признать законные национальные права палестинцев, включая и их право на создание, если они того пожелают, своего собственного государства, где они будут жить в мире бок о бок с Израилем. Резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности в сочетании с признанием законных национальных прав палестинцев остаются основой для мирного разрешения ближневосточной проблемы.

284. Когда недавно Израиль совершил нападение на Ливан, повлекшее за собой потери как среди палестинцев, так и ливанцев, Соединенные Штаты предприняли быстрые и решительные дипломатические действия и смогли содействовать прекращению огня. Каким бы непрочным ни было это прекращение огня, оно представляет собой похвальную попытку положить начало трудному процессу достижения мира с участием всех заинтересованных сторон.

285. Мы также приветствуем тот факт, что приняты дальнейшие шаги для подготовки окончательного вывода в апреле 1982 года израильских войск из оккупированных районов Синая. Ликвидация израильских поселений на Западном берегу и в секторе Газа явилась бы еще одним конструктивным шагом. Права человека на оккупированных территориях должны соблюдаться в соответствии с характерными для Израиля демократическими традициями и нормами права.

286. На Ближнем Востоке цена за бездействие может оказаться очень высокой. Отсутствие мир-

ных инициатив может само по себе создать угрозу. Если не будет достигнут прогресс в деле решения важнейшего вопроса о Палестине, ожесточенность и враждебность усилятся, а напряженность возрастет. В мире найдется очень немного районов, в которых так важно было бы поддержать продвижение к миру на основе инициатив по выполнению резолюций Совета Безопасности.

287. Война между Ираном и Ираком продолжается уже целый год. Ее результат — десятки тысяч убитых и огромные разрушения. Продолжающийся конфликт между Ираном и Ираком наносит огромный урон экономическому развитию обеих стран. Усилия Организации Объединенных Наций, которая направила Специального представителя Генерального секретаря Улофа Пальме, для того чтобы он помог сторонам найти мирное решение конфликта, встречают полную поддержку со стороны правительства Швеции. Стороны должны использовать любую возможность для достижения путем переговоров урегулирования, основанного на принципах Устава Организации Объединенных Наций, при участии беспристрастной стороны.

288. В Индокитае, растерзанном десятилетиями войн, мир приносится в жертву попыткам некоторых государств добиться главенствующего положения в регионе, а также стратегическими амбициями великих держав. Правительство Швеции поддерживает усилия Организации Объединенных Наций, направленные на достижение политического урегулирования проблемы Кампучии. Мы сожалеем, что Вьетнам решил не участвовать в Международной конференции по Кампучии, ибо, по нашему мнению, проведение переговоров между участвующими в конфликте сторонами могло бы создать благоприятный политический климат, необходимый для достижения решения. Следует использовать любую возможность для проведения таких переговоров с участием всех заинтересованных сторон.

289. Как режим Хенг Самрина, установленный Вьетнамом, так и предшествующий ему режим Пол Пота претендуют на право управлять народом Кампучии. Швеция не рассматривает ни один из этих режимов в качестве законного представителя кампучийского народа. Приемлемое решение этого конфликта должно включать вывод всех иностранных войск и предоставление народу Кампучии права на самоопределение. По нашему мнению, возникает вопрос, не препятствует ли решению кампучийской проблемы в рамках Организации Объединенных Наций продолжающееся признание Организацией режима Пол Пота.

290. Немногие народы боролись за право на самоопределение, самоотверженно и так долго, как вьетнамский народ. И лишь как горькую иронию можно расценить тот факт, что Вьетнам теперь, как видно, не в состоянии признать то же самое основное право, когда оно касается обреченного на тяжелые страдания народа Кампучии.

291. Другим государством, которое безотлагательно нуждается в мире, является Сальвадор. Уже

более 20 тыс. человек погибло в ходе гражданской войны, охватившей эту многострадальную страну. Оппозиция в Сальвадоре заявила, что она готова вести переговоры в целях достижения мирного разрешения конфликта. Швеция уже давно выступает за урегулирование путем переговоров, и мы с удовлетворением отмечаем, что эта позиция завоевывает международную поддержку. Урегулирование конфликта на основе переговоров, в результате которого будет установлено прекращение огня и создано коалиционное правительство, осуществляющее контроль над армией и партизанскими отрядами, сделает возможным достижение мира и демократии.

Заместитель председателя г-н Мартыненко (Украинская Советская Социалистическая Республика) занимает место Председателя.

292. Борьба в Сальвадоре — это борьба между господствующей олигархией и народом, который требует справедливости. В конечном счете именно в конфликте такого рода демократические системы мира должны решить, на чьей стороне они выступают.

293. Сальвадор является не только страной, для которой характерен высокий уровень насилия по политическим мотивам. Это, кроме того, одна из самых бедных стран мира. Подобно тому, как во многих странах вспышки насилия являются результатом глубокой экономической и социальной несправедливости, так и расширяющаяся пропасть между богатыми и бедными странами в конечном счете ведет к международным конфликтам.

294. Одна пятая человечества живет на грани нищеты, испытывая голод, страдая от безработицы и болезней, не имея нормального жилья. Это недопустимо с точки зрения солидарности между людьми и в конечном счете несовместимо с международным миром и стабильностью.

295. Вопиющая нищета продолжает существовать, причем не только потому, что ресурсы ограничены или же не полностью реализуются, но и потому, что имеющиеся ресурсы используются неразумно и несправедливо. Средства, которые расходуются в мире на военные цели, превышают общие доходы половины человечества, которая живет в странах с низким уровнем жизни. В промышленно развитых странах потребление на душу населения энергии, которая принадлежит к числу важнейших мировых ресурсов, в 120 раз выше, чем в наименее развитых странах.

296. Через месяц в Мехико будет проводиться совещание на высшем уровне по вопросам, касающимся отношений между Севером и Югом. Оно не претендует на то, чтобы заменить глобальные переговоры в рамках Организации Объединенных Наций, однако Швеция надеется, что эта встреча даст необходимый политический импульс, для того чтобы выйти из тупика и начать диалог Север—Юг. Мы предполагаем, что на этом совещании будет выявлено так много вопросов, представляю-

щих общий интерес, что в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи удастся принять единодушное решение о начале глобального раунда переговоров.

297. Существует ряд вопросов, в отношении которых общие интересы диктуют необходимость совместных обсуждений.

298. Во-первых, что касается продовольственной безопасности, нет более важного вопроса, чем выработка политики и мер, направленных на снабжение всего человечества достаточным количеством продуктов питания. В ходе таких обсуждений надо затрагивать не только краткосрочные меры, чрезвычайного характера и долгосрочную политику по стимулированию производства продовольствия на прочной основе.

299. Во-вторых, необходимы действия, касающиеся сырьевых товаров, торговли и индустриализации. Рост международной торговли отвечает интересам как развивающихся, так и промышленно развитых стран. Поэтому необходимо противостоять протекционизму.

300. В-третьих, мы знаем, что существует серьезное неравновесие в международном масштабе и многие страны сталкиваются с острыми проблемами дефицита платежного баланса. Поэтому необходимы совместные действия, направленные на борьбу с инфляцией и безработицей, а также на увеличение передачи ресурсов. Создание энергетического филиала в рамках Всемирного банка явилось бы важной и конструктивной мерой.

301. И наконец, в-четвертых, недавняя Конференция Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии подчеркнула необходимость ускорения перехода от нефти к новым источникам энергии. В ходе этой Конференции было указано на опасность чрезмерного потребления дров и древесного угля в развивающихся странах. Необходимы дальнейшие меры по стимулированию сохранения и более рационального использования всех видов энергии. Стабильные и предсказуемые тенденции развития региональных отношений отвечают интересам всех стран.

302. Мысль о проведении глобального раунда переговоров основана на уверенности, что все страны, как богатые, так и бедные, выиграют от международного экономического сотрудничества.

303. Спрос налицо. Развивающиеся страны испытывают острую потребность в импорте товаров для развития своих ресурсов и инфраструктуры. Людские ресурсы налицо. Миллионы людей в ряде стран, входящих в Организацию экономического сотрудничества и развития, лишены работы. Имеется в наличии и капитал. Производство нефти привело к колоссальному излишку капитала, который ищет продуктивного использования.

304. Не хватает фантазии и политической воли, для того чтобы использовать имеющийся потенциал и изыскать возможности разрешения проб-

лем. Эта воля может быть мобилизована только в том случае, если среди политических лидеров и общественности возрастет понимание того, что сотрудничество в области развития — это вопрос, касающийся самого нашего существования, а не акт милосердия, и что Север в более широком плане так же зависит от Юга, как Юг зависит от Севера. Сотрудничество между ними повысит шансы выживания для обеих сторон.

305. В существующей напряженной международной обстановке как никогда важно энергично защищать принципы самоопределения, территориальной целостности, отказа от угрозы силой или ее применения и уважения прав человека. Эти принципы одинаково применимы к условиям, существующим на Востоке и Западе, на Севере и Юге. Права народов и индивида должны защищаться вне зависимости от того, живут ли они в Афганистане, Сальвадоре, Кампучии, Намибии, Польше или в других странах. Мы не можем мириться с нарушением основных прав человека или с ослаблением принципа самоопределения во имя какой бы то ни было идеологии или защиты любых стратегических интересов.

306. В ядерный век конфликт между великими державами может иметь ужасающие последствия. Поэтому мы не должны допустить, чтобы напряженность достигла такой точки, когда процесс эскалации уже нельзя будет поставить под контроль. Поэтому мы требуем прекратить гонку вооружений между сверхдержавами. Поэтому мы призываем сверхдержавы направить средства на цели развития, а не тратить их на создание средств разрушения. Поэтому мы призываем сверхдержавы пересмотреть ту линию действий, которой они придерживаются в Азии, на Ближнем Востоке, на юге Африки и в Латинской Америке. Во многих из этих районов политика, проводимая сверхдержавами, еще более увеличивает опасность начала войны. Во всех этих районах принципы Устава Организации Объединенных Наций служат руководством для достижения мира.

307. Г-н ВАН ДЕР СТУЛ (Нидерланды) (*говорит по-английски*): От имени делегации Королевства Нидерландов я хочу поздравить Ассамблею с тем, что ее Председателем на данной сессии стал г-н Киттани. Его опыт и глубокое знание системы Организации Объединенных Наций окажут нам неоценимую услугу в нашей работе.

308. Правительство Нидерландов хочет поздравить нового члена Организации — Республику Вануату. Мы также с нетерпением ожидаем предстоящий прием Белиза в члены Организации. На церемонии предоставления независимости этой стране от имени Королевства Нидерландов присутствовал премьер-министр Нидерландских Антильских островов.

309. Работа тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи проходит в политической и экономической обстановке, ставящей под угрозу цели и принципы, которым наша Организация служила

последнее десятилетие. Направление, в котором, судя по всему, осуществляется развитие человечества, вызывает глубокую тревогу. На данной сессии все международное сообщество должно мобилизовать свои усилия для предотвращения опасности, которая встала перед человечеством.

310. Прошло уже почти два года с начала 80-х годов, и создается впечатление, что это десятилетие может оказаться критическим и опасным для дальнейшего существования человечества. Глобальные проблемы гонки ядерных вооружений, загрязнение окружающей среды, небывалый рост всеобщей бедности, недостаточный прогресс в деле перестройки мировой экономики, повсеместно достигающая угрожающего уровня безработица, продолжающееся нарушение прав человека, несоблюдение норм права в международных отношениях — все это заставляет нас задаться вопросом: в каком направлении движется мир?

311. Международный политический климат еще более ухудшился. В частности, нет никаких признаков оздоровления обстановки в Афганистане, на Ближнем Востоке, в Кампучии, в Центральной Америке и в южной части Африки. Несмотря на прилагаемые серьезные усилия, не удалось достичь сколь-либо реального прогресса в деле разрешения этих проблем.

312. В своем докладе о работе Организации [A/36/1] Генеральный секретарь отмечает вызывающий беспокойство спад усилий в области международного сотрудничества и ослабление системы многостороннего сотрудничества, а также указывает на опасность односторонних действий, которые неизбежно влекут за собой ответные меры. В международной системе начинают действовать центробежные силы. Проводимые во все большем количестве международные консультации по различным вопросам не приводят ни к каким конкретным результатам. В некоторых случаях международные переговоры, которые с большим успехом проходили бы в признанных рамках многостороннего сотрудничества, осуществляются за пределами данной Организации, что исключает должное представительство всех сторон.

313. Правительство Нидерландов хочет подтвердить, что осознает ту ответственность, которую налагает на него членство в Организации Объединенных Наций и заявляет о своей преданности целям и принципам Устава. Предусмотренная в Уставе система международного сотрудничества обеспечивает основу мирных перемен — основу, которой нет альтернативы. В наше время существенно важное значение приобретет эффективное использование этого документа.

314. Министр иностранных дел Соединенного Королевства лорд Каррингтон от имени государств — членов Европейского сообщества [8-е заседание] четко изложил принципы, определяющие их деятельность в современном мире и их позицию по ряду вопросов. Я хочу от имени правительства Нидерландов добавить следующее.

315. По мнению правительства Нидерландов, решающее значение имеют три вопроса. Я имею в виду контроль над вооружениями и ограничение ядерных вооружений, борьбу с бедностью в развивающихся странах и перестройку экономической системы и содействие соблюдению прав человека.

316. Наибольшую угрозу дальнейшему существованию человечества представляет возможность ядерного уничтожения. Поэтому необходимо энергично продолжить поиски средств установления контроля над ядерными вооружениями вне зависимости от существующего международного климата. В период возрастающей напряженности все более очевидной становится необходимость разоружения и контроля над вооружением. В силу своего положения ядерные державы, главным образом Соединенные Штаты и Советский Союз, несут особую ответственность. Как в рамках НАТО, так и за ее пределами правительство Нидерландов выступает за контроль над вооружениями и в особенности за ограничение роли ядерных вооружений. Оно придает важнейшее значение предстоящим переговорам между правительствами Соединенных Штатов и Советского Союза по вопросу о взаимном и существенном сокращении уровней вооружений, в особенности путем ограничения, а если возможно, и уничтожения определенных видов ядерного оружия большой дальности, предназначенных для театра военных действий.

317. Правительство Нидерландов считает, что эти переговоры, которые будут проводиться в рамках переговоров об ограничении стратегических вооружений [ОСВ], будут иметь огромное значение. Это относится и к другим аспектам переговоров об ОСВ. Если в ходе этих переговоров не удастся достичь никаких результатов, то это приведет к неограниченной гонке ядерных вооружений. Такое неограниченное вертикальное распространение может увеличить опасность дальнейшего распространения по горизонтали.

318. Жизнеспособный режим нераспространения имеет крайне важное значение для нашей безопасности и для выживания всех нас. В связи с угрозой, вызванной постоянным увеличением числа потенциальных ядерных держав, возникает необходимость как можно скорее достичь консенсуса в области мирного использования ядерной энергии. Поэтому правительство Нидерландов будет и впредь активно содействовать созданию международной системы хранения плутония и укрепления режима гарантий МАГАТЭ.

319. Нидерланды поддерживают создание безъядерных зон в районах, где эти меры будут способствовать укреплению региональной стабильности. В прошлом году мы проголосовали за резолюции, направленные на создание таких зон на Ближнем Востоке и в Южной Азии [соответственно, резолюции 35/147 и 35/148], и мы будем вновь голосовать за аналогичные резолюции. Мы также признаем необходимость заключения договора о всеобъемлющем запрещении испытаний и создании системы безопасности для неядерных государств,

и недавно в Женеве мы внесли свой вклад в осуществление этих программ.

320. И наконец, мы не должны забывать, что существуют еще и неядерные виды оружия, которые также угрожают миру и которые должны быть поставлены под контроль. К их числу принадлежит и химическое оружие, применение которого было запрещено уже давно, однако необходимо сделать так, чтобы оно как можно скорее вообще перестало существовать. По моему мнению, подготовка договора о химическом оружии является одной из основных задач Комитета по разоружению.

321. Результаты деятельности Организации Объединенных Наций в жизненно важной области за 35 лет были ограничены, но международное сообщество и входящие в него государства должны и далее прилагать усилия в этом направлении. Мое правительство торжественно обещает принимать в этих усилиях активное участие.

322. Большое значение для международного мира по-прежнему имеет всеобъемлющее урегулирование ближневосточного конфликта. В прошлом году на своей встрече в Венеции Европейский совет Европейского сообщества четко изложил два принципа, на которых должно основываться такое урегулирование¹³, и заявил о своей готовности внести вклад в достижение урегулирования. Лорд Каррингтон от имени Европейского сообщества сформулировал нашу позицию в отношении данного конфликта. Я хотел бы подчеркнуть безотлагательную необходимость достижения путем переговоров такого всеобъемлющего урегулирования на Ближнем Востоке, которое было бы справедливым и прочным и обеспечивало бы безопасность всех государств данного региона. Прочно и справедливо мир не удастся достичь без решения палестинской проблемы.

323. Продолжительные и напряженные поиски урегулирования на Ближнем Востоке постигла еще одна неудача, когда в Ливане вновь вспыхнули ожесточенные боевые действия, вызвавшие новые жертвы среди многострадального народа этой страны. С другой стороны, последовавшее за этим соглашение о прекращении огня явилось шагом вперед и доказало возможность проявления заинтересованными сторонами умеренности и примирения между ними; в конце концов удалось частично избежать конфронтации.

324. Мы продолжаем считать, что территориальная целостность Ливана является необходимым условием стабильности в данном регионе. Действия по поддержанию мира, осуществляемые ВСООНЛ в южной части Ливана, имеют чрезвычайно важное значение для целостности страны, и в составе ВСООНЛ в последние три года находятся контингенты войск, выделяемые Нидерландами. Однако действиям ВСООНЛ продолжают чиниться препятствия. Я хочу еще раз призвать все заинтересованные стороны создать условия, которые позволили бы ВСООНЛ осуществлять в усло-

виях безопасности свою трудную и важную задачу. Мы будем приветствовать и поддерживать любые инициативы в этой области. Ввиду чрезвычайно трудного положения, в котором действуют ВСООНЛ, я хочу подчеркнуть, что правительство Нидерландов высоко оценивает действия контингентов войск Организации Объединенных Наций, а также выразить наше глубокое соболезнование правительствам и народам Фиджи, Ирландии и Нигерии в связи с теми потерями, которые понесли их контингенты в этом году, защищая дело мира.

325. Продолжающаяся советская военная интервенция в Афганистане и невыполнение резолюций, принятых Ассамблеей в связи с положением в этой стране, вызывают глубокое беспокойство у правительства Нидерландов. Нельзя мириться с нарушением правовых норм в отношении самоопределения и суверенитета народов. Мы надеемся, что заинтересованные стороны согласятся с выдвинутыми Европейским советом предложениями, которые преследуют цель положить конец иностранной военной интервенции и восстановить независимость и статус неприсоединения этой многострадальной страны. По мнению правительства Нидерландов, на международном сообществе лежит обязанность содействовать скорейшему мирному урегулированию и облегчению страданий афганского народа как в самой стране, так и за ее пределами.

326. Принципы равноправия и самоопределения народов, а также отказ от угрозы силой или ее применения против территориальной целостности любого государства лежат в основе нашего существования — существования цивилизованного международного сообщества. Эти принципы отражены в Уставе Организации Объединенных Наций, и они имеют одинаковое действие на всем земном шаре. По крайней мере, они в такой же мере применимы к положению в Польше, как и к положению в Афганистане. Они торжественно подтверждены в Заключительном акте Хельсинкского совещания.

327. Непрерывающееся попрание правовых норм продолжает оставаться трагической реальностью, характеризующей положение в южной части Африки. Сменявшие друг друга правительства Нидерландов решительно отвергали политику апартеида. Отказ правительства Южной Африки подчиниться резолюциям Организации Объединенных Наций по апартеиду и Намибии делает неизбежным оказание дальнейшего давления, включая различные экономические меры. Моя страна положительно относится к применению средств экономического воздействия, если при этом учитывается мнение международного сообщества. Относясь с надлежащим вниманием к своим международным обязанностям, правительство Нидерландов настойчиво ищет наиболее эффективные пути, которые позволят ему принять участие в добровольном эмбарго на нефть, применяемом в настоящее время против Южной Африки, а также ввести правила, регулирующие капиталовложения в Юж-

ной Африке и ограничивающие импорт определенных товаров из этой страны.

328. Правительство Нидерландов полностью выполняет эмбарго на поставки оружия и препятствует контактам с южноафриканскими властями в культурной, научной и спортивной областях.

329. Мы будем и впредь оказывать финансовую поддержку, особенно «прифронтовым» государствам и будем способствовать увеличению международной помощи этим государствам. Движениям, которые борются против политики апартеида, будет оказываться гуманитарная помощь; жертвы политики апартеида, в том числе и политические беженцы, могут рассчитывать на нашу поддержку.

330. Важным условием обеспечения мира в южной части Африки остается мирное решение вопроса о Намибии на основе самоопределения. Постоянные усилия Генерального секретаря, группы из пяти западных государств, а также «прифронтовых» государств, направленные на выполнение предложений об урегулировании положения в Намибии, которые были одобрены в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, к сожалению, не привели к положительным результатам. До сих пор позиция Южной Африки, как показало проходившее в январе этого года заседание, в ходе которого обсуждались вопросы выполнения резолюции, не позволила достичь намеченных целей.

331. За последние недели положение в южной части Африки еще более ухудшилось в связи с операциями, проводимыми вооруженными силами Южной Африки на территории Анголы. Правительство Нидерландов осуждает военные действия правительства Южной Африки, которые нарушают суверенитет и территориальную целостность Анголы.

332. Перемены в южной части Африки уже давно обсуждаются на Ассамблее. Возможности мирных перемен неуклонно сокращаются, в то время как перспективы насильственных перемен опасным образом приближаются. Мы должны сделать все от нас зависящее, чтобы добиться необходимых перемен, причем именно сейчас, пока они могут носить мирный характер.

333. Королевство Нидерландов внимательно следит за политическими, экономическими и социальными изменениями, происходящими в Центральной Америке и в зоне Карибского бассейна.

334. В декабре прошлого года Генеральная Ассамблея выразила серьезную озабоченность по поводу репрессий и насилия, царящих в Сальвадоре, и призвала отказаться от насилия и обеспечить полное соблюдение прав человека в Сальвадоре [резолюция 35/192]. Этот призыв остался без внимания. Права человека попираются, как и раньше, и это является причиной глубокого беспокойства правительства и народа Нидерландов. Народ Сальвадора имеет право сам определить свое собственное будущее без всякого вмешательства извне в ходе подлинно свободных выбо-

ров. Однако до тех пор, пока продолжают терроризм со стороны военизированных сил, а также другие акты насилия, невозможно будет обеспечить свободное волеизъявление народа.

335. Мы искренне надеемся, что будет начат процесс всеобъемлющего политического урегулирования, в котором примут участие представительные политические силы. Такое урегулирование должно привести к новому внутреннему порядку, который создаст условия для проведения свободных выборов и установления подлинной демократии.

336. Мы поддерживаем недавнюю резолюцию Европейского парламента, выбранного на основе прямого голосования народами Европейского сообщества; эта резолюция призывает к урегулированию между правительством, с одной стороны, и оппозиционным Революционно-демократическим фронтом — с другой. Правительство Нидерландов считает, что нужно приложить все усилия для сближения противоборствующих сторон, с тем чтобы положить конец бедственному положению народа Сальвадора.

337. Трагическим примером явного бессилия международного сообщества являются происходящие в Кампучии события и возникший в этой связи конфликт. Продолжающаяся человеческая драма, в ходе которой не уважаются ни суверенитет, ни целостность нации, ни элементарные права человека и свободы личности, угрожает миру и стабильности в данном регионе. Мы сожалеем, что прошлогодняя резолюция Генеральной Ассамблеи [резолюция 35/6] и Декларация Международной конференции по Кампучии¹⁴, подписанной в июле этого года, остаются невыполненными. Мое правительство считает, что Ассамблея должна рассмотреть пути и средства по обеспечению их выполнения. Мы продолжаем поддерживать усилия, прилагаемые в этой связи членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии [АСЕАН].

338. Организации Объединенных Наций принадлежит решающая роль в обеспечении вывода всех иностранных войск и в достижении политического решения, направленного на то, чтобы дать возможность народу Кампучии свободно определить свое собственное будущее без какого бы то ни было вмешательства извне. У нас вызывают восхищение усилия международных и неправительственных организаций по облегчению страданий народа Кампучии.

339. Я призываю все заинтересованные стороны в полной мере использовать возможности Организации Объединенных Наций в поисках надежных решений, которые позволят покончить с этим трагическим конфликтом.

340. Поощрение и развитие уважения к основным правам человека и утверждение веры в эти права, а также в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин представляют собой центральные цели нашей Органи-

зации. Хотя она является организацией государств, ее основатели создавали ее как организацию народов мира, призванную служить их интересам. Та же мысль о солидарности со всеми народами составляет основу внешней политики Нидерландов. Мы твердо стоим на позиции признания основных прав и свобод угнетенных и обездоленных во всем мире.

341. Содействие соблюдению прав человека и их защита — задача, стоящая не только перед правительствами. Вовлечение самих народов в этот процесс имеет огромное значение в деле борьбы за соблюдение прав человека. Многие отдельные личности оказывают неоценимую помощь в этой борьбе, действуя либо самостоятельно, либо в рамках неправительственных организаций. Во многих случаях такие организации возглавляли кампании по защите жертв дискриминации и репрессий. По моему мнению, поборники прав человека и неправительственные организации, действующие в этой области, являются передовым отрядом борцов за солидарность между людьми.

342. Я хотел бы отдать должное тем поборникам прав человека во многих странах мира, которые подвергаются репрессиям и преследованию за то, что пытаются воспользоваться правами, признанными Всеобщей декларацией прав человека, — правами, которые касаются свободы слова и свободы мирного объединения в организации и ассоциации, включая право на создание профсоюзов. В отношении подобных поборников прав человека применяются такие меры, как запрещение издания печатных органов, увольнение с работы, ссылки и лишение свободы, иногда с помощью политических процессов, а иногда и без них, например путем заключения этих людей в психиатрические больницы. В некоторых случаях такие люди даже заплатились жизнью за то, что они пытались содействовать соблюдению прав человека.

343. В рамках Организации Объединенных Наций должна проводиться энергичная работа по обеспечению соблюдения основных норм, касающихся достоинства человеческой личности. Во многих частях мира эти нормы до сих пор грубо нарушаются, несмотря на то что они абсолютно четко сформулированы в различных декларациях и конвенциях Организации Объединенных Наций. Многие страны захлестнула нарастающая волна нетерпимости и ненависти между различными группами, сопровождаемая пытками и физическим уничтожением граждан, которые не разделяют мнение господствующего режима.

344. После единогласного принятия в 1975 году Декларации о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания [резолюция 3452 (XXX) Генеральной Ассамблеи, приложение], лишь как вызов международной солидарности можно расценить тот факт, что и в наше время практикуются пытки и что до сих пор их оправдывают ссылками на чрезвычайные обстоятельства, относительно которых в Декларации

специально говорится, что они не могут служить оправданием подобных действий.

345. В последние годы власти некоторых стран стали прибегать к новым методам террора, которые помогают им избежать ответственности. Я имею в виду методы, когда политических противников просто-напросто убивают неизвестные исполнители или же когда их похищают опять же неизвестные и препровождают в тайные места заключения. Что касается второго метода, то я надеюсь, что блестящая деятельность Рабочей группы по насильственному и недобровольному исчезновению лиц, созданной Комиссией Организации Объединенных Наций по правам человека, будет содействовать пресечению этой отвратительной практики.

346. Из моего собственного опыта работы в Комиссии я знаю, что этот орган может внести очень большой вклад в дело достижения более справедливого и гуманного мира. Я с удовлетворением отмечаю, что в следующем году Комиссия будет иметь возможность уделить серьезное внимание правам коренного населения, которое подвергается все большим опасностям в связи с увеличивающимися потребностями современного общества.

347. В ходе данной сессии Ассамблеи нам представится возможность обсудить проект факультативного протокола об отмене высшей меры наказания, представленный Федеративной Республикой Германии¹⁵. Мое правительство надеется, что многие делегации выступят в поддержку этой инициативы.

348. Мы приветствуем представление Ассамблее Экономическим и Социальным Советом полного текста проекта декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации, основанных на религии или убеждениях¹⁶. Прошло более двух десятилетий с тех пор, как Ассамблея впервые обратилась с просьбой разработать подобный документ. Я призываю Ассамблею принять и провозгласить эту декларацию на текущей сессии. Основные положения декларации имеют сейчас не меньшее значение, чем 20 лет назад. Наоборот, в настоящее время они, вероятно, будут еще актуальнее. По моему глубокому убеждению, наша Организация должна бороться с религиозной нетерпимостью и дискриминацией так же беспощадно, как она боролась с расовой нетерпимостью и дискриминацией.

349. Правительство Нидерландов придает огромное значение продолжающейся борьбе против всех форм дискриминации и всячески поддерживает усилия Организации Объединенных Наций в этой области. В частности, мы рассматриваем вступившую недавно в силу Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин [резолюция 34/180 Генеральной Ассамблеи, приложение] как важную веху в этой борьбе. В моей стране широко распространено мнение, что правительства несут ответственность за разработку политики по предотвращению и искоренению дискриминации в обществе.

350. Политический гнет, социальная дискриминация и экономическая нищета и эксплуатация в такой же мере несовместимы с подлинным человеческим достоинством. Поэтому борьба за права человека предполагает комплексный подход, охватывающий социальные, экономические, гражданские и политические отношения. В этой связи важное значение приобретает обсуждение недавно возникшей концепции права на развитие. Делегация Нидерландов преисполнена решимости принять конструктивное участие в дальнейшей разработке этой концепции.

351. Прогрессивное развитие международного права и его кодификация всегда являлась одной из важных задач Генеральной Ассамблеи. За последние годы были заложены основы для выработки всеобъемлющей конвенции по морскому праву, базирующейся на концепции общего достоинства человечества, сформулированной Ассамблеей на ее двадцать пятой сессии [резолюция 2749 (XXV)]. Десятая сессия третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву показала, что подавляющее большинство стран международного сообщества считает возможным одобрение в настоящее время приемлемого для всех правового режима морей.

352. Такая конвенция, подписание которой планируется в следующем году в Каракасе, явится важнейшим достижением Организации. Многовековая мысль доступности морей для всех была приспособлена к современным условиям, когда государства располагают далеко не одинаковыми возможностями получать выгоду от такой доступности океанов и когда остро ощущается необходимость защитить океаны и их ресурсы от хищнического использования. Эффективное международное сотрудничество с полным учетом особых интересов развивающихся стран составляет основу нового режима морей, являющихся общим достоянием всех стран. В следующем году для международного сообщества, в сущности, не останется альтернативы, ибо морское право уже не будет иметь «безоговорочного» выбора.

353. В 1983 году мы будем отмечать 400-ю годовщину со дня рождения моего знаменитого соотечественника Гуго Гроция. Он был одним из первых поборников той мысли, что моря являются общим достоянием всего человечества. Я надеюсь, что Конвенция по морскому праву станет реальностью к тому времени, когда мы будем отмечать эту дату.

354. Острые проблемы массовой бедности, голода, безработицы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, продолжают занимать главенствующее положение среди проблем, стоящих на повестке дня международного сообщества. На протяжении последних лет положение нередко ухудшалось для наиболее беднейших стран. Недавние конференции, такие как Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и Конференция по новым и возобновляемым источникам энергии, привлекли внимание между-

народного сообщества к этим специфическим проблемам и наметили пути их решения. Тем не менее мы, как и другие, встревожены отсутствием конкретного прогресса в решении проблем, с которыми сталкивается развивающийся мир.

355. Мы обеспокоены тем, что до сих пор не удалось достичь соглашения о новом раунде глобальных переговоров, несмотря на всеобщее признание необходимости таких переговоров и несмотря на похвальные и неустанные усилия предшественника г-на Киттани, уважаемого г-на фон Вехмара, деятельность которого заслуживает нашей особой признательности. Мы надеемся, что вскоре мы сможем воздвигнуть то здание, которое он заложил для нас, и мы счастливы, что г-н Киттани взялся продолжать работу в этой области.

356. Очевидно, нужен смелый и творческий подход для того, чтобы преодолеть тот застой, который существует в настоящее время на переговорах Севера и Юга. Необходимы согласованные международные действия. В этой связи мы поддерживаем предложение о созыве совещания на высшем уровне в Канкуне, посвященного отношениям Севера и Юга, в соответствии с рекомендацией, содержащейся в докладе Комиссии Брандта¹⁷. Такое беспрецедентное совещание может обеспечить и, мы надеемся, обеспечит необходимый импульс, для того чтобы сдвинуть с мертвой точки переговоры Севера и Юга и на основе общего понимания основных направлений развития облегчить проведение конкретных мер, которые так необходимы.

357. Ясно, что в безотлагательных действиях нуждаются, в частности, такие области, как снабжение продовольствием, финансирование и обеспечение энергией.

358. Что касается вопросов продовольствия, то масштабность существующих проблем и тех проблем, которые встанут в ближайшем будущем, требует активизации усилий в области производства продуктов питания, продовольственной безопасности и продовольственной помощи. Просто стыдно, что мы пререкаемся по поводу процедур и процентных долей, в то время как безотлагательность проблем не допускает дальнейших промедлений.

359. Все мы сходимся на том, что необходимо в срочном порядке и эффективно обратиться к стоящей перед нами проблеме энергии. Взаимосвязанные проблемы потребления энергии, производства энергии и торговли энергией будут занимать доминирующее положение в этом и в следующем годах. Если учесть, что все мы выиграем от улучшения структуры потребления энергии, а также от увеличения и диверсификации ее источников, то мы бесспорно должны активизировать усилия и договориться о совместных действиях.

360. Действенный подход к энергетическим проблемам предполагает мобилизацию дополнительных финансовых ресурсов. В этой связи я хотел бы подтвердить нашу заинтересованность в создании

энергетического филиала в рамках Всемирного банка.

361. Что касается финансов, вряд ли есть необходимость вновь излагать эту проблему. Мы все осознаем существенно возросшую потребность в передаче финансовых средств для разрешения острых проблем дефицита платежных балансов, а также для удовлетворения более долгосрочных нужд развития.

362. В подтверждение первостепенного значения, которое продолжает уделяться сотрудничеству в области развития, правительство Нидерландов, несмотря на значительное сокращение бюджетных ассигнований в ряде областей, взяло на себя обязательство поддерживать официальную помощь, по крайней мере, на том же уровне. В настоящее время приблизительно 1 процент нашего валового национального продукта ассигнуется на официальную помощь для развития.

363. Мы обратили внимание на недавние заявления, подчеркивающие значение помощи по частным каналам. Хотя мы и признаем, что помощь по частным каналам имеет важнейшее значение для многих развивающихся стран, я все же хотел бы подчеркнуть, что помощь по частным каналам не ослабляет и не может ослабить необходимости увеличения государственной помощи, без которой значительные области останутся в стороне или вне поля зрения.

364. Наши обязательства в отношении нужд развивающихся стран не должны быть подвержены колебаниям. Проблема продолжает состоять в том, как лучше подойти к решению различных вопросов, касающихся отношений между Севером и Югом, — о некоторых из этих вопросов я только что упоминал.

365. Чрезвычайно важно, чтобы функциональный подход, применявшийся в соответствующих специализированных организациях, был использован таким образом, чтобы это максимально увеличивало возможности получения конкретных и осязаемых результатов.

366. Поскольку рассматриваемые проблемы носят глобальный и взаимосвязанный характер, то существует также и необходимость в проведении переговоров, которые позволят сделать обзор, определяющий основные цели и обеспечивающий общее руководство и прогресс в течение конкретного периода времени. Нидерланды готовы сыграть активную роль в подобном процессе.

367. Я коснулся ряда жизненно важных проблем, которые стоят перед международным сообществом. В начале своего выступления я говорил об опасном десятилетии. Для того чтобы решить многочисленные и сложные проблемы, стоящие перед нами, мы должны использовать Организацию Объединенных Наций полностью и эффективно. Мы должны использовать эту Организацию для достижения целей и принципов, для которых она была создана, и должны добиться того.

чтобы она смогла выполнить свое предназначение — служить инструментом осуществления мирных преобразований. Только тогда Организация Объединенных Наций будет способна решить сложные задачи, которые поставят перед ней 80-е годы, — увеличить возможности международного сообщества в области сотрудничества и принятия решений и удовлетворить нужды грядущих поколений.

368. Г-н РОЛАНДИС (Кипр) (*говорит по-английски*): Сейчас такое время года, когда в Нью-Йорке царит праздничная атмосфера, вызванная многочисленными приемами, обедами и другими встречами, которые отмечают начало работы новой сессии Генеральной Ассамблеи — тридцать третьей сессии, тридцать четвертой, тридцать пятой, тридцать шестой и так далее. Порядковое число сессий, увеличиваясь каждый год, указывает на то, что мы уходим все дальше и дальше от бедствий и страданий второй мировой войны. К сожалению, оно напоминает нам также и о том, что мы уходим все дальше от возможности приостановить и сдержать нежелательный, порочный круг событий, который сможет вернуть нас туда, откуда мы начали: к мировой войне.

369. Порой задумываешься, в чем же причина торжеств и празднеств, происходящих в Нью-Йорке каждый сентябрь. Может, мы празднуем, чтобы отвлечься от того факта, что нам не удалось сделать Организацию эффективной и, следовательно, ценной? Или, может, мы празднуем потому, что нам уже безразлична судьба этого гигантского организма, превращенного в бездонную бочку, в которую проблемы входят, но из которой они никогда не выходят, ибо никогда не бывают разрешены или улажены?

370. Горячо поздравляя г-на Киттани и выражая глубокое удовлетворение в связи с его избранием на пост Председателя тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи, я хотел бы привести мудрые и точные слова из его вступительной речи:

«Генеральная Ассамблея не столько нуждается в новых резолюциях, сколько в осуществлении уже принятых резолюций, поскольку они таким образом станут конкретной реальностью и будут содействовать принципам и целям Организации Объединенных Наций [1-е заседание, пункт 60].

Поэтому будет уместнее, если наша сессия посвятит свою работу выполнению, осуществлению и претворению в жизнь уже принятых резолюций, а не повторению многословных заявлений.

371. Эта мысль, которую я процитировал и содержание которой отражено также во многих докладах Генерального секретаря, представляет собой квинтэссенцию самого существования Организации Объединенных Наций. Государства-члены, и в особенности малые, слабые и незащитные, должны иметь возможность вносить в повестку дня не только свои проблемы, но и свои надежды, мысли и чаяния. А пока они вносят в повестку дня

лишь свои неурядицы и скептицизм в отношении будущего планеты.

372. В этой связи можно напомнить и повторить предложения президента Республики Кипр г-на Спироса Киприану о проведении специальной сессии Генеральной Ассамблеи по жизненно важному вопросу — вопросу выполнения резолюций Организации Объединенных Наций.

373. Стоя на трибуне Генеральной Ассамблеи, я задумываюсь: действительно ли мы объединены перед лицом наших целей, достижению которых мы призваны содействовать, которые мы призваны защищать и к достижению которых мы должны стремиться? Действительно ли мы объединены в вопросах социальной и экономической справедливости, прав человека, политической независимости и принципов международного поведения? Сплочены ли мы в своих усилиях по поддержанию планов, направленных на повышение уровня культурного и духовного развития человека? Или мы объединились для того, чтобы констатировать нищету и бессилие человека, неспособного приостановить кризисные процессы во внутренних и международных делах.

374. Приближается конец года, однако многие проблемы, стоящие перед нами, все так же далеки от решения. Произошли новые зловещие события, и отношения между Востоком и Западом, напряженные, как никогда, омрачают перспективы на будущее. Проблемы Ближнего Востока, Намибии, моей собственной страны и многие другие проблемы остаются нерешенными, несмотря на усилия международного сообщества в рамках нашей Организации, и в истекшем году имели место новые акты агрессии и нарушения Устава Организации Объединенных Наций. Мы все еще неспособны добиться прогресса в области глобального разоружения и экономических проблем, в условиях, когда значительная часть населения земного шара продолжает страдать от бедности и голода.

375. В условиях напряженных отношений между Востоком и Западом для международного сообщества возрастает необходимость поиска путей существенного прогресса в области разрешения глобальных вопросов и таких региональных конфликтов, продолжение которых непосредственно влияет на поддержание международного мира и безопасности.

376. Этот момент надлежащим образом отражен в докладе Генерального секретаря о деятельности Организации, в котором говорится:

«Осложнения в отношениях между Востоком и Западом и ряд нерешенных региональных конфликтов — это опасное сочетание. Поэтому усилия Организации Объединенных Наций были направлены прежде всего на то, чтобы попытаться разрешить или ограничить такие конфликты» [A/36/1, раздел IV].

377. В деле поддержания международного мира и безопасности операции по поддержанию мира играют значительную и даже крайне важную роль. Однако для поддержания мира необходимо достижение мира. В противном случае поддержание мира превратится в самоцель и может привести к увековечению существующего несправедливого положения. Оно облегчит боль, но не излечит болезнь. Необходимым условием эффективных усилий по поддержанию мира и достижению мира является выполнение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, если мы хотим добиться справедливого и прочного урегулирования положения. В связи с вышеуказанным я хотел бы еще раз выразить признательность и благодарность моего правительства ВСООНК, а также странам, содействовавшим операциям по поддержанию мира, и еще раз повторить, что мы искренне надеемся, что необходимость в этих ценных и похвальных операциях будет сохраняться в течение минимального периода времени.

378. Серьезнейшую угрозу международному миру и безопасности представляет эскалация гонки вооружений. Возросшая напряженность в отношениях между Востоком и Западом и доктрины равновесия сил и страха положили начало охватывающему весь мир беспрецедентному соревнованию в области приобретения вооружений. Наша цель — достижение разоружения, и в особенности ядерного разоружения, сформулированная в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, содержащемся в резолюции S-10/2, представляется весьма далекой от реализации. Мы не можем допустить дальнейшего ухудшения положения, и необходимо продолжать напряженные усилия, направленные на прекращение гонки вооружений, достижение ядерного разоружения, заключение договора о всеобъемлющем запрещении испытаний и строгого соблюдения Договора о нераспространении ядерного оружия [резолюция 2373 (XXII) Генеральной Ассамблеи, приложение].

379. Сегодня во всем мире на вооружения ежегодно расходуется более 100 долларов в расчете на каждого жителя планеты. Эта сумма равна 50 процентам доходов на душу населения во многих странах мира. Действительно, парадоксально тратить 50 процентов суммы, необходимой для защиты жизни, на ее разрушение и уничтожение.

380. В этом году Организация Объединенных Наций и все неприсоединившиеся страны отмечают 20-ю годовщину первой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившей в Белграде. Мы с благодарностью храним память об отцах — основателях движения и об их широких и всеобъемлющих идеях, которые буквально преобразили международную арену и наполнили новым содержанием международные отношения. Великие имена — такие, как Тито, Неру, Насер, Макариос и многие, многие другие — неотделимы от благородных идеалов и принципов неприсоединения, идеалов и принципов, способст-

вовавших беспрецедентному росту движения, которое сейчас включает значительное большинство членов Организации Объединенных Наций и играет положительную и конструктивную роль в поисках решения многих мировых проблем.

381. Одна из важнейших инициатив движения неприсоединения была выдвинута в связи с усилиями по изменению существующей несбалансированной и несправедливой мировой экономической системы путем установления нового международного экономического порядка. В отсутствие такого порядка, многие миллионы людей будут оставаться в крайней нищете, а разрыв между Севером и Югом, между «имущими» и «неимущими» будет увеличиваться. Дальнейшее сохранение такого неприемлемого положения представляет собой еще одну угрозу международному миру, стабильности и безопасности. Однако, к сожалению, несмотря на неотложный характер проблемы, глобальный раунд переговоров и осуществление новой Международной стратегии развития не стали реальностью. Тем не менее мы поддерживаем конструктивные и настойчивые усилия вашего предшественника, г-н Председатель, и выражаем твердую надежду, что при наличии необходимой политической воли со стороны всех заинтересованных стран, и в особенности развитых стран, эта задача под вашим руководством будет завершена. В этом отношении мы считаем, что Канкунская встреча предпримет решительные шаги по проведению таких переговоров.

382. С новым международным экономическим порядком тесно связано установление нового международного порядка в области информации и коммуникаций, который фактически является составной частью стратегии развития. Растущее осознание того влияния, которое средства информации могут оказывать на жизнь и прогресс народов, в сочетании с существующей и растущей неравномерностью развития отдельных государств в этой области привели к тому, что многие страны, главным образом неприсоединившиеся, стали требовать установления нового порядка в области информации, который гарантировал бы свободный и сбалансированный поток информации, основанный, кроме всего прочего, на разнообразии источников информации и свободном доступе к ней.

383. Программа действий, единогласно принятая в Найроби на Конференции Организации Объединенных Наций¹⁸ по новым и возобновляемым источникам энергии, хотя она и не оправдала ожиданий развивающихся стран, все же является важным первым шагом, который при необходимых дальнейших действиях и добросовестном выполнении может положить начало решению одной из самых острых проблем, стоящих сегодня перед миром. Дальнейшее расширение сотрудничества и более эффективное использование существующих источников, а также передача технологий являются необходимыми условиями завершения выполнения задачи при условии, что при этом будет обеспечено и достаточное финансирование.

384. Недавно завершившая свою работу Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам заявила о необходимости совместных усилий и международного сотрудничества для оказания неотложной помощи этим странам, что содействовало бы облегчению их положения. И в этом направлении многое еще предстоит сделать.

385. Возобновившаяся десятая сессия третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, проходящая в этом году в Женеве под руководством г-на Ко, несколько сгладила разочарование по поводу того, что в 1981 году конвенция по морскому праву не была подписана, и можно надеяться, что нынешняя сессия приблизит нас к подписанию конвенции в 1982 году. Так, Конференция сумела добиться положительных результатов в важнейшем вопросе делимитации морских границ. Есть твердая надежда, что остальные вопросы будут удовлетворительным образом решены на следующей сессии Конференции.

386. Интенсивные и напряженные усилия последних 15 лет не должны быть сорваны возвращением к сложным вопросам существа, которые уже обсуждались и по которым все делегации Конференции пришли к соглашению. В противном случае мы лишим человечество одного из его достояний, имеющих жизненно важное значение, и поставим под угрозу усилия, направленные на установление регулируемого и справедливого режима морей.

387. Отсутствие какого бы то ни было существенного прогресса на Мадридской встрече представителей государств — участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе вызывает большое опасение. Совещание возобновит свою работу в следующем месяце, и Кипр вместе со всеми другими участвующими странами — особенно с нейтральными и неприсоединившимися — предпримет все усилия с целью добиться перелома и, таким образом, сохранить и развить важный процесс разрядки, сотрудничества и осуществления мер по укреплению доверия в Европе, а впоследствии — и во всем мире.

388. К числу наиболее серьезных международных проблем, сохранение которых представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности, относятся проблемы Ближнего Востока и Палестины. Позиция моего правительства по этим проблемам была неоднократно выражена на Генеральной Ассамблее, а также на других международных форумах, и может быть обобщена в следующем виде.

389. Мы уверены, что в основе проблемы Ближнего Востока лежит палестинский вопрос и всеобъемлющее, прочное и справедливое решение этой проблемы невозможно без учета законных чаяний и неотъемлемых прав палестинского народа на самоопределение, национальную независимость и суверенитет, права всех беженцев и перемещенных палестинцев вернуться в дома

своих отцов и к своему имуществу и их права на создание собственного независимого государства в Палестине.

390. Мы признаем Организацию освобождения Палестины как единственного и законного представителя палестинского народа, чье активное участие на равной основе необходимо во всех усилиях, обсуждениях и конференциях по Ближнему Востоку. Частичные соглашения, заключенные без нее и якобы направленные на решение этой проблемы, недействительны.

391. Кипр строго придерживается основополагающего принципа, гласящего, что приобретение территорий с помощью силы недопустимо и никогда не может быть узаконено ни в Палестине, ни в каком-либо другом месте. Поэтому мы считаем, что полный и безоговорочный уход Израиля со всех палестинских и арабских территорий представляется настоящим и должен быть осуществлен уже очень давно.

392. Мы выражаем сожаление по поводу все новых и новых свершившихся фактов, таких как аннексия Иерусалима и продолжающаяся политика колонизации путем создания новых поселений, направленная на изменение правового статуса оккупированных территорий и изменение их демографического характера. Мы твердо считаем, что необходимо положить конец враждебности и что суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость всех государств этого региона необходимо признать и уважать, так же как и право всех государств жить в мире в пределах безопасных и признанных границ.

393. Кипр выражает сожаление по поводу опасных событий, которые произошли недавно в Ливане в результате актов агрессии Израиля против гражданских объектов в Бейруте и Южном Ливане, представляющих собой вопиющее нарушение норм международного права. Мы еще раз подтверждаем нашу приверженность суверенитету, территориальной целостности, единству и независимости Ливана.

394. Воздушное нападение Израиля на иракский ядерный центр является еще одним совершенно неоправданным и неспровоцированным актом агрессии, направленным против суверенитета и независимости Ирака. Правительство и народ Кипра вместе со всем международным сообществом сурово осуждают это грубое и вопиющее нарушение принципов Устава, создавшее дополнительные угрозы миру в этом беспокойном районе.

395. Враждебные действия между Ираном и Ираком, двумя соседними неприсоединившимися странами, продолжает вызывать беспокойство, особенно у государств — членов движения неприсоединения. Кипр вместе со всем остальным миром выражает твердую надежду, что настойчивые усилия, и в особенности усилия министров иностранных дел Кубы, Индии, Замбии и руководителя политического отдела Организации освобождения Палестины, скоро принесут свои плоды и этот

вопрос будет разрешен мирным путем. Исходя из этих соображений, мое правительство решило предложить Кипр в качестве места встречи для подготовительных работ, связанных с вышеупомянутой инициативой неприсоединившихся стран. Я хотел бы еще раз подчеркнуть, что мы и дальше будем предоставлять все средства и не будем жалеть усилий, направленных на содействие поискам достижения урегулирования.

396. Другим вопросом, вызывающим серьезную озабоченность, является ситуация в Юго-Восточной Азии, которая должна быть урегулирована в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций таким образом, чтобы сохранить независимость, суверенитет и территориальную целостность заинтересованных стран. Именно в этом отношении мы вдохновлены прогрессом, достигнутым специальным представителем Генерального секретаря, г-ном Пересом де Куэльваром, как бы ограничен этот прогресс ни был на сегодняшний день. Мы выражаем надежду, что его усилия увенчаются полным успехом в возможно кратчайшие сроки и что кампучийская проблема также будет разрешена.

397. Положение в Намибии продолжает создавать серьезную угрозу международному миру и безопасности. Нынешний тупик, возникший в результате провокаций и наглости, с которой Южная Африка продолжает пренебрегать решениями международного сообщества, в сочетании с неспособностью Совета Безопасности ввести принудительные санкции против Южной Африки приводит к ухудшению и без того уже взрывоопасной ситуации в этом регионе.

398. Я не собираюсь повторять хорошо известную позицию моего правительства в отношении вопроса о Намибии, как я делал это лишь несколько дней назад на 6-м заседании восьмой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Я ограничусь лишь тем, что процитирую заявление нынешнего Председателя Группы африканских государств г-на Беджауи из Алжира, который сказал, что эта сессия явилась «весьма знаменательным этапом в мобилизации международного сообщества ради справедливого дела намибийского народа» и что резолюция, принятая на этой сессии, содействовала «поддержанию нашей постоянно крепнущей солидарности с законной борьбой намибийского народа за национальное освобождение».

399. Моя страна, член Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, была в числе первоначальных авторов резолюции, которая была в конце концов принята [резолюция ES-8/2], и будет и дальше полностью поддерживать все усилия Организации Объединенных Наций, направленные на достижение подлинной независимости единой Намибии. Мы будем и дальше противостоять всем усилиям, направленным на внутреннее урегулирование в Намибии и будем поддерживать осуществление плана Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 435 (1978)

Совета Безопасности без каких бы то ни было колебаний, оговорок или поправок. Мы точно так же будем выполнять положения резолюций, принятых на девятой специальной сессии.

400. Мы твердо и решительно осуждаем широко-масштабные вторжения Южной Африки на территорию соседних «прифронтовых» государств, подобное недавнему вторжению в Анголу, и хотим еще раз выразить нашу полную поддержку СВАПО, единственному и подлинному представителю намибийского народа в его трудной борьбе за самоопределение и независимость.

401. Мы также всецело выступаем за полную ликвидацию отвратительной политики апартеида, проводимой властями Претории. Кипр резко осуждает продолжающийся террор и грубые репрессии в Южной Африке, недавним свидетельством которых являются смертные приговоры трем борцам за свободу. Эти приговоры еще раз подчеркивают актуальность этой проблемы и необходимость быстрого выполнения резолюций Организации Объединенных Наций по Южной Африке.

402. Что касается вопроса о Западной Сахаре, то мы приветствуем конструктивные и неустанные усилия Организации африканского единства по обеспечению мирного решения этой проблемы путем осуществления права на самоопределение народа этой территории. Организация Объединенных Наций должна сыграть активную роль в деле осуществления соответствующего решения ОАЕ в целях обеспечения честного и беспристрастного референдума.

403. В области прав человека и основных свобод Организация Объединенных Наций может с гордостью оглянуться на достигнутое, особенно в деле распространения обязательных международных стандартов. Все еще требуются значительные усилия в сфере осуществления прав человека, особенно в связи с массовыми вопиющими нарушениями прав человека в результате агрессий извне, а также переворотов и репрессий внутри страны. Поэтому моя делегация придерживается твердого мнения, что мы нуждаемся не только в идеалистических декларациях; более важно и настоятельно необходимо сосредоточиться на путях и средствах для их эффективного и полного выполнения.

404. Все еще нужны целенаправленные и скоординированные усилия, и давайте не забывать, что права человека присущи ему от рождения, что они отвечают чаяниям людей, а наблюдающаяся во всем мире волна требований их соблюдения не может быть остановлена одними увертками или негативным отношением отдельных правительств.

405. Посвящая себя защите прав человека, давайте условимся тесно сотрудничать с международным механизмом их осуществления, которые мы сами создали. В этой связи моя делегация хотела бы выразить свое удовлетворение работой

таких органов, занимающихся правами человека, как Комиссия по правам человека, Комитет по ликвидации расовой дискриминации и Комитет по правам человека.

406. Мы горячо приветствуем прием в члены Организации Объединенных Наций Республики Вануату и достижение независимости Белизом. Таким образом, сделано еще несколько шагов по пути к универсальности Организации Объединенных Наций и ликвидации колониализма.

407. Вопрос о моей стране, Кипре, является частью длинного перечня пунктов повестки дня тридцать шестой сессии. Справедливые и правильные действия для нормализации ситуации, упоминавшиеся в прошлых резолюциях Организации и обеспечивающие суверенитет, независимость, территориальную целостность, единство, неприсоединение и демилитаризацию Кипра, а также вывод иностранных войск, добровольное и безопасное возвращение беженцев в свои дома, поиски пропавших без вести людей, к сожалению, остались невыполненными и являются печальным напоминанием о том, что для осуществления своих решений этот международный колосс имеет мускулы ребенка. Иностранная оккупация, а не просто «государственный переворот и последующие события», продолжает оставаться причиной, электризирующей страну политической напряженностью.

408. В прошлом году проблема Кипра не обсуждалась на этом форуме. Правительство Кипра после обстоятельных консультаций с правительствами неприсоединившихся стран и многих других государств решило, что в существовавших тогда условиях это был правильный курс, а в этом году вопрос о Кипре включен в повестку дня, хотя продолжают попытки решить вопрос путем переговоров. На этот раз, однако, существует дополнительный фактор: 12 месяцев бесплодных переговоров, за время которых режим оккупации нисколько не ослаб. Кроме того, не произошло какого-либо значительного улучшения обстановки в связи с предложениями киприотов-турок от 5 августа, которые являются недостаточными и совершенно не отвечающими требованиям момента.

409. Глава киприотов-турок утверждал, что в своих предложениях он якобы посулил нам золотые горы. Если он думает, что золотые горы — это 2,7 процента оккупированной территории, то понятие г-на Денкташа о щедрости является явно искаженным.

410. Учитывая эти факторы, мы будем настаивать на всестороннем обсуждении вопроса о Кипре на этой сессии, на возобновленной сессии или на другой сессии позднее, если ход событий требует таких действий.

411. С сентября прошлого года Генеральный секретарь и его Специальный представитель на Кипре г-н Гобби пытались обеспечить достижение прогресса. Г-н Вальдхайм работал усердно, и его дея-

тельность достойна похвалы. Результаты, однако, оказались незначительными по сравнению с затраченными усилиями. Несмотря на такое положение и весьма слабый прогресс в этой связи, со стороны киприотов-греков была выражена воля продолжать диалог, и в этом контексте были выдвинуты дальнейшие предложения, которые облегчат процесс переговоров.

412. В своем докладе о работе Организации Генеральный секретарь заявил относительно Кипра:

«Чтобы воспользоваться такой ситуацией, я и мой Специальный представитель можем счесть необходимым предпринять особые усилия и представить некоторые новые идеи, если в этом возникнет необходимость, с целью подкрепления импульса, приданного процессу переговоров. Я надеюсь, что любые такие шаги с моей стороны будут восприняты в том же духе, в котором они предлагаются, — как инструменты ведения переговоров, нацеленные на содействие прогрессу в направлении согласованного решения. Представляется уместным повторить, что дальнейшая отсрочка этих усилий служит лишь закреплению статус-кво, найденного обеими сторонами неудовлетворительным» [A/36/1, раздел IV].

413. В настоящее время мы тщательно изучаем только что упомянутые возможные инициативы. Мы полагаем, что любые решения, предложенные Генеральным секретарем, будут в рамках его миссии добрых услуг, они не должны выходить за рамки резолюций Организации Объединенных Наций по Кипру и будут основываться на соглашениях на высоком уровне между президентом Макариосом и г-ном Денкташем, а также президентом Киприану и г-ном Денкташем, которые были заключены в присутствии Генерального секретаря и благодаря его стараниям¹⁹. Мы рассматриваем это новое развитие событий со всей серьезностью, которой оно заслуживает, и по возможности скорее, в ближайшие несколько недель, доведем до сведения Генерального секретаря наше тщательно продуманное мнение.

414. Кипр является одной из малых стран мира. Но его желание и воля являются вкладом в дело решения проблемы. Нас можно подавить физически, но психологически и морально мы не сгибаемы и хладнокровны. Мы считаем, что, усердно работая, проявляя настойчивость, добрую волю, честность и принципиальность, не только малые страны вроде нашей, но и весь мир сможет найти путь к более многообещающему и процветающему будущему.

415. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые пожелали выступить в осуществление своего права на ответ. Перед тем как предоставить им слово, я хотел бы напомнить, что в соответствии с решением 34/41 Генеральной Ассамблеи выступления в порядке осуществления права на ответ ограничиваются десятью минутами для первого выступления и пятью минутами для второго выступления. При этом делегации должны выступать с места.

416. Г-н САМБРАНО ВЕЛАСКО (Венесуэла) (*говорит по-испански*): К сожалению, в соответствии с правилами процедуры Ассамблеи на ответ предоставляется всего лишь десять минут. Поэтому я коснусь только основных вопросов, предоставив возможность представителям ознакомиться с документами, которые я прошу Председателя соответствующим образом распространить.

417. С глубоким сожалением я вынужден от имени Венесуэлы обратиться к Генеральной Ассамблее, чтобы использовать свое право на ответ премьер-министру Гайаны, который в своем выступлении коснулся политики моей страны. Я сказал, «с глубоким сожалением», потому что во внешней политике Венесуэла исходит из основополагающего принципа солидарности и сотрудничества со странами «третьего мира», и в частности солидарности и сотрудничества с государствами Латинской Америки, как это было провозглашено в выступлении на данном форуме президента нашей страны г-на Луиса Эрреры Кампинса [5-е заседание].

418. Цель сделанного в отношении Венесуэлы намека — представить ее в качестве страны, которая осуществляет экспансию и интервенцию и попирает права слабых стран. С помощью внутренних репрессий народ Гайаны можно держать в неведении относительно происходящих событий; однако другие страны могут и должны знать исторические и правовые основы, на которые опирается твердая позиция Венесуэлы.

419. Наши разногласия с Гайаной не являются результатом спора между Испанской и Британской империями; их причина заключается в учиненном англичанами грабеже, жертвой которого стала Венесуэла, бедная, беззащитная и обескровленная непримиримой борьбой за освобождение континента страна.

420. До наполеоновских войн Великобритания не имела колониальных владений на южноамериканском континенте. Когда Наполеон вторгся в Голландию, король этой страны укрылся в Великобритании, которая взяла под свою защиту голландские колонии в Новом Свете, в том числе и Нидерландскую Гвиану. В то время западной границей этой колонии являлась река Эссекибо. После разгрома Наполеона и нормализации положения в Голландии Великобритания при передаче своих колоний союзнице поступила как типичная империя той эпохи: она решила присвоить западную часть Нидерландской Гвианы — районы Бербис и Демерара.

421. С момента прихода Британской империи в Южную Америку начался грабеж территории Венесуэлы, которая к этому времени провозгласила свою независимость и боролась за ее укрепление. День за днем, год за годом Великобритания расширяла захваченные территории и выдвигала притязания на территории к западу от реки Эссекибо, пока к концу века не стала угрожать захватом бассейна рек Ориноко и Карони, распо-

ложенных в самом центре нашей страны. Уже в то время по соглашению между Великобританией и Соединенными Штатами Венесуэла была вынуждена подчиниться циничному фарсу — псевдо-арбитражу, проведенному без судей и адвокатов Венесуэлы и под угрозой того, что, если она не согласится с решением арбитража, продвижение англичан в глубь территории нашей страны не остановится. С помощью этого соглашения предпринималась попытка придать законность грабежу — захвату одной шестой части нашей национальной территории.

422. Мы не собираемся никоим образом обвинять в этих действиях молодое государство Гайану. Те, кто грабил территорию нашей родины, поработили также, а затем, когда царил колониальный режим, безжалостно эксплуатировали предков современных гайанцев. Поэтому Венесуэла своими действиями, которые некоторым показались наивными, но которыми мы, венесуэльцы, гордимся, не позволила, чтобы ее справедливые требования послужили предлогом, который помешал бы или задержал достижение Гайаной независимости. Мы признаем освобождение наших соседей и содействуем ему бескорыстно, не выдвигая никаких предварительных условий.

423. Напротив, в 1966 году мы провели переговоры и подписали Женевское соглашение⁶, чтобы мирным путем и в цивилизованной форме решить разногласия с Гайаной, оставленные нам в наследство Великобританией. Государства — участники этого соглашения торжественно обязались искать приемлемые решения для практического урегулирования разногласий.

424. Такова суть данного вопроса. Гайана и Венесуэла свободно, без давления и угроз обязались искать приемлемые решения для практического урегулирования существующих между ними территориальных разногласий.

425. К сожалению, нынешнее правительство Гайаны проявляет склонность воскресить позорную практику прошлого. Попытки Венесуэлы установить диалог натолкнулись на полное нежелание вести переговоры, а провозглашенная правительством Гайаны политика направлена на то, чтобы любой ценой изменить фактическое положение спорных территорий с целью затруднить или сделать невозможным любое урегулирование. Невероятный ужас, вызванный массовым убийством в Джонстауне, продемонстрировал перед всем миром роковые последствия этой политики.

426. Мы, венесуэльцы, сознаем растущие серьезные экономические и социальные трудности, которые переживает молодое государство Гайана. В пределах наших скромных возможностей мы пытались оказать ему помощь. Однако мы считаем, что необходимо бороться с искушением отвлечь внимание населения от реальных внутренних проблем за счет создания несуществующих внешних угроз.

427. Венесуэла не просит своих друзей о помощи, которая означала бы выступление на нашей стороне против Гайаны, потому что территориальные вопросы, по нашему мнению, вряд ли могут быть разрешены с помощью вмешательства других государств в дела, которые не входят в их компетенцию. Венесуэла обращается к ним лишь с просьбой понять и изучить — чем глубже, тем лучше, — территориальные разногласия между нашей страной и Гайаной.
428. Я решительно осуждаю действия и заявления правительства Гайаны. Они направлены на поиски международной помощи или подтверждение вымышленной и несуществующей поддержки, чтобы добиться осуждения Венесуэлы. Я осуждаю эти действия как средство, с помощью которого делается попытка подтолкнуть Венесуэлу к бесконтрольным ответным действиям.
429. Высокомерные, пренебрежительные, бросающие вызов и даже оскорбительные действия представителей нынешнего правительства Гайаны, направленные против Венесуэлы, вполне понятны; они предназначены для того, чтобы найти оправдание невыполнению своих обязательств по достижению с помощью переговоров приемлемого практического урегулирования спора.
430. Я признаю, что наши возможности в экономической, демографической, военной и любой другой области, несомненно, шире, чем у Гайаны. Я сознаю, что ответственность за оборону и безопасность страны постоянно заставляет нас отдавать все лучшее нашим вооруженным силам. Однако я решительно отрицаю, что Венесуэла вынашивает планы военной агрессии против Гайаны.
431. Венесуэла стремится прежде всего выиграть борьбу за мир и сохранить дружбу с Гайаной, потому что мы являемся соседями и в значительной степени детьми одной Америки. Миллионы венесуэльцев — потомки людей, живущих за рекой Эссекибо. Автор нашего закона о независимости Франсиско Иснарди до переезда в Каракас владел земельными участками в районе Демерара. Врачи, служившие в колониальном Стабруке, который сейчас называется Джорджтаун, прибыли в Ориноко до и во время войны за нашу независимость. Кроме того, миллионы рабов из Демерара обрели свободу, скрывшись в Ангостуре на Ориноко, чтобы обогатить смешанную нацию, каковой является народ Венесуэлы. Но главное мы имеем общих предков — американских индейцев.
432. Хочу повторить и заверить, что Венесуэла стремится выиграть борьбу за мир, потому что именно с помощью мира и взаимопонимания можно достигнуть приемлемого практического урегулирования разногласий.
433. Поэтому я хочу закончить свое выступление, касающееся Гайаны, дружественным призывом к ее правительству искренне и честно выполнить обязательства, которые были добровольно взяты сторонами в соответствии с Женевским соглаше-
- нием 1966 года, для того чтобы народы Гайаны и Венесуэлы, проявляя ответственность и чувство добрососедства, смогли окончательно ликвидировать оставшиеся от колониализма разногласия, жертвами которых стали оба наших народа.
434. Что касается Кубы, то резкое заявление ее министра иностранных дел заставило нас использовать право на ответ. Представитель маленькой страны — Кубы, не имеющей суверенитета, не может никого обвинить, тем более свободную, суверенную и демократическую Венесуэлу.
435. Диктаторский режим Фиделя Кастро финансирует, обучает, поддерживает и направляет авантюристов-партизан в Центральной и Южной Америке и странах Карибского бассейна и в качестве покорного орудия политики одной сверхдержавы он действует и в других частях земного шара.
436. Данная Ассамблея заслушала полное достоинства выступление президента Луиса Эрреры Кампинса, главы суверенного государства. Президент Венесуэлы изложил в нем собственные мысли. Куба, к сожалению, не может поступать аналогичным образом.
437. Существующая конституция Кубы, которую приняла тирания Кастро, представляет собой единственную во всей Латинской Америке конституцию, свидетельствующую о подчинении страны одной из сверхдержав. Предатель Кастро идет в одной упряжке с агрессорами и вторит голосам тех, кто поддерживает вторжение войск в такие неприсоединившиеся страны, как Афганистан и Кампучия. Тиранический режим Кастро пустился в военные авантюры во многих странах «третьего мира».
438. В 60-х годах моя страна явилась жертвой кровавой вооруженной агрессии со стороны Кубы. Мы дали вооруженный и политический отпор этой стране и ее лакеям. Оно явилось первым крупным разгромом кубинского интервенционизма. Нынешний кубинский режим намеревается создавать военные ситуации, поддерживая терроризм.
439. Мы заявляем о солидарности с народом этой страны и шлем ему братский привет, но мы решительно осуждаем палачей этой страны.
440. Сегодня от имени Кубы говорит голос палачей народа этой страны, а не голос Хосе Марти.
441. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Слово имеет представитель Соединенного Королевства.
442. Г-н ГОУЛДИНГ (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Вчера в своем выступлении в ходе общих прений министр иностранных дел Гондураса [10-е заседание] заявил, со ссылкой на Соглашение, подписанное Соединенным Королевством, Гватемалой и Белизом, в марте этого года, что группа островов, известная как острова Сапотильон, принадлежит Гондурасу. Моя делегация имеет указание заявить, что Соединенное Королевство не признает эти притязания. Соеди-

ненное Королевство не сомневалось в своем суверенитете над островами Сапотильон как части территории Белиза вплоть до достижения им независимости. С достижением независимости 21 сентября этого года, которое, как мы с удовлетворением отмечаем, правительство Гондураса приветствовало, суверенитет над этими островами перешел к Белизу. По мнению правительства Великобритании, Соглашение, включая пункт, в котором предусматривается, что Гватемале должно быть предоставлены определенные права на использование этих островов, представляет достаточную основу для урегулирования спора между Белизом и Гватемалой.

443. Еще до предоставления независимости Белизу правительство Великобритании разъяснило эту позицию правительству Гондураса, а также выразило надежду, что Белиз и Гондурас сумеют прийти к взаимоприемлемой договоренности по этому вопросу.

444. Это мое заявление сделано после консультаций с правительством Белиза.

445. В качестве отдельного замечания мне хотелось бы заявить, что моя делегация изучит на досуге стенограмму интересного заявления, сделанного только что в осуществление права на ответ представителем Венесуэлы, с тем чтобы определить, существуют ли в нем пункты, по которым моя делегация захочет воспользоваться своим правом на ответ несколько позднее.

446. Г-н КАСТРО АРАУХО (Сальвадор) (*говорит по-испански*). Наемник Советского Союза в Карибском регионе на сегодняшнем вечернем заседании этого международного форума публично заявил, что Куба имеет право оказывать военную помощь группировкам партизан и террористов, тщательно пытающимся дестабилизировать положение в Сальвадоре. Вот почему, прикрываясь этим правом, именно эти группировки несут ответственность за море крови, пролитой в результате насилия, порожденного кубинской военной помощью. Эта помощь ведет к проливанью крови во многих развивающихся странах. Эти группировки, и только они, несут ответственность за осуществляемые в настоящее время акты насилия в Центральной Америке и за подобные акты в будущем.

447. Соблюдение принципа невмешательства — одно из завоеваний американского континента, относящегося к началу столетия, однако, к сожалению, правительство Кубы забывает об этом принципе вот уже более 20 лет; очевидно, в силу привычки, поскольку ежедневно получает прямые приказы от Советского Союза.

448. Подавляющее большинство стран Латинской Америки поддерживает правительство Сальвадора и традиционно придерживается принципа невмешательства во внутренние и внешние дела других государств.

449. Совершенно нелепо, что самая свирепая тирания, которую когда-либо знала Латинская Америка, не уважающая никаких прав человека и лишившая народ свободы слова, выступает в роли поборника свобод, хотя мы знаем об ее тайных замыслах против демократии.

450. Что касается заявления, сделанного сегодня вечером представителем Швеции, то оно свидетельствует о полном непонимании сальвадорской проблемы, об открытой поддержке террористических организаций партизан, являющихся причиной насилия, которое все честные граждане Сальвадора стремятся прекратить с помощью мирного и демократического урегулирования проблемы.

451. Мы хотели бы напомнить Швеции, что низкий уровень развития не является характерной чертой Сальвадора, как он не является и причиной недовольства внутри страны. Мы осознаем необходимость структурных изменений и в этой связи приступили к осуществлению самых глубоких и всесторонних структурных реформ, которые приведут к демократии, справедливости и всеобщему благосостоянию в Сальвадоре.

452. Вызывает сожаление тот факт, что лица, не знакомые с сальвадорской проблемой, выступают с безответственными обобщающими заявлениями, которые являются следствием марксистской кампании, проповедующей интервенционистские взгляды.

453. Г-н СИНКЛЕР (Гайана) (*говорит по-английски*): Моя делегация внимательно выслушала — или попыталась сделать это — министра иностранных дел Венесуэлы, выступавшего в осуществление права на ответ.

454. Мы получили документацию, которую делегация Венесуэлы любезно распространила среди членов Генеральной Ассамблеи. Мне хотелось бы ответить сегодня вечером на выступление министра иностранных дел Венесуэлы, но в силу того, что данная документация весьма детальна и обширна, мне просто хотелось бы зарезервировать свое право на ответ на более позднем этапе прений данной сессии Генеральной Ассамблеи.

455. Г-н МАРТИНЕС УРДАНЕТА (Венесуэла) (*говорит по-испански*): От имени моей страны я хотел бы лишь заявить, что я сохраняю за собой право на ответ, если представитель Гайаны воспользуется своим правом выступить.

Заседание закрывается в 20 час. 45 мин.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семнадцатая сессия, Приложения*, пункт 88 повестки дня, документы A/5168 и Add.1.

² Там же, *шестнадцатая сессия, Четвертый комитет*, 1302-е заседание, пункты 23—35.

³ См. *British and Foreign State Papers 1896—1897* (London, His Majesty's Stationery Office, 1901), p. 57.

⁴ *Ibid.*, 1899—1990 (London, His Majesty's Stationery Office, 1903), page 160.

⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестнадцатая сессия, Приложения*, пункт 88 повестки дня, документ A/SPC/72, пункт 35.

⁶ См. United Nations, *Treaty Series*, vol. 561, No. 8192, p. 322.

⁷ *Ibid.*, vol. 801, No. 11410, p. 185.

⁸ Впоследствии распространен в качестве документа A/C.1/36/9.

⁹ См. A/AC.109/603 и Согг.1, пункты 12 и 13.

¹⁰ Изложено в интервью, переданном радиовещательной службой Эр-Рияда 7 августа 1981 года. Текст интервью см. Foreign Broadcast Information Service, *Daily Report*, FBIS-MEA-81-153, of 10 August 1981, vol. V, No. 153, p. C.3.

¹¹ См. *Bulletin of the European Communities*, No. 6, 1981, vol. 14, para. 1.1.13.

¹² См. *U.S. Department of State Bulletin*, vol. 81, No. 2053 (August 1981), p. 8.

¹³ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать пятый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1980 года*, документ S/14009.

¹⁴ См. *Доклад Международной конференции по Кампучии* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.I.20), приложение I.

¹⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Приложения*, пункт 65 повестки дня, документ A/C.3/35/L.75.

¹⁶ Впоследствии принята в качестве резолюции 36/55.

¹⁷ *North-South: A program for survival: Report of the Independent Commission of International Development Issues, under the Chairmanship of Willy Brandt* (Cambridge, Massachusetts, The MIT Press, 1980).

¹⁸ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.I.24, глава I, раздел A.

¹⁹ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать четвертый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1979 года*, документ S/13369, пункт 51.